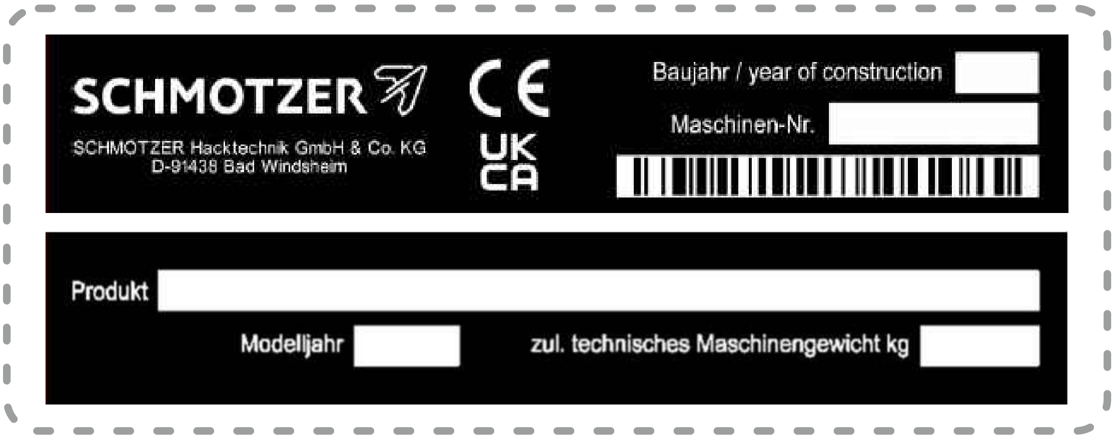
SCHMOTZER

Originální návod k obsluze

Čelně nesená plečka

Select KPP-F

Select EKP-F



Sem zapište identifikační údaje stroje. Identifikační údaje najdete na typovém štítku.

OBSAH

1 K tomuto návodu k obsluze 1

1.1 Autorské právo 1
1.2 Použitá vyobrazení 1
1.2.1 Výstražné pokyny a signální slova 1
1.2.2 Další upozornění 2
1.2.3 Pokyny k jednání 2
1.2.4 Výčty 3
1.2.5 Čísla pozic na obrázcích 4
1.2.6 Informace o směru 4
1.3 Další platné dokumenty 4
1.4 Digitální návod k obsluze 4
1.5 Váš názor je důležitý 4

2 Bezpečnost a odpovědnost 5

2.1 Základní bezpečnostní pokyny 5
2.1.1 Význam návodu k obsluze 5
2.1.2 Bezpečná provozní organizace 5
2.1.3 Znalost a předcházení nebezpečí 9
2.1.4 Bezpečná práce a bezpečné zacházení se strojem 12
2.1.5 Bezpečná údržba a změna 14
2.2 Bezpečnostní rutiny 17

3 Správné používání 19

4 Popis výrobku 21

4.1 Stroj v přehledu 21
4.2 Funkce stroje 22
4.3 Zvláštní výbava 23
4.4 Výstražné piktogramy 24
4.4.1 Umístění výstražných piktogramů 24
4.4.2 Struktura výstražných piktogramů 27
4.4.3 Popis výstražných piktogramů 27
4.5 Osvětlení a označení pro jízdu po silnici 30
4.6 Tažná lišta 31
4.7 Section Control paralelogramů 32
4.8 Plecí nástroje 32
4.8.1 Plecí radlička 32
4.8.2 Dlátovitá radlička 33
4.8.3 Sada plecích radliček s odpruženou slupicí 34
4.8.4 Odpružený plecí držák s radličkou 34
4.9 Typový štítek na stroji 34

5 Technické údaje 35

5.1 Rozměry 35
5.2 Plecí nástroje 35
5.3 Povolené kategorie připojení 35
5.4 Rychlost jízdy 35
5.5 Výkonnostní charakteristiky traktoru 36
5.6 Údaje o emisích hluku 36
5.7 Svahová dostupnost 36

6 Příprava stroje 37

6.1 Výpočet potřebných vlastností traktoru 37
6.2 Připojování stroje 40
6.2.1 Montáž kulových pouzder dolních ramen 40
6.2.2 Montáž kulového pouzdra horního ramena 40
6.2.3 Najetí traktorem ke stroji 41
6.2.4 Připojení hydraulických hadic 41
6.2.5 Připojení elektrického napájení 43
6.2.6 Připojení ISOBUS nebo ovládacího počítače 43
6.2.7 Připojení tříbodového návěsného rámu 44
6.2.8 Vyrovnání stroje 44
6.3 Příprava stroje k jízdě po silnici 45

6.3.1 Montáž osvětlení a označení pro jízdu po silnici 45
6.3.2 Odstranění odstavných podpěr 46
6.3.3 Uvedení ochranných plecích kotoučů nebo ochranných plechů řádku do přepravní polohy 46
6.3.4 Uvedení paralelogramů do přepravní polohy 47
6.3.5 Nastavení přepravní šířky stroje 51
6.3.6 Připevnění ochranné mříže 55
6.4 Příprava stroje k použití 56
6.4.1 Sejmutí ochranné mříže 56
6.4.2 Nastavení pracovního záběru stroje 57
6.4.3 Uvedení paralelogramů do pracovní polohy 61
6.4.4 Vyrovnání opěrných kol 66
6.4.5 Vyrovnání paralelogramů na řádky 69
6.4.6 Nastavení šířky pletí 71
6.4.7 Nastavení hloubky pletí 72
6.4.8 Nastavení prvků ochrany řádků 74
6.4.9 Aktivace nebo deaktivace prstových kol 99
6.4.10 Nastavení prstových kol 100
6.4.11 Nastavení přihrnovacích nástrojů 104
6.4.12 Nastavení hrobkovacích krájecích kotoučů 113
6.4.13 Nastavení bran 117

7 Použití stroje 124

7.1 Použití stroj s KPP-M SC a Section Control 124
7.1.1 Nasazení stroje 124
7.1.2 Otáčení na souvrati 125
7.2 Použití stroje s KPP-M/EKP-M/EKP-S 127
7.2.1 Nasazení stroje 127
7.2.2 Otáčení na souvrati 128

8 Odstraňování poruch 129

9 Odstavení stroje 131

9.1 Nasazení odstavných podpěr 131
9.2 Odpojení tříbodového návěsného rámu 132
9.3 Odjetí traktorem od stroje 132
9.4 Odpojení ISOBUS nebo ovládacího počítače 132
9.5 Odpojení elektrického napájení 133
9.6 Odpojení hydraulických hadic 133

10 Údržba a opravy stroje 135

10.1 Údržba stroje 135
10.1.1 Plán údržby 135
10.1.2 Kontrola hydraulických hadic 136
10.1.3 Kontrola čepů spodních ramen a horního ramena 136
10.1.4 Výměna šípové radličky 137
10.1.5 Výměna šípové radličky Rapido 138
10.1.6 Výměna šípové radličky RapidoClip 139
10.1.7 Výměna jednostranné radličky nebo dlátovité radličky 140
10.1.8 Výměna radličky na odpruženou slupici nebo odpruženého plecího držáku s radličkou 141
10.1.9 Výměna prstových kol 141
10.2 Mazání stroje 142
10.2.1 Přehled mazacích míst 143
10.3 Čištění stroje 145

11 Příprava stroje pro přepravu 146

11.1 Naložení a zajištění stroje 146

12 Likvidace stroje 147

13 Příloha 148

13.1 Utahovací momenty šroubů 148
13.2 Další platné dokumenty 149

14 Seznamy 150

14.1 Glosář 150
14.2 Seznam hesel 151

K tomuto návodu k obsluze 1

CMS-T-00000081-I.1

1.1 Autorské právo

CMS-T-00012308-A.1

Přetisk, překlad a reprodukce v jakékoli formě, včetně výňatků, vyžadují písemný souhlas společnosti AMAZONEN-WERKE.

1.2 Použitá vyobrazení

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Výstražné pokyny a signální slova

CMS-T-00002415-A.1

Výstražné pokyny jsou označeny svislým pruhem s trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a signálním slovem. Signální slova *"NEBEZPEČÍ"*, *"VAROVÁNÍ"* nebo *"POZOR"* popisují závažnost hrozícího ohrožení a mají následující významy:

NEBEZPEČÍ

- Označuje bezprostřední ohrožení s vysokým rizikem nejtěžšího tělesného zranění, jako je ztráta částí těla nebo smrt.

VAROVÁNÍ

- Označuje možné ohrožení se středně vysokým rizikem nejtěžšího tělesného zranění nebo smrti.

POZOR

- Označuje ohrožení s malým rizikem lehkého nebo středně těžkého tělesného zranění.

1.2.2 Další upozornění

CMS-T-00002416-A.1

DŮLEŽITÉ

- Označuje riziko poškození stroje.

EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

- Označuje riziko poškození životního prostředí.

UPOZORNĚNÍ

Označuje tipy k použití a informace k optimálnímu používání.

1.2.3 Pokyny k jednání

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Číslované pokyny k jednání

CMS-T-005217-B.1

Jednání, která musí být provedena v určitém pořadí, jsou uvedena jako číslované pokyny k jednání. Stanovené pořadí jednání se musí dodržet.

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1

2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.2 Pokyny k jednání a reakce

CMS-T-005678-B.1

Reakce na pokyny k jednání jsou označené šipkou.

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1

➡ Reakce stroje na pokyn k jednání 1

2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.3 Alternativní pokyny k jednání

CMS-T-00000110-B.1

Alternativní pokyny k jednání jsou uvedeny slovem *"nebo"*.

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1

   nebo

   alternativní pokyn k jednání

2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.4 Pokyny k jednání pouze s jedním jednáním

CMS-T-005211-C.1

Pokyny k jednání pouze s jedním jednáním nejsou číslované, ale jsou označené šipkou.

Příklad:

▶ Pokyn k jednání

1.2.3.5 Pokyny k jednání bez pořadí

CMS-T-005214-C.1

Pokyny k jednání, která nemusí být provedena v určitém stanoveném pořadí, jsou zobrazeny ve formě seznamu se šipkami.

Příklad:

▶ Pokyn k jednání

▶ Pokyn k jednání

▶ Pokyn k jednání

1.2.3.6 Práce v dílně

CMS-T-00013932-B.1

PRÁCE V DÍLNĚ

▶ Označuje servisní práce, které musí ve specializované dílně, dostatečně vybavené z hlediska zemědělské techniky, bezpečnosti a techniky ochrany životního prostředí provádět odborný personál s příslušným vzděláním.

1.2.4 Výčty

CMS-T-000024-A.1

Výčty bez závazného pořadí jsou zobrazeny jako seznam s jednotlivými body výčtu.

Příklad:

- Bod 1
- Bod 2

1.2.5 Čísla pozic na obrázcích

CMS-T-000023-B.1

Orámované číslo v textu, například 1, odkazuje na číslo pozice na vedlejším obrázku.

1.2.6 Informace o směru

CMS-T-00012309-A.1

Není-li uvedeno jinak, všechny směry jsou ve směru jízdy.

1.3 Další platné dokumenty

CMS-T-00000616-B.1

V příloze se nachází seznam současně platných dokumentů.

1.4 Digitální návod k obsluze

CMS-T-00002024-B.1

Digitální návod k obsluze a e-learning je možné si stáhnout z informačního portálu AMAZONE.

1.5 Váš názor je důležitý

CMS-T-000059-D.1

Vážená čtenářko, vážený čtenáři, naše dokumenty jsou pravidelně aktualizovány. Vaše návrhy na zlepšení nám pomohou vytvořit dokumenty, které pro vás budou užitečnější a příjemnější. Zasílejte nám své návrhy dopisem, faxem nebo e-mailem.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen

Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Bezpečnost a odpovědnost

2

CMS-T-00012024-C.1

2.1 Základní bezpečnostní pokyny

CMS-T-00012025-C.1

2.1.1 Význam návodu k obsluze

CMS-T-00006180-A.1

Řiďte se návodem k obsluze

Návod k obsluze je důležitý dokument a je součástí stroje. Je určen pro uživatele a obsahuje údaje související s bezpečností. Jen postupy uvedené v návodu k obsluze jsou bezpečné. Pokud se nebudete řídit návodem k obsluze, může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

- ▶ Před prvním použitím stroje si důkladně přečtěte kapitolu o bezpečnosti a řiďte se jí.
- ▶ Před zahájením práce si dále přečtěte příslušné odstavce návodu k obsluze a postupujte podle nich.
- ▶ Návod k obsluze si uschovejte.
- ▶ Návod k obsluze mějte k dispozici.
- ▶ Návod k obsluze předejte následujícímu uživateli.

2.1.2 Bezpečná provozní organizace

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Kvalifikace personálu

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 Požadavky na osoby, které pracují se strojem

CMS-T-00002310-B.1

Pokud se stroj použije neodborně, může být někdo těžce zraněn nebo usmrcen: Aby se zabránilo nehodám kvůli neodbornému použití stroje, musí každá osoba, která pracuje

se strojem, splňovat následující minimální požadavky:

- Osoba je tělesně a duševně schopná kontrolovat stroj.
- Osoba umí bezpečně provádět práce se strojem v rámci tohoto návodu k obsluze.
- Osoba rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a předcházet jim.
- Osoba porozuměla návodu k obsluze a informace uvedené v návodu k obsluze umí aplikovat v praxi.
- Osoba umí bezpečně řídit vozidla.
- Osoba zná relevantní předpisy pro jízdu po silnici a má předepsané řidičské oprávnění.

2.1.2.1.2 Stupně kvalifikace

CMS-T-00002311-A.1

Pro práci se strojem se předpokládají následující stupně kvalifikace:

- zemědělec
- pomocník v zemědělství

Činnosti popsané v tomto návodu k obsluze mohou v zásadě provádět osoby se stupněm kvalifikace „pomocník v zemědělství“.

2.1.2.1.3 Zemědělec

CMS-T-00002312-A.1

Zemědělci používají zemědělské stroje pro obhospodaření polí. Rozhodují o použití zemědělského stroje k určitému cíli.

Zemědělci jsou v zásadě seznámeni s prací zemědělských strojů a v případě potřeby zaškolí pomocníky v zemědělství v používání zemědělských strojů. Sami mohou provádět určité jednoduché opravy a údržbu zemědělských strojů.

Zemědělci mohou být například:

- zemědělci s ukončeným vysokoškolským studiem nebo odborným středoškolským vzděláním
- zemědělci na základě zkušeností (např. zděděná farma, rozsáhlé zkušenosti)
- pracovníci na dohodu, kteří pracují z příkazu zemědělců

Příklad činnosti:

- bezpečnostní zaškolení pomocníka v zemědělství

2.1.2.1.4 Pomocník v zemědělství

CMS-T-00002313-A.1

Pomocníci v zemědělství používají zemědělské stroje z příkazu zemědělce. Zemědělec je zaškolí v používání zemědělských strojů a oni samostatně pracují podle pracovního úkolu.

Pomocníky v zemědělství mohou například být:

- sezónní a pomocní pracovníci
- budoucí zemědělci v rámci odborné přípravy
- zaměstnanci zemědělce (např. traktorista)
- členové rodiny zemědělce

Příklady činnosti:

- řízení stroje
- nastavení pracovní hloubky

2.1.2.2 Pracoviště a spolucestující osoby

CMS-T-00002307-B.1

Spolucestující osoby

Spolucestující osoby mohou při pohybech stroje spadnout, být přejety a těžce zraněny nebo usmrceny. Spolucestující osoby mohou zasáhnout a zranit odmrštěné předměty.

▶ Nenechte na stroji nikdy jet žádné osoby.

▶ Nenechte na jedoucí stroj nikdy nastupovat žádné osoby.

2.1.2.3 Nebezpečí pro děti

CMS-T-00002308-A.1

Děti v nebezpečí

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nevypočitatelně. Proto jsou děti obzvláště ohroženy.

▶ Zabraňte dětem v přístupu ke stroji.

▶ *Když se rozjíždíte nebo spouštíte pohyby stroje,*
ujistěte se, že v nebezpečné oblasti se nezdržují žádné děti.

2.1.2.4 Provozní bezpečnost

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Technicky bezvadný stav

CMS-T-00002314-D.1

Používat jen řádně připravený stroj

Bez řádné přípravy podle tohoto návodu k obsluze není zaručena provozní bezpečnost stroje. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Připravte stroj podle tohoto návodu k obsluze.

Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ *Když máte podezření na poškození nebo ho zjistíte:*
  Zajistěte traktor a stroj.
- ▶ Poškození související s bezpečností odstraňte ihned.
- ▶ Odstraňujte poškození podle tohoto návodu k obsluze.
- ▶ *Pokud nemůžete poškození podle tohoto návodu k obsluze odstranit ihned:*
  Nechte poškození odstranit v kvalifikovaném odborném servisu.

Dodržování technických mezních hodnot

Pokud se nedodržují technické mezní hodnoty stroje, mohou zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen. Kromě toho se může poškodit stroj. Technické mezní hodnoty jsou uvedeny v technických specifikacích.

- ▶ Dodržujte technické mezní hodnoty.

2.1.2.4.2 Osobní ochranné pomůcky

CMS-T-00002316-B.1

Osobní ochranné pomůcky

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitou součástí bezpečnosti. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko zdravotní újmy a zranění osob. Osobní ochranné pomůcky jsou například: pracovní rukavice, bezpečnostní obuv, ochranný oděv, dýchací maska, sluchátka, ochrana obličeje a brýle

- ▶ Pro příslušné pracovní nasazení stanovte a poskytněte vždy osobní ochranné pomůcky.
- ▶ Používejte jen osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.
- ▶ Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.
- ▶ Dodržuje pokyny výrobce ohledně provozních látek, osiva, hnojiva, prostředků na ochranu rostlin a čisticích prostředků.

Používání vhodného oděvu

Volný oděv zvyšuje nebezpečí zachycení nebo namotání na rotující díly a nebezpečí zachycení o vyčnívající díly. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- Noste přiléhavý oděv.
- Nikdy nenoste prstýnky, řetízky nebo jiné šperky.
- *Máte-li dlouhé vlasy,*
  noste síťku na vlasy.

2.1.2.4.3 Výstražné piktogramy

CMS-T-00002317-B.1

Udržování čitelnosti výstražných piktogramů

Výstražné piktogramy na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící výstražné piktogramy zvyšují riziko těžkých a smrtelných zranění osob.

- Čistěte znečištěné výstražné piktogramy.
- Poškozené nebo neidentifikovatelné výstražné piktogramy ihned vyměňte.
- Náhradní díly opatřete určenými výstražnými piktogramy.

2.1.3 Znalost a předcházení nebezpečí

CMS-T-00012021-B.1

2.1.3.1 Zdroje nebezpečí na stroji

CMS-T-00002318-F.1

Kapaliny pod tlakem

Hydraulický olej unikající pod velkým tlakem může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění. Již otvor velikosti špendlíkové hlavičky může způsobit vážná poranění osob.

- *Dříve než budete odpojovat hydraulické hadice nebo je kontrolovat ohledně poškození,*
  vypusťte tlak z hydraulické soustavy.
- *Pokud se domníváte, že je tlakový systém poškozený,*
  nechte tlakový systém zkontrolovat v kvalifikovaném odborném servisu.
- Nikdy nehledejte netěsnosti holou rukou.
- Nepřibližujte tělo a obličej k netěsnostem.
- *Jestliže kapaliny vnikly do těla,*
  ihned vyhledejte lékaře.

Nebezpečí poranění u kloubového hřídele

Kloubový hřídel a poháněné součásti mohou někoho zachytit, vtáhnout a vážně zranit. Pokud je kloubový hřídel přetížený, může dojít k poškození stroje, vymrštění dílů a zranění osob.

- ▶ Zachovejte dostatečné překrytí profilové trubky, ochranného krytu kloubového hřídele a ochranné manžety vývodového hřídele.
- ▶ Dodržte směr otáčení a přípustné otáčky kloubového hřídele.
- ▶ *Když se kloubový hřídel příliš silně vychýlí:*
  Vypněte pohon kloubového hřídele.
- ▶ *Když kloubový hřídel nepotřebujete:*
  Vypněte pohon kloubového hřídele.

Nebezpečí poranění u vývodového hřídele

Vývodový hřídel a poháněné součásti mohou někoho zachytit, vtáhnout a vážně zranit. Pokud je vývodový hřídel přetížený, může dojít k poškození stroje, vymrštění dílů a zranění osob.

- ▶ Zachovejte dostatečné překrytí profilové trubky, ochranného krytu kloubového hřídele a ochranné manžety vývodového hřídele.
- ▶ Nechte zaskočit zámky na vývodovém hřídeli.
- ▶ *K zajištění ochranného krytu vývodového hřídele proti unášení při otáčení:*
  Zahákněte zajišťovací řetízky.
- ▶ *K zajištění připojeného hydraulického čerpadla proti unášení při otáčení:*
  Namontujte kompenzátor točivého momentu.
- ▶ Dodržte směr otáčení a přípustné otáčky vývodového hřídele.
- ▶ *Aby nedošlo k poškození stroje v důsledku špiček točivého momentu:*
  Zapínejte vývodový hřídel pomalu při nízkých otáčkách motoru traktoru.

Ohrožení dobíhajícími díly stroje

Po vypnutí pohonů mohou mohou části stroje dobíhat a někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- ▶ Před přiblížením ke stroji počkejte, až se zastaví dobíhající části stroje.
- ▶ Dotýkejte se jen součástí stroje, které se nepohybují.

2.1.3.2 Nebezpečné oblasti

CMS-T-00012022-A.1

Nebezpečné oblasti na stroji

V nebezpečných oblastech se vyskytují následující podstatné druhy ohrožení:

Stroj a jeho pracovní nástroje se pohybují v závislosti na práci.

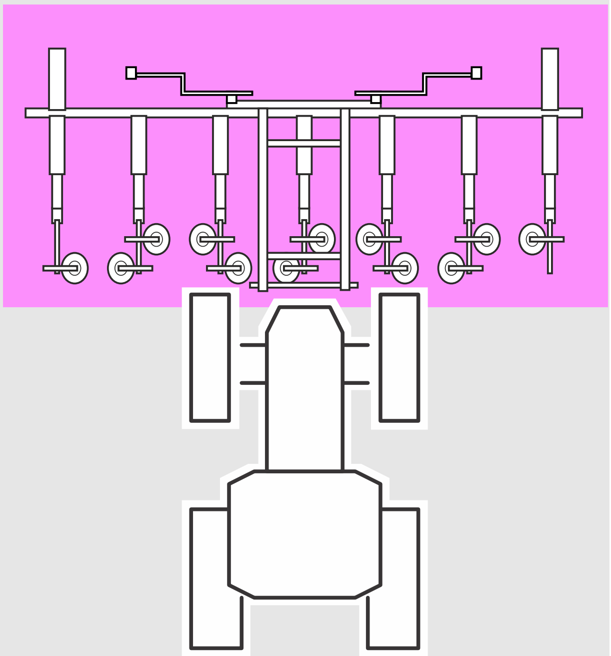
Hydraulicky zvednuté části stroje mohou nepozorovaně a pomalu poklesnout.

Traktor a stroj se mohou náhodně rozjet.

Ze stroje mohou být vymrštěny nebo strojem odmrštěny materiál nebo cizí tělesa.

Pokud nebudete respektovat nebezpečnou oblast, může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

- ▶ Vykažte osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- ▶ *Když do nebezpečné oblasti někdo vstoupí,*
  okamžitě vypněte motory a pohony.
- ▶ *Než začnete pracovat v nebezpečné oblasti stroje,*
  zajistěte traktor a stroj. Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.



CMS-I-00007709

Nebezpečí pádu mezi plecí prvky

- ▶ *Jestliže se kvůli nastavení stroje pohybujete mezi plecími prvky,*
  buďte obzvláště opatrní.

2.1.4 Bezpečná práce a bezpečné zacházení se strojem

CMS-T-00002304-I.1

2.1.4.1 Připojení stroje

CMS-T-00002320-D.1

Připojení stroje k traktoru

Pokud se stroj nesprávně připojí k traktoru, vzniknou nebezpečí, která mohou zapříčinit těžké nehody.

Mezi traktorem a strojem jsou místa v oblasti připojení, kde může dojít ke stlačení a střihu.

► *Pokud stroj připojujete nebo odpojujete od traktoru,*
buďte obzvláště opatrní.

► Připojujte a přepravujte stroj pouze prostřednictvím vhodných traktorů.

► *Když se stroj připojuje k traktoru,*
ujistěte se, že připojovací zařízení traktoru splňuje požadavky stroje.

► Připojte stroj k traktoru podle předpisů.

2.1.4.2 Bezpečná jízda

CMS-T-00002321-E.1

Nebezpečí při jízdě na silnici a na poli

Stroje nesené nebo tažené traktorem a přední či zadní závaží ovlivňují jízdní vlastnosti i řiditelnost a schopnost brzdění traktoru. Jízdní vlastnosti závisí také na provozním stavu, na naplnění nebo naložení a na podkladu. Pokud řidič nezohlední změněné jízdní vlastnosti, může způsobit nehody.

► Vždy dbejte na dostatečnou řiditelnost a schopnost brzdění traktoru.

► *Traktor musí zajistit předepsané brzdné zpomalení traktoru a neseného stroje.*
Před vlastní jízdou zkontrolujte funkčnost brzd.

► *Přední náprava traktoru musí být vždy zatížena minimálně 20 % pohotovostní hmotnosti traktoru, aby tak byla zajištěna dostatečná řiditelnost.*
Případně použijte závaží na přední straně traktoru.

► Přední nebo zadní závaží připevněte vždy podle předpisů k určeným připevňovacím bodům.

► Vypočítejte a dodržujte přípustné užitečné zatížení neseného nebo taženého stroje.

► Dodržujte povolené zatížení náprav a opěrná zatížení traktoru.

► Dodržujte přípustné opěrné zatížení závěsného zařízení a oje.

► Přizpůsobte způsob jízdy tak, abyste traktor s neseným nebo taženým strojem neustále bezpečně ovládali. Zohledněte přitom své osobní schopnosti, stav vozovky, hustotu provozu, viditelnost a povětrnostní podmínky, jízdní vlastnosti traktoru a působení neseného stroje.

MG6958-CS-II | C.1 | 17.01.2024 | © SCHMOTZER

Nebezpečí úrazu při jízdě po silnici v důsledku nekontrolovaných bočních pohybů stroje

- Pro jízdu po silnici aretujte dolní ramena traktoru.

Příprava stroje k jízdě po silnici

Pokud se stroj řádně nepřipraví k jízdě po silnici, může to mít za následek vážné nehody v silničním provozu.

- Zkontrolujte funkci osvětlení a označení pro jízdu po silnici.
- Odstraňte ze stroje hrubé nečistoty.
- Řiďte se pokyny v kapitole „Příprava stroje k jízdě po silnici“.

Odstavení stroje

Odstavený stroj se může převrátit. Při tom může být někdo přimáčknut nebo usmrcen.

- Odstavujte stroj jen na nosný a rovný poklad.
- *Před prováděním seřizovacích nebo servisních prací*
  dbejte na bezpečnou stabilitu stroje. Při pochybnostech stroj podepřete.
- Řiďte se pokyny v kapitole *"Odstavení stroje"*.

Odstavení stroje bez dozoru

Nedostatečně zajištěný a bez dozoru odstavený traktor a připojený stroj jsou zdrojem nebezpečí pro lidi a hrající si děti.

- *Než stroj opustíte,*
  zastavte traktor a stroj.
- Zajistěte traktor a stroj.

2.1.5 Bezpečná údržba a změna

CMS-T-00006617-E.1

2.1.5.1 Změny na stroji

CMS-T-00006619-B.1

Konstrukční změny jen s povolením

Konstrukční změny a rozšíření mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Konstrukční změny a rozšíření nechte provést jen v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ *Aby zůstalo v platnosti např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů:*
  Ujistěte se, že odborný servis používá pouze díly pro přestavbu, náhradní díly a zvláštní výbavu schválenou společností SCHMOTZER.

2.1.5.2 Práce na stroji

CMS-T-00002323-I.1

Práce jen na zastaveném stroji

Není-li stroj zastavený, mohou se nechtěně začít pohybovat některé díly nebo se stroj může dát do pohybu. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ *Když musíte provádět práce na zvednutých břemenech nebo pod nimi,*
  Spusťte břemena nebo je zajistěte hydraulickým nebo mechanickým blokovacím zařízení.
- ▶ Odpojte všechny pohony.
- ▶ Aktivujte parkovací brzdu.
- ▶ Zajistěte stroj, zejména na svahu, navíc podkládacími klíny proti rozjetí.
- ▶ Vytáhněte klíček ze zapalování a ponechte ho u sebe.
- ▶ Počkejte, až se zastaví dobíhající součásti a vychladnou horké díly.

Opravářské práce

Neodborné opravářské práce, zejména na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech, ohrožují provozní bezpečnost. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.
K bezpečnostně důležitým konstrukčním dílům patří například hydraulické součásti, elektronické součásti, rám, pružiny, závěsné zařízení, nápravy a zavěšení náprav, vedení a zásobníky, které obsahují hořlavé látky.

▶ *Než začnete stroj nastavovat, opravovat nebo čistit,*
zajistěte stroj.

▶ Pečujte o stroj podle tohoto návodu k obsluze.

▶ Provádějte pouze práce, které jsou popsané v tomto návodu k obsluze.

▶ Servisní práce, které jsou označeny jako *"DÍLENSKÉ PRÁCE"*, nechte provádět ve specializované dílně, která je dostatečně vybavena z hlediska zemědělské techniky, bezpečnosti a techniky ochrany životního prostředí odborným personálem s příslušným vzděláním.

▶ Na rámu stroje, na podvozku nebo na spojovacích zařízeních traktoru a stroje nikdy neprovádějte svařování, vrtání, řezání, broušení nebo řezání.

▶ Nikdy neobrábějte bezpečnostně důležité konstrukční díly.

▶ Nezvětšujte stávající vyvrtané otvory.

▶ Provádějte všechny údržbářské práce v předepsaných intervalech pro údržbu.

Zvednuté části stroje

Zvednuté části stroje mohou nechtěně klesnout a někoho přimáčknout nebo usmrtit.

▶ Nikdy se nezdržujte pod zvednutými částmi stroje.

▶ *Když musíte provádět práce na zvednutých částech stroje nebo pod nimi,*
spusťte části stroje dolů, nebo zvednuté části stroje zajistěte mechanickým podpěrným zařízením nebo hydraulickým blokovacím zařízením.

Nebezpečí při svařování

Neodborné svařovací práce, zejména na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nebo v jejich blízkosti, ohrožují provozní bezpečnost stroje. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen. K bezpečnostně důležitým konstrukčním dílům patří například hydraulické a elektronické součásti, rám, pružiny, spojovací zařízení k traktoru, jako tříbodový závěsný rám, oj, závěsný kozlík, závěsné zařízení nebo tažná traverza a dále nápravy a zavěšení náprav, vedení a zásobníky, které obsahují hořlavé látky.

- ▶ Na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nechte svařování provádět jen oprávněnými pracovníky v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Všechny ostatní části nechte svařovat jen kvalifikovaným personálem.
- ▶ *Pokud máte pochybnosti, zda se na některém konstrukčním dílu může svařovat:*
  Zeptejte se v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ *Před svařováním na stroji:*
  Odpojte stroj od traktoru.
- ▶ Nesvařujte v blízkosti postřikovače na ochranu rostlin, který předtím aplikoval tekuté hnojivo.

2.1.5.3 Provozní látky

CMS-T-00006618-B.1

Nevhodné provozní látky

Provozní látky, které nesplňují požadavky společnosti SCHMOTZER, mohou způsobit poškození stroje a nehody.

- ▶ Používejte jen provozní látky, které splňují požadavky uvedené v technických specifikacích.

2.1.5.4 Zvláštní výbava a náhradní díly

CMS-T-00006620-B.1

Zvláštní výbava, příslušenství a náhradní díly

Zvláštní výbava, příslušenství a náhradní díly, které nesplňují požadavky společnosti SCHMOTZER, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Používejte jen originální díly nebo díly, které splňují požadavky společnosti SCHMOTZER.
- ▶ *Máte-li dotazy ke zvláštní výbavě, příslušenství nebo náhradním dílům:*
  Kontaktujte svého prodejce nebo společnost SCHMOTZER.

2.2 Bezpečnostní rutiny

CMS-T-00002300-D.1

Zajištění traktoru a stroje

Když není traktor a stroj zajištěn proti neúmyslnému spuštění a samovolnému rozjetí, může se traktor a stroj nekontrolovaně dát do pohybu a může někoho přejet, přimáčknout nebo usmrtit.

- ▶ Spusťte zvednutý stroj nebo zvednuté části stroje dolů.
- ▶ Aktivací ovládacích zařízení vypusťte tlak z hydraulických hadic.
- ▶ *Když se musíte zdržovat pod zvednutým strojem nebo jeho částmi,*
  zajistěte zvednutý stroj a jeho části proti poklesu mechanickými bezpečnostními podpěrami nebo hydraulickým blokovacím zařízením.
- ▶ Odstavte traktor.
- ▶ Zatáhněte parkovací brzdu traktoru.
- ▶ Vytáhněte klíček ze zapalování.

Zajištění stroje

Stroj se po odpojení musí zajistit. Když se stroj a jeho součásti nezajistí, hrozí nebezpečí zranění osob pohmožděním nebo pořezáním.

- ▶ Odstavujte stroj jen na nosný a rovný poklad.
- ▶ *Než uvolníte tlak z hydraulických hadic a odpojíte je od traktoru,*
  uveďte stroj do pracovní polohy.
- ▶ Chraňte osoby před přímým kontaktem s vyčnívajícími částmi stroje nebo s částmi s ostrými hranami.

Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu

Pokud ochranná zařízení chybí, jsou poškozená, vadná nebo demontovaná, mohou části stroje někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- ▶ Minimálně jednou denně vizuálně zkontrolujte ochranná zařízení, zda nejsou poškozená, zda jsou správně namontovaná a zda jsou funkční.
- ▶ *Když máte pochybnosti, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční,*
  nechte ochranná zařízení zkontrolovat v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Dbejte na to, aby před každou činností na stroji byla všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční.
- ▶ Poškozená ochranná zařízení vyměňte.

Vystupování a sestupování

Při neopatrném chování při vystupování a sestupování mohou osoby spadnout ze schůdků. Osoby, které stoupají na stroj mimo určené schůdky, mohou sklouznout, spadnout a těžce se zranit. Nečistota a provozní látky mohu negativně ovlivnit bezpečný výstup a stabilitu. Neúmyslnou aktivací ovládacích prvků se mohou nechtěně ovládat funkce, které způsobí nebezpečí.

- ► Používejte jen určené schůdky.
- ► *K zajištění bezpečného nášlapu a stability:*
  Udržujte stupátka a plošiny vždy čisté a v řádném stavu.
- ► *Když se stroj pohybuje:*
  Nikdy nelezte na stroj ani z něj neslézejte.
- ► Vystupujte a sestupujte obličejem ke stroji.
- ► Při vystupování a sestupování vždy udržuje tříbodový kontakt se schůdky a zábradlími: na stroji současně dvě ruce a jedna noha nebo dvě nohy a jedna ruka.
- ► Při vystupování a sestupování nikdy nepoužívejte ovládací prvky jako madlo.
- ► Při sestupování nikdy ze stroje neskákejte.

Správné používání

3

CMS-T-00010662-B.1

- Stroj je konstruován pouze k odbornému použití podle pravidel zemědělské praxe na běžné obdělávání půdy na zemědělsky využívané orné půdě.
- Stroj je zemědělský pracovní stroj pro připojení k čelnímu tříbodovému závěsu traktoru, který splňuje technické požadavky.
- Stroj je vhodný a určený pro mechanické odstraňování plevelů nebo nekulturních trav mezi řádky a v řádcích kulturních plodin, jako je obilí, řepa, kukuřice nebo zelenina.
- Stroj je vhodný a určený k zahrnování a obnažování plevelů nebo nekulturních trav mezi řádky a v řádcích kulturních plodin, jako je obilí, řepa, kukuřice nebo zelenina.
- Stroj slouží k pečování a k podporování růstu kulturních plodin tím, že stroj kypří půdu mezi řádky a v řádcích rostlin a tím do ní může lépe pronikat vzduch a voda.
- Stroj slouží k ošetřování a k podporování růstu kulturních plodin tím, že stroj přihrnuje půdu řádkům rostlin a tím poskytuje kulturním plodinám další teplo a podněty k růstu.
- Pro jízdy po veřejných komunikacích se může stroj podle platných pravidel silničního provozu připojit vpředu k traktoru, který splňuje technické požadavky, a být vezen.
- Stroj smí používat a udržovat jen osoby, které splňují příslušné požadavky. Požadavky na osoby jsou popsány v kapitola *"Kvalifikace personálu"*.
- Návod k obsluze je součástí stroje. Stroj je určen jen k použití podle tohoto návodu k obsluze. Použití stroje, které není popsáno v tomto návodu k obsluze, může způsobit vážné úrazy nebo usmrcení osob, poškození stroje a další věcné škody.
- Uživatelé a vlastníci musí dodržovat příslušné předpisy úrazové prevence, jakož i všeobecně uznávaná bezpečnostně technická pravidla, pravidla pracovního lékařství a pravidla silničního provozu.

- Další informace ohledně předpokládaného použití ve zvláštních případech si můžete vyžádat u společnosti SCHMOTZER.
- Jiné použití, než které je uvedeno pod předpokládaným použitím, je v rozporu se stanovením výrobce. Za škody způsobené v rozporu s ustanovením výrobce neručí výrobce, ale provozovatel.

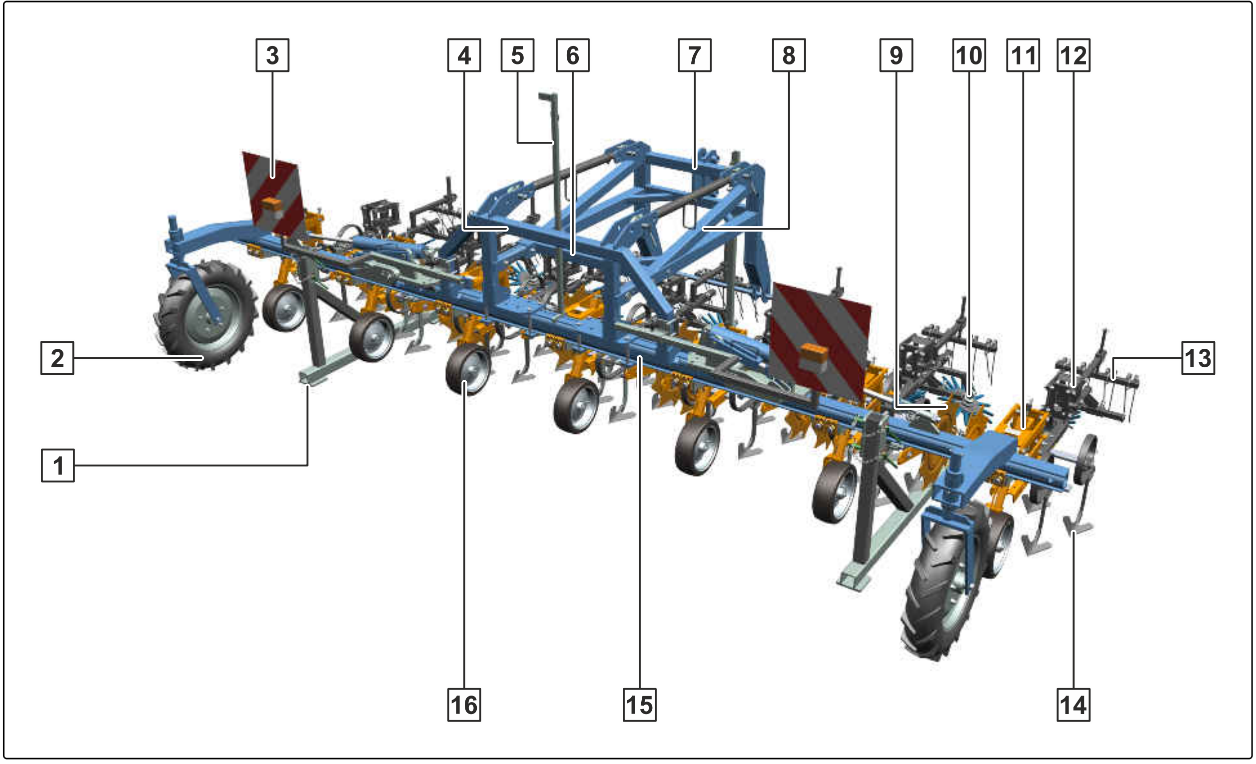
Popis výrobku 4

CMS-T-00010647-B.1

4.1 Stroj v přehledu

CMS-T-00010654-B.1

Základní stroj sestává z předsunutého nosiče a tříbodového závěsného rámu, pevné nebo mechanicky nebo hydraulicky skládané tažné lišty a plecích agregátů. Mezi 2 řádky rostlin pracuje plecí agregát označovaný jako paralelogram. Paralelogramy jako plecí nástroje nesou plecí nože, plecí dláta, radličky s odpruženou slupicí nebo odpružený plecí držák s radličkou. Podle potřeby jsou na paralelogramech navíc namontovaná prstová kola, prvky ochrany řádků, přihrnovací nástroje, hrobkovací krájecí kotouče a brány. Podle požadavků může být stroj vybaven zvláštním vybavením.



CMS-I-00007437

1 Odstavná podpěra	2 Opěrné kolo

3	osvětlení a označení pro jízdu po silnici	4	Typový štítek na stroji
5	Zvedací tyč pro mechanicky zvedané paralelogramy	6	Section Control paralelogramů
7	Tříbodový návěsný rám	8	Předsunutý nosič
9	Ochranný plecí kotouč nebo ochranný plech řádku	10	Prstové kolo nebo přihrnovací kotouč nebo rotační prutové brány
11	Paralelogram	12	Paralelogram hvězdice
13	Plecí prsty	14	Plecí nástroj
15	Tažná lišta	16	Pojezdové kolo

4.2 Funkce stroje

CMS-T-00010652-B.1

Předsunutý nosič s tříbodovým závěsným rámem spojuje stroj s traktorem nebo s volitelně dostupným posuvným rámem a nese osvětlení a označení pro jízdu po silnici.

Pevná nebo skládací tažná lišta nese předsunutý nosič s tříbodovým závěsným rámem, odstavné podpěry a opěrná kola. Tažná lišta nese také plecí agregáty, které se skládají z paralelogramů a různé zvláštní výbavy. Kromě toho tažná lišta nese určitá provedení ochranných plecích kotoučů.

Paralelogramy vedou plecí nástroje v přesné hloubce.

Plecí nástroje na paralelogramech odřezávají plevele těsně pod povrchem a odkládají je, aby uschly.

Hrobkovací krájecí kotouče při ošetřování hrůbkových kultur odřezávají zaplevelené boky hrůbků.

Ochranné plecí kotouče nebo ochranné plechy řádku zabraňují poškození nebo zasypání kulturních plodin při pletí.

Prstová kola odstraňují plevele v řádcích kulturních plodin.

Přihrnovací nástroje přihrnují půdu k řádkům kulturních plodin, která ubírá plevelům světlo potřebné k růstu a poskytuje kulturním plodinám další teplo a podněty k růstu. Při péči o hrůbkové kultury přihrnovací kotouče a hrobkovací radlice opět formují hrůbky ořezané hrobkovacími krájecími kotouči.

Prsty drobí půdu a odkládají odřezávané zbytky rostlin na povrch půdy.

4.3 Zvláštní výbava

CMS-T-00010653-B.1

Zvláštní výbava je výbava, kterou váš stroj nemusí mít, nebo je k dispozici jen na některých trzích. Vybavení vašeho stroje je uvedeno v prodejních dokladech, nebo se pro bližší informace obraťte na svého prodejce.

Speciální výbavou se rozumí následující výbava:

- Osvětlení a označení pro jízdu po silnici
- odstavné podpěry
- Section Control paralelogramů
- Šípová radlička Rapido
- Šípová radlička RapidoClip
- Jednostranná radlička
- Dlátovitá radlička
- Sady plecích radliček s odpruženou slupicí
- Odpružený plecí držák s radličkou
- Ochranné plecí kotouče
- Ochranné plechy řádku
- Paralelogramy hvězdic
- Prstová kola
- Přihrnovací kotouče
- Plochý přihrnovač
- Hrobkovací radlice
- Hrobkovací krájecí kotouče
- Plecí prsty
- Rotační prutové brány
- Schránka na nářadí
- Držák nožů

4.4 Výstražné piktogramy

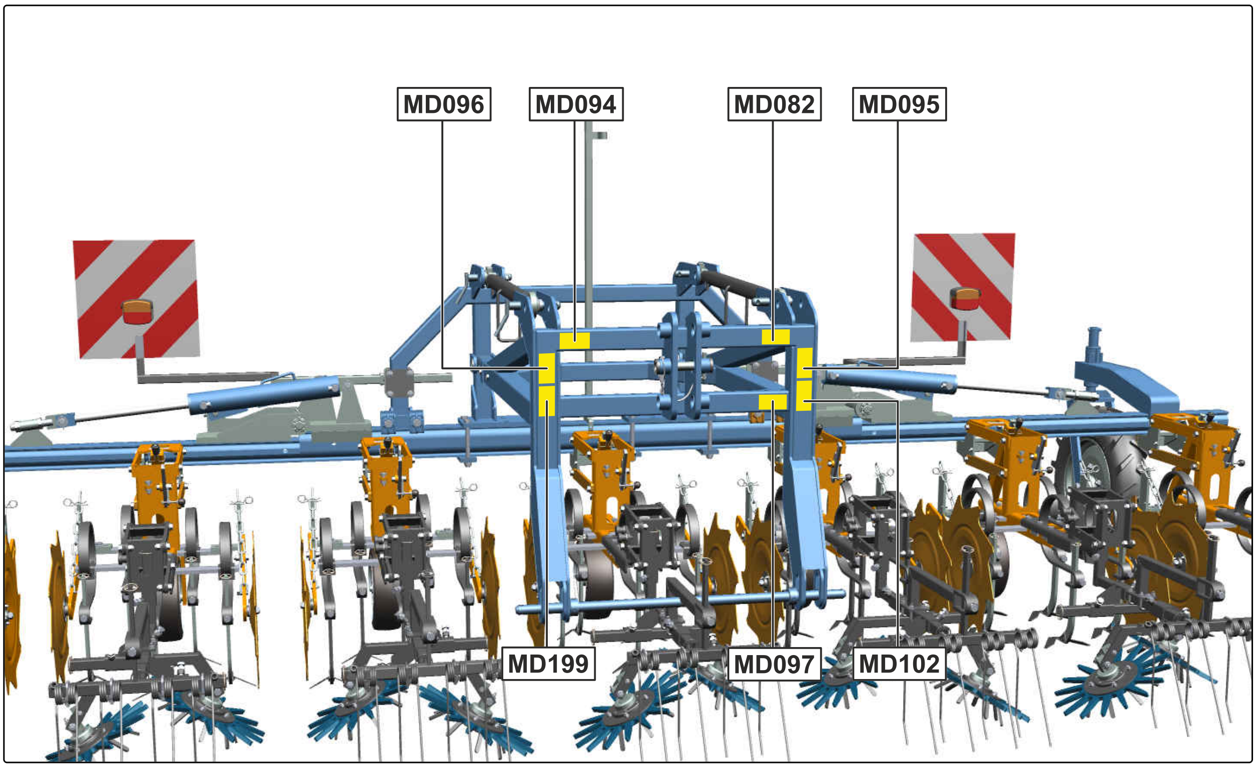
CMS-T-00010649-B.1

4.4.1 Umístění výstražných piktogramů

CMS-T-00010650-A.1

4.4.1.1 Stroj s předsunutým nosičem VB6

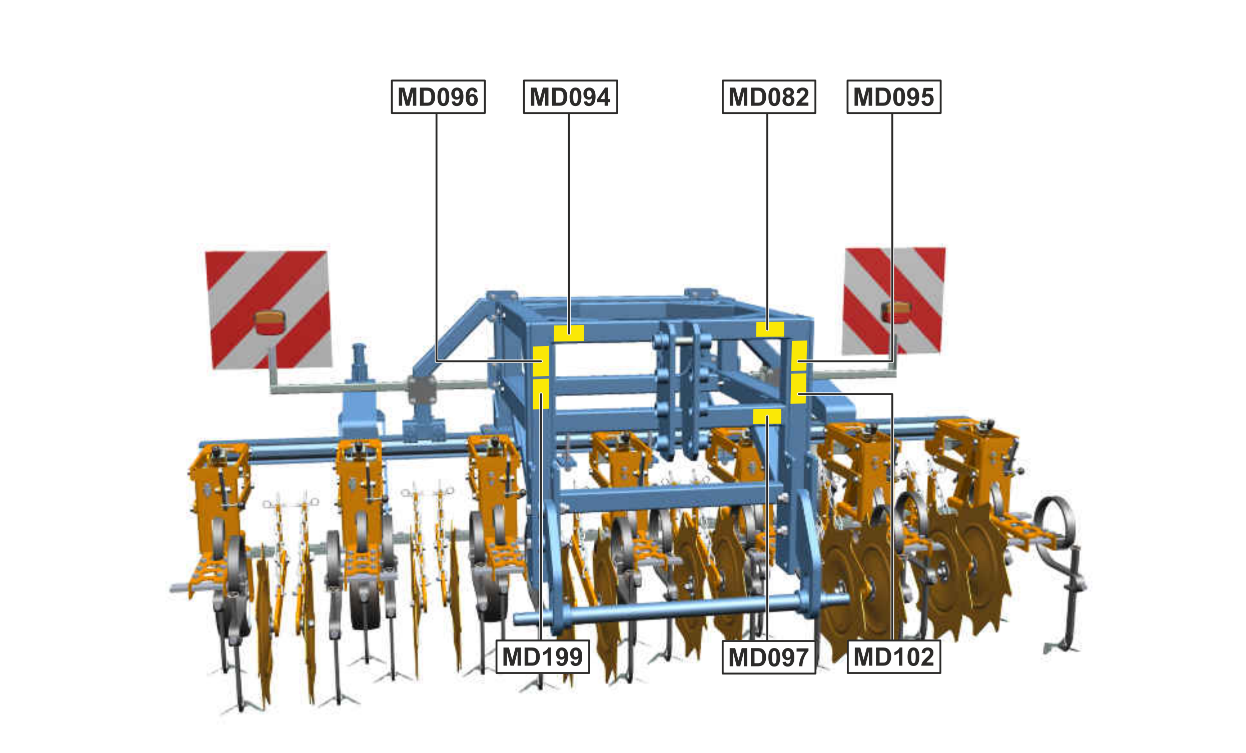
CMS-T-00011815-A.1



CMS-I-00007664

4.4.1.2 Stroj s předsunutým nosičem VB10

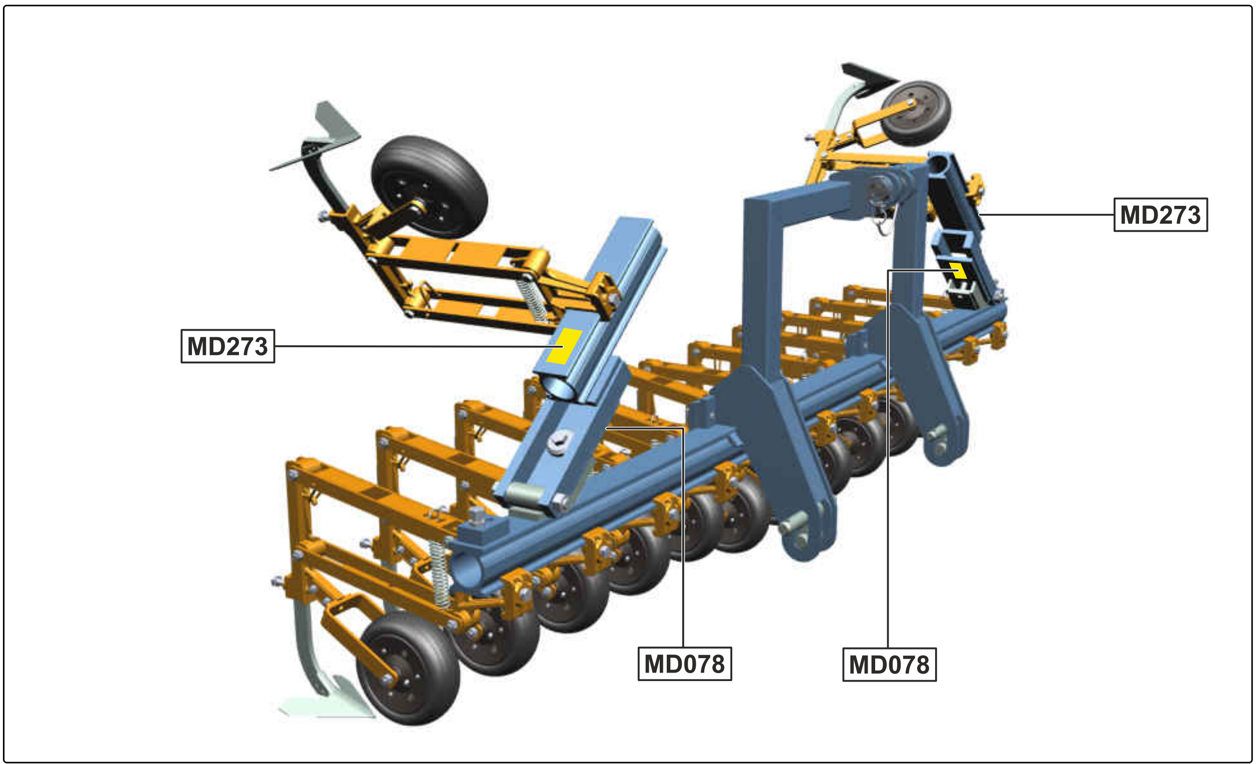
CMS-T-00011835-A.1



CMS-I-00007665

4.4.1.3 Stroj s mechanicky skládanou tažnou lištou

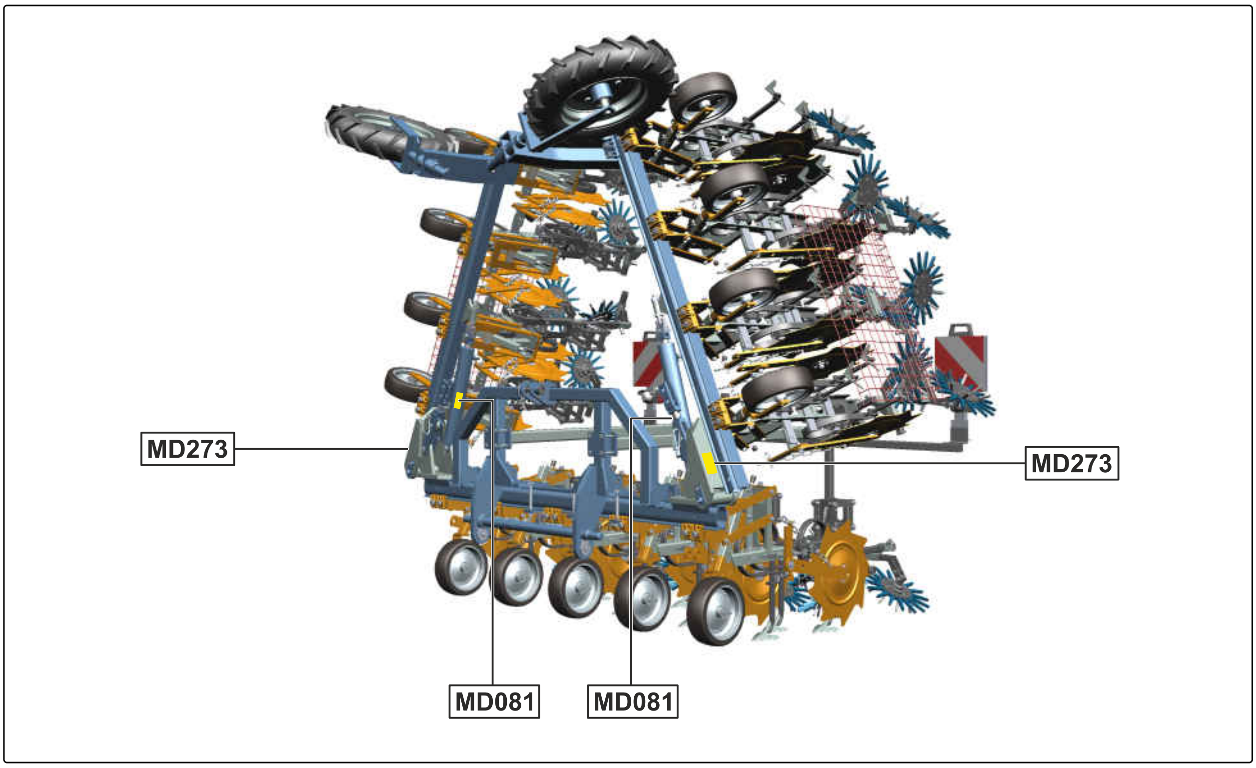
CMS-T-00010534-A.1



CMS-I-00007213

4.4.1.4 Polohy stroje s jednoduše hydraulicky skládanou tažnou lištou

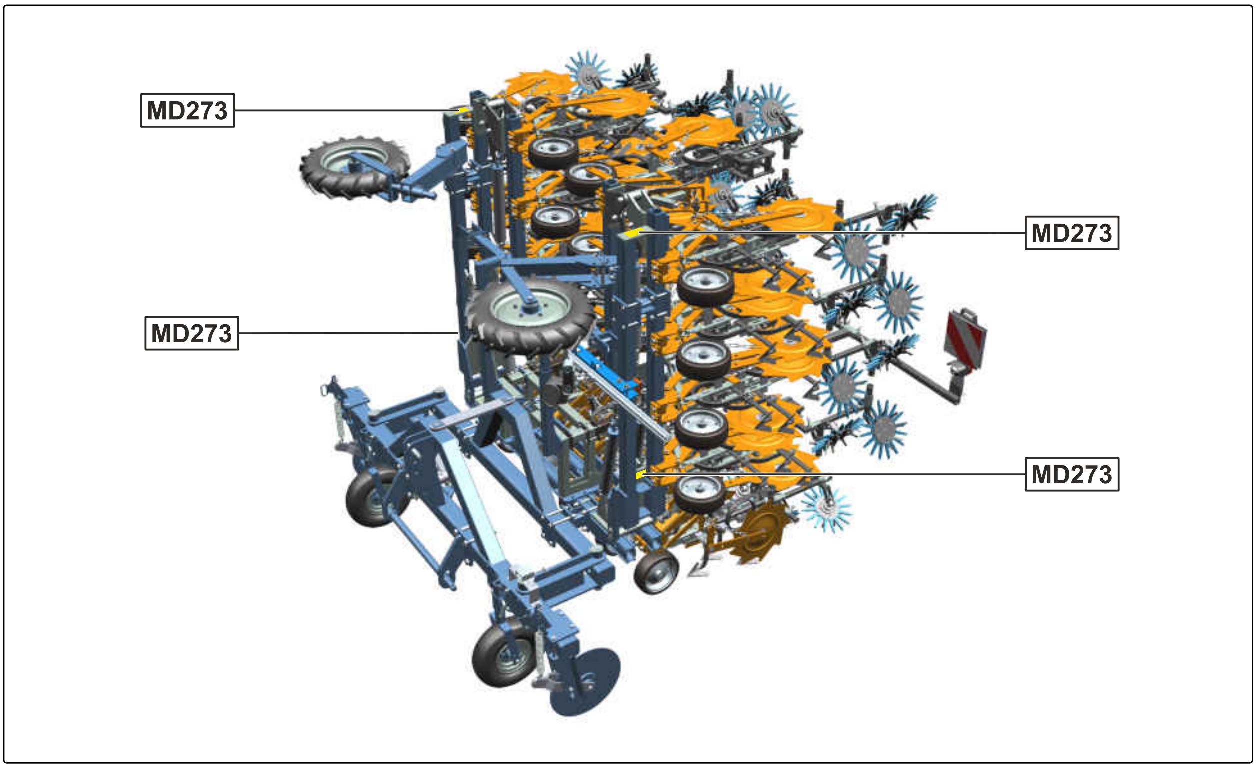
CMS-T-00010532-A.1



CMS-I-00007215

4.4.1.5 Polohy stroje s dvojitě hydraulicky skládanou tažnou lištou

CMS-T-00010533-A.1



CMS-I-00007216

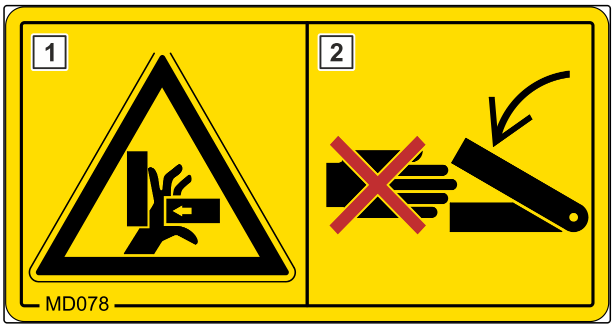
4.4.2 Struktura výstražných piktogramů

CMS-T-000141-D.1

Výstražné piktogramy označují nebezpečná místa na stroji a varují před zbytkovým rizikem. V těchto místech existují trvalá nebo neočekávaně vznikající ohrožení.

Výstražný piktogram se skládá ze 2 polí:

- Pole 1 znázorňuje následující:
  - Obrazový popis nebezpečí orámovaný trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem
  - Objednací číslo
- Pole 2 zobrazuje obrazovou instrukci k vyvarování se nebezpečí.



CMS-I-00000416

4.4.3 Popis výstražných piktogramů

CMS-T-00010651-B.1

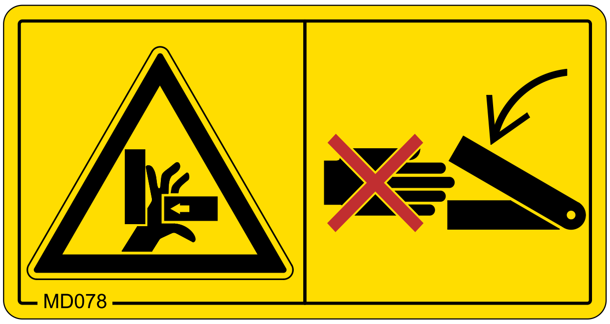
MD078

Nebezpečí stlačení prstů nebo ruky

▶ *Dokud běží motor traktoru nebo stroj,* nepřibližujte se k nebezpečným místům.

▶ *Pokud musíte označenými součástmi pohybovat ručně,* dejte pozor na místa možného stlačení.

▶ Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.

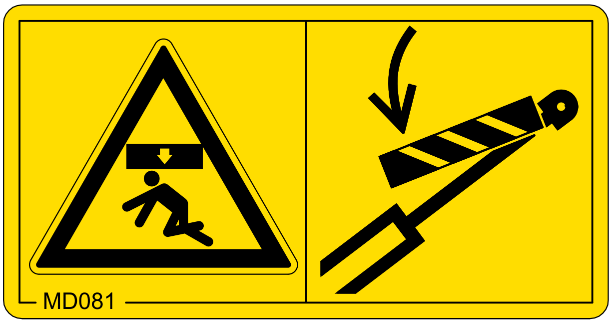


CMS-I-000074

MD081

Nebezpečí stlačení klesajícími částmi stroje

▶ *Před vstupem do nebezpečné oblasti* zajistěte zvednuté části stroje hydraulickým nebo mechanickým zajišťovacím zařízení.

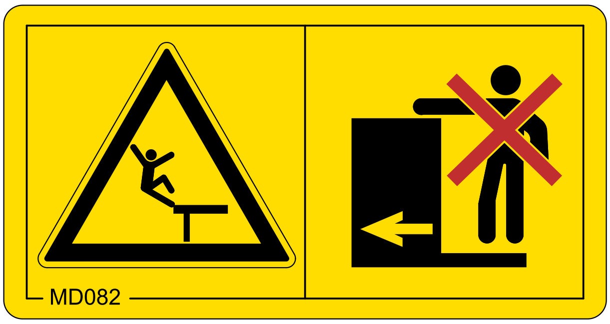


CMS-I-00007092

MD082

Nebezpečí pádu z nášlapných ploch a plošin

- ▶ Nenechte na stroji nikdy jet žádné osoby.
- ▶ Nenechte na jedoucí stroj nikdy nastupovat žádné osoby.

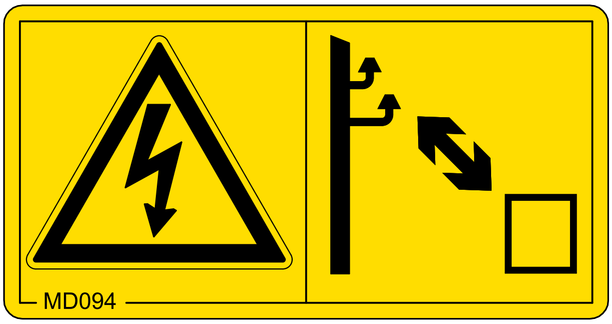


CMS-I-000081

MD094

Nebezpečí způsobené nadzemním elektrickým vedením

- ▶ Nikdy se strojem nedotýkejte nadzemních elektrických vedení.
- ▶ Při skládání a rozkládání dílů stroje dodržujte dostatečný odstup od nadzemních elektrických vedení.
- ▶ Uvědomte si, že napětí může přeskočit i při malé vzdálenosti.

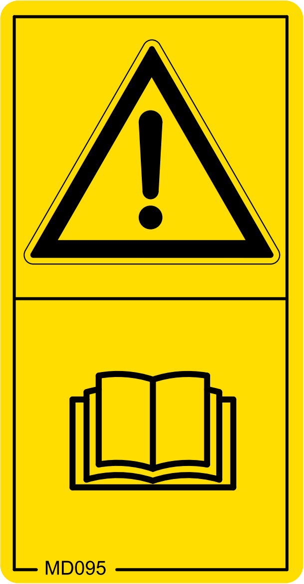


CMS-I-000692

MD095

Nebezpečí nehody kvůli nedodržování pokynů z návodu k obsluze

- ▶ Před prací u stroje nebo se strojem si musíte přečíst návod k obsluze a porozumět mu.



CMS-I-000138

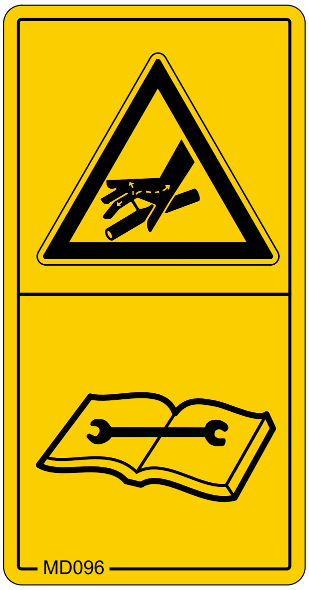
MD096

Nebezpečí infekce od hydraulického oleje unikajícího pod vysokým tlakem

▶ Nikdy nehledejte netěsná místa hydraulických hadic rukou nebo prsty.

▶ Nikdy neutěsňujte netěsné hydraulické hadice rukou nebo prsty.

▶ *Při zranění hydraulickým olejem,* ihned vyhledejte lékaře.



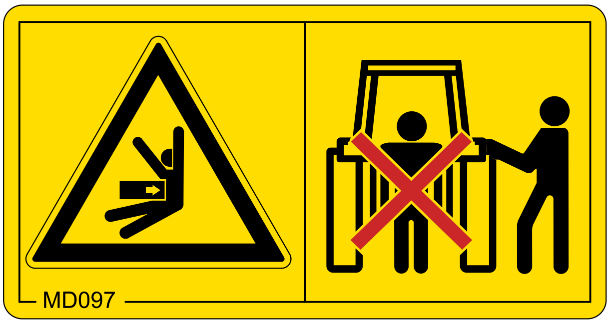
CMS-I-000216

MD097

Nebezpečí stlačení mezi traktorem a strojem

▶ *Před ovládáním hydrauliky traktoru* vykažte osoby z prostoru mezi traktorem a strojem.

▶ Ovládejte hydrauliku traktoru jen ze stanoveného pracoviště.

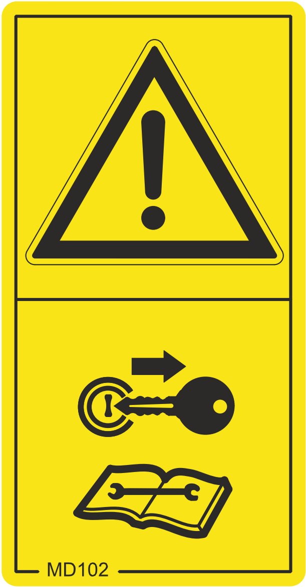


CMS-I-000139

MD102

Nebezpečí kvůli nechtěnému spuštění a rozjetí stroje

▶ Před všemi pracemi zajistěte stroj proti nechtěnému spuštění a rozjetí.

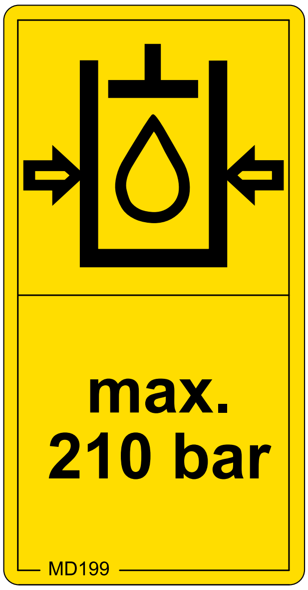


CMS-I-00002253

MD199

Nebezpečí zranění v důsledku příliš vysokého tlaku v hydraulickém systému

- ▶ Připojujte stroj jen k traktorům s maximálním hydraulickým tlakem 210 bar.

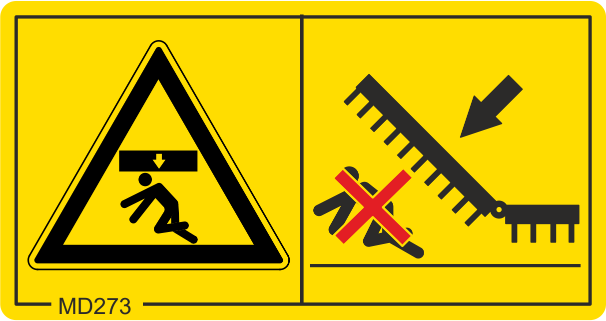


CMS-I-00000486

MD273

Nebezpečí přimáčknutí těla částmi stroje, které se spouští dolů

- ▶ Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.

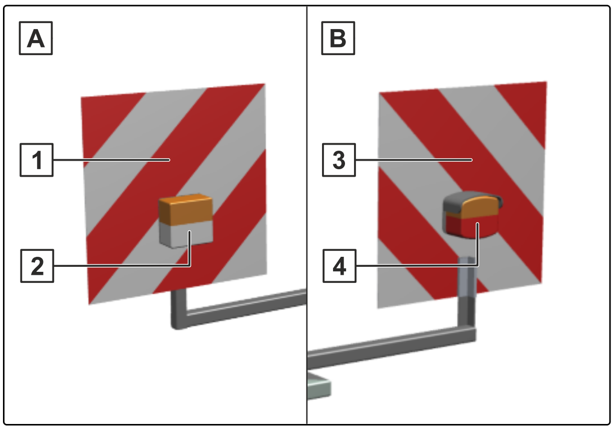


CMS-I-00004833

4.5 Osvětlení a označení pro jízdu po silnici

CMS-T-00010905-A.1

A	Výstražná tabule se světly, přední strana
1	výstražná tabule
2	Směrové světlo žluté, obrysové světlo bílé
B	Výstražná tabule se světly, zadní strana
3	výstražná tabule
4	Ukazatel směru jízdy žlutý, koncové světlo červené, brzdové světlo červené



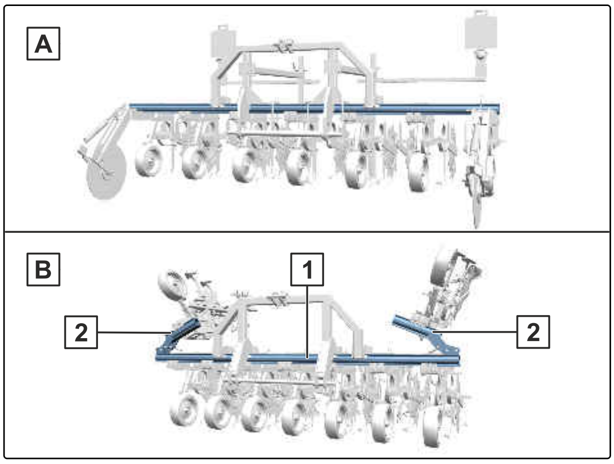
CMS-I-00007576

4.6 Tažná lišta

CMS-T-00010648-B.1

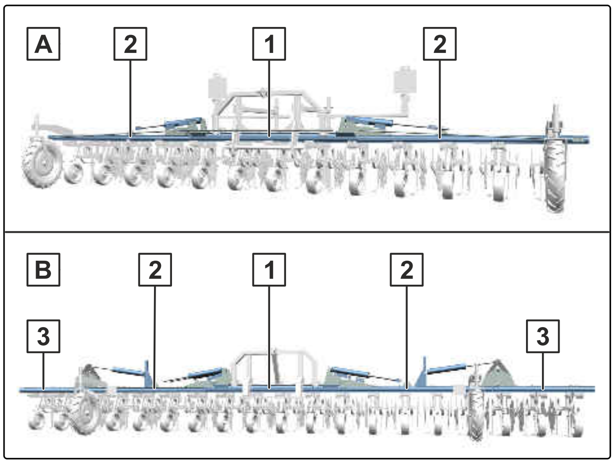
Tažná lišta je buď [A] pevná v provedení z profilové trubky nebo je tvořena [B] pevnou profilovou trubkou a jedním nebo několika skládacími díly. Skládané tažné lišty jsou skládány mechanicky nebo hydraulicky.

Mechanicky skládané tažné lišty sestávají z pevné profilové trubky [1] a jednoho nebo dvou skládacích výložníků [2].



CMS-I-00007115

Hydraulicky skládané tažné lišty jsou buď [A] jednoduše nebo [B] dvojitě skládané. Jednoduše hydraulicky skládaná tažná lišta sestává ze středové profilové trubky [1] a dvou skládacích výložníků [2]. Dvojitě hydraulicky skládaná tažná lišta sestává ze středové profilové trubky [1] a dvou skládacích výložníků [2], které nesou každý skládané prodloužení výložníku [3].



CMS-I-00007116

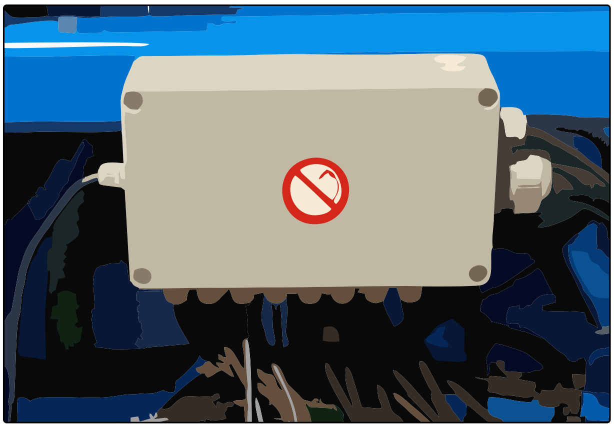
Na tažné liště jsou namontované:

- opěrná kola
- odstavné podpěry
- Předsunutý nosič s tříbodovým závěsným rámem
- plecí agregáty
- Ochranné plecí kotouče HS 85, HS 62, HSZ, HSR a HSU

4.7 Section Control paralelogramů

CMS-T-00009536-A.1

U strojů vybavených Section Control a hydraulicky zvedanými paralelogramy reguluje Section Control elektronicky hydraulické spouštění a zvedání plecích agregátů řízené softwarem ISOBUS.



CMS-I-00007141

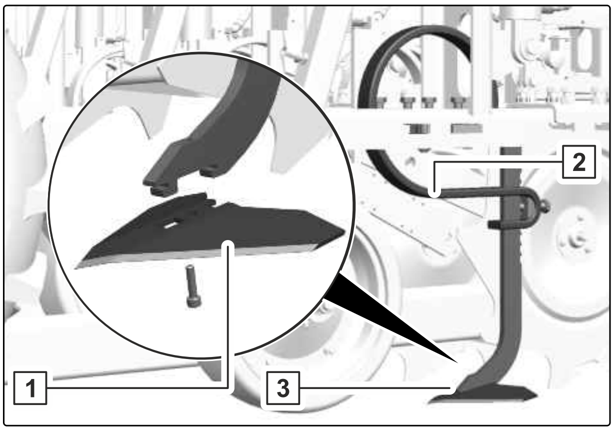
4.8 Plecí nástroje

CMS-T-00010461-B.1

4.8.1 Plecí radlička

CMS-T-00009538-B.1

Plecí radličky 3 odřezávají plevele mezi řádky rostlin těsně pod povrchem a odkládají je, aby uschly. Plecí radličky jsou namontované na paralelogramech přímo a pevně nebo nepřímo prostřednictvím vibračních pružin 2.



CMS-I-00004558

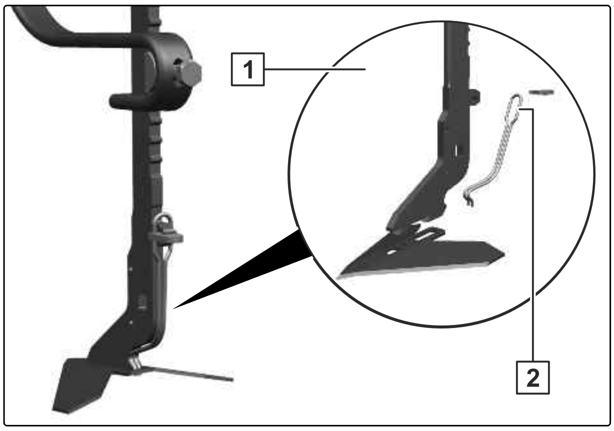
Radličky namontované na vibračních pružinách uvolňují plevele díky vibračnímu působení pružin ještě důkladněji než pevně namontované radličky. Vibrační pružiny umožňují oproti tuhému zavěšení rovnoměrnější pletí ohleduplné ke kořenům a zadržující kapilární vodu. Vibrační pružiny zajišťují přesnou pracovní hloubku plecích radliček a nastavují automaticky příznivý úhel pronikání plecích radliček do půdy.

U šípových radliček je nůž radličky napevno snýtován se slupicí. Při výměně se na původní slupici přinýtuje nová nožová deska.

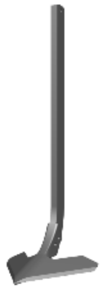
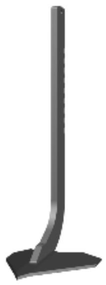
U šípových radliček Rapido umožňuje rychlovýměnný systém Rapido 1 rychlou výměnu nožů, neboť se mění nožové desky upevněné na slupicích jen jedním šroubem s vnitřním šestihranem. K uvolnění šroubů stačí jen jedno nářadí.

U šípových radliček RapidoClip umožňuje rychlovýměnný systém RapidoClip 1 velmi snadnou výměnu nožů během velice krátké doby, neboť se mění nožové desky upevněné na slupicích pomocí RapidoClip 2 a pro výměnu není třeba žádné nářadí.

Jednostranné radličky pracují přímo u řádků rostlin. Díky jednostrannému ostří je půda odváděna od řádku rostlin.



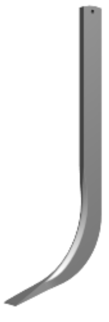
CMS-I-00008658

Šípová radlička	Šípová radlička Rapido	Šípová radlička RapidoClip	Jednostranná radlička levá	Jednostranná radlička pravá
				
Šířky nožů 80 mm, 100 mm, 120 mm, 140 mm, 160 mm, 180 mm, 200 mm, 240 mm, 300 mm, 340 mm, 380 mm	Šířky nožů 80 mm, 100 mm, 120 mm, 300 mm, 340 mm, 380 mm	Šířky nožů 140 mm, 160 mm, 180 mm, 200 mm, 240 mm	Šířky nožů 120 mm, 140 mm, 160 mm, 180 mm	

4.8.2 Dlátovitá radlička

CMS-T-00010467-A.1

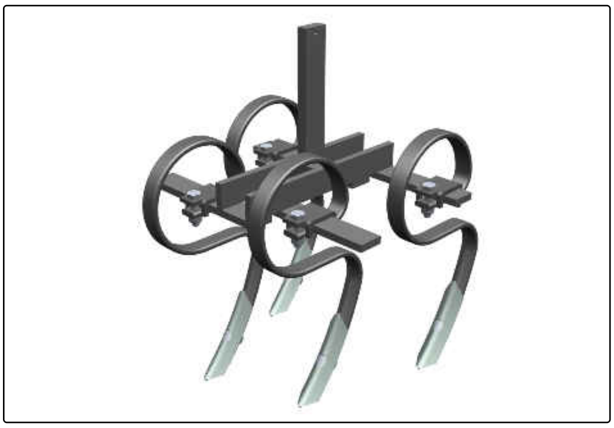
Dlátovité radličky se používají při úzkých roztečích řádků v napojovacích řádcích a mohou rozrušovat tvrdé půdy.

Dlátovitá radlička 30 x 10 x 400 mm	Dlátovitá radlička 35 x 15 x 520 mm
	

4.8.3 Sada plecích radliček s odpruženou slupicí

CMS-T-00010471-A.1

Sada plecích radliček s odpruženou slupicí zapracovává při pletí současně organický materiál do půdy. Sadu plecích radliček s odpruženou slupicí lze použít také pro přípravu seťového lůžka v řádku.



CMS-I-00007131

4.8.4 Odpružený plecí držák s radličkou

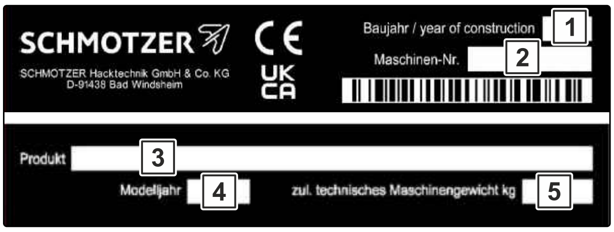
CMS-T-00010472-A.1

Odpružené plecí držáky s radličkou se místo šípových radliček na vibračních pružinách používají na velmi kamenitých půdách.

CMS-I-00007132

4.9 Typový štítek na stroji

CMS-T-00006401-C.1



CMS-I-00004554

1 Rok výroby

2 Číslo stroje

3 Produkt

4 Modelový rok

5 Technicky přípustná hmotnost stroje

Technické údaje 5

CMS-T-00010655-C.1

5.1 Rozměry

CMS-T-00010657-A.1

Pracovní záběr, podle počtu řádků a rozteče řádků	55 cm až 9 m
Přepravní šířka	< 3 m
Celková délka	1,22 m
Celková délka s prstovými koly nebo přihrnovacími kotouči	1,49 m
Celková délka s prstovými koly nebo přihrnovacími kotouči a branami	1,89 m
Vzdálenost těžiště (a_2), podle výbavy, např. počtu řádků, rozteče řádků, prstových kol, přihrnovacích kotoučů a bran	61,6 cm až 95,7 cm
Výška stroje při silniční přepravě	< 4 m

5.2 Plecí nástroje

CMS-T-00005401-B.1

Pracovní hloubka	5 mm až 4 cm
optimální pracovní hloubka	2 cm až 3 cm

5.3 Povolené kategorie připojení

CMS-T-00010656-B.1

Tříbodový závěsný rám v předsunutém nosiči	kategorie 2 a kategorie 3N

5.4 Rychlost jízdy

CMS-T-00005405-B.1

Optimální pracovní rychlost	1,5 km/h až 15 km/h
Povolená přepravní rychlost	60 km/h

5.5 Výkonnostní charakteristiky traktoru

CMS-T-00005400-B.1

Výkon motoru
podle výbavy stroje, počtu řádků a rozteče řádků: 30 HP až 200 HP

Elektrická soustava	
Napětí baterie	12 V
Zásuvka pro osvětlení	7pólová

Hydraulika	
Maximální provozní tlak	210 bar
Výkon čerpadla traktoru	bez Section Control: nejméně 25 l/min při 150 bar se Section Control: nejméně 40 l/min při 150 bar
Hydraulický olej stroje	HLP 68 DIN 51524-2 Hydraulický olej stroje je vhodný pro kombinované okruhy hydraulického oleje všech běžných traktorů.

5.6 Údaje o emisích hluku

CMS-T-00002296-D.1

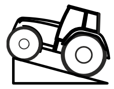
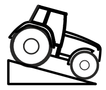
Emisní hladina akustického tlaku na pracovišti je menší než 70 dB(A), měřeno za provozu při zavřené kabině u ucha řidiče traktoru.

Hodnota emisní hladiny akustického tlaku je v podstatě závislá na používaném druhu vozidla.

5.7 Svahová dostupnost

CMS-T-00006026-B.1

Napříč ke svahu		
ve směru jízdy vlevo	10 %	
ve směru jízdy vpravo	10 %	

Nahoru a dolů svahem		
do svahu	15 %	
po svahu	15 %	

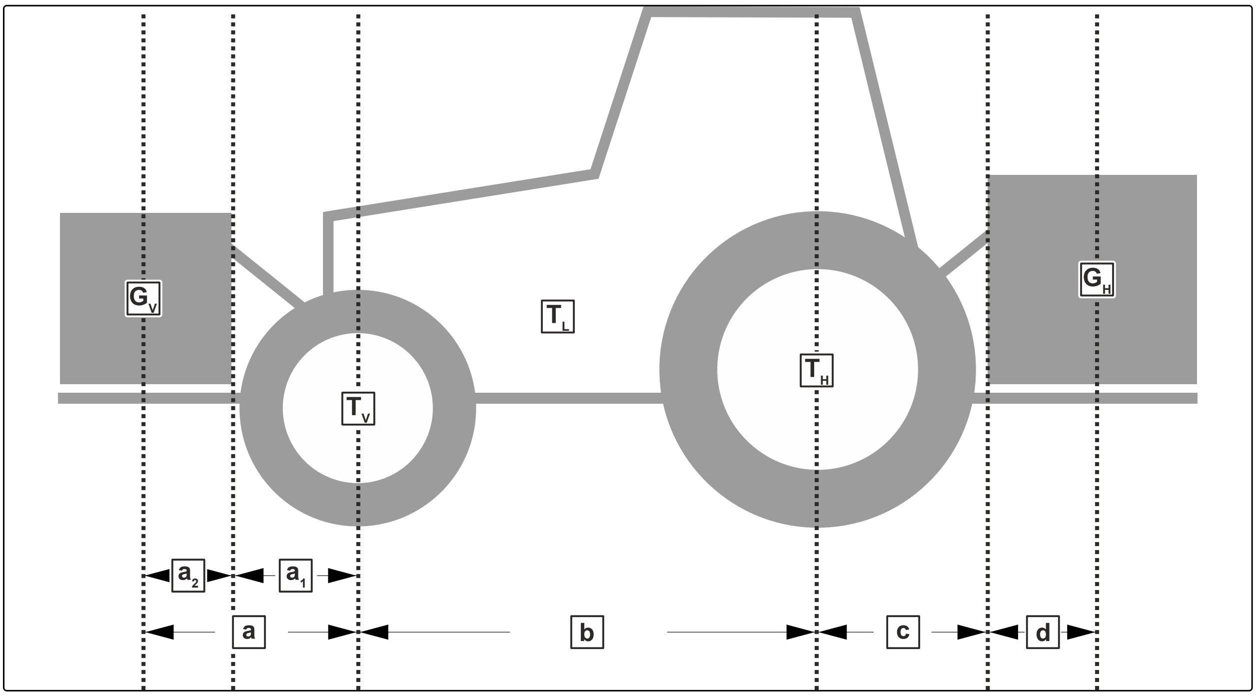
Příprava stroje

6

CMS-T-00010666-B.1

6.1 Výpočet potřebných vlastností traktoru

CMS-T-00000063-F.1



CMS-I-00000581

Označení	Jednotka	Popis	Zjištěné hodnoty
T_L	kg	pohotovostní hmotnost traktoru	
T_V	kg	zatížení přední nápravy traktoru připraveného k provozu bez neseného stroje nebo závaží	
T_H	kg	zatížení zadní nápravy traktoru připraveného k provozu bez neseného stroje nebo závaží	
G_V	kg	celková hmotnost stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží	
G_H	kg	povolená celková hmotnost stroje neseného za traktorem nebo zadního závaží	
a	m	vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží a středem přední nápravy	

Označení	Jednotka	Popis	Zjištěné hodnoty
a_1	m	vzdálenost středu přední nápravy od středu připojení spodního závěsu	
a_2	m	Vzdálenost od těžiště: vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží a středem připojení spodního závěsu	
b	m	rozvor	
c	m	vzdálenost středu zadní nápravy od středu připojení spodního závěsu	
d	m	Vzdálenost od těžiště: vzdálenost středu připojovacího bodu spodního závěsu od těžiště stroje neseného za traktorem nebo zadního závaží.	

1. Vypočítejte minimální přední dotížení.

$$G_{Vmin} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0{,}2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{Vmin} = \underline{\qquad\qquad}$$

$$G_{Vmin} = \underline{\qquad\qquad}$$

CMS-I-00000513

2. Vypočítejte skutečné zatížení přední nápravy.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\qquad\qquad}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\qquad\qquad}$$

CMS-I-00000516

3. Vypočítejte skutečnou celkovou hmotnost soupravy traktoru a stroje.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Vypočítejte skutečné zatížení zadní nápravy.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Ve specifikacích výrobce zjistěte nosnost pneumatik pro dvě pneumatiky traktoru.

6. Zjištěné hodnoty poznamenejte do následující tabulky.

DŮLEŽITÉ

Nebezpečí nehody z důvodu poškození stroje kvůli vysokému zatížení

▶ Ujistěte se, zda je vypočítané zatížení menší nebo stejné jako přípustné zatížení.

	Skutečná hodnota dle výpočtu			Přípustná hodnota dle návodu k obsluze traktoru			Nosnost pneumatik pro dvě pneumatiky traktoru	
Minimální přední dotížení		kg	≤		kg		-	-
Celková hmotnost		kg	≤		kg		-	-
Zatížení přední nápravy		kg	≤		kg	≤		kg
Zatížení zadní nápravy		kg	≤		kg	≤		kg

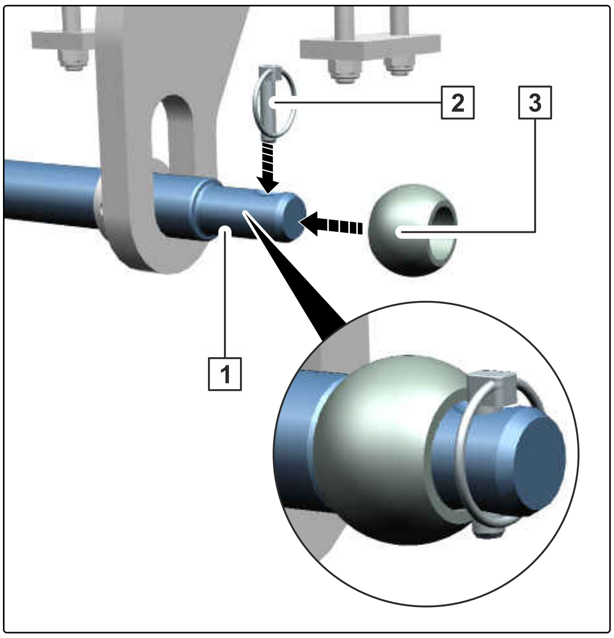
6.2 Připojování stroje

CMS-T-00010668-B.1

6.2.1 Montáž kulových pouzder dolních ramen

CMS-T-00005636-B.1

1. U tříbodového závěsného rámu nasaďte kulové pouzdro 3 na hřídel dolních ramen 1 nebo čepy dolních ramen.
2. Kulové pouzdro zajistěte sklopnou závlačkou 2.
3. Stejným způsobem namontujte kulové pouzdro na druhé straně tříbodového závěsného rámu.

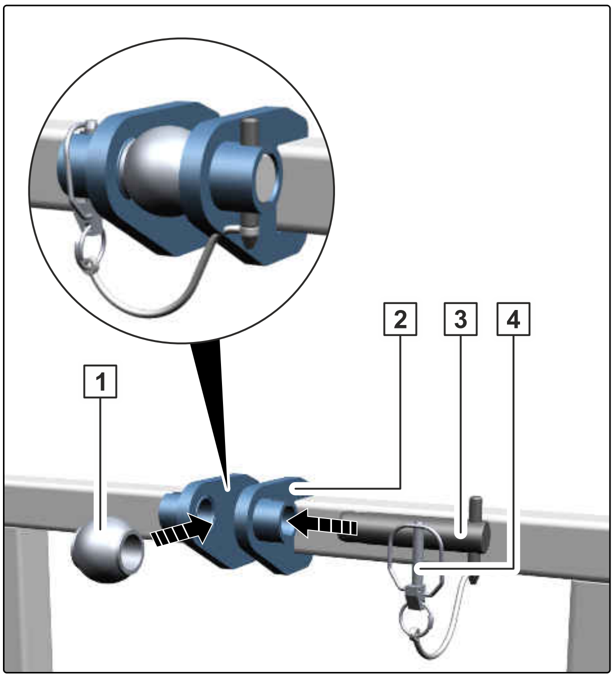


CMS-I-00003983

6.2.2 Montáž kulového pouzdra horního ramena

CMS-T-00005638-B.1

1. U tříbodového závěsného rámu zafixujte kulové pouzdro 1 pomocí čepu horního ramena 3 v dolním úchytu 2.
2. Čep horního ramena zajistěte sklopnou závlačkou 4.



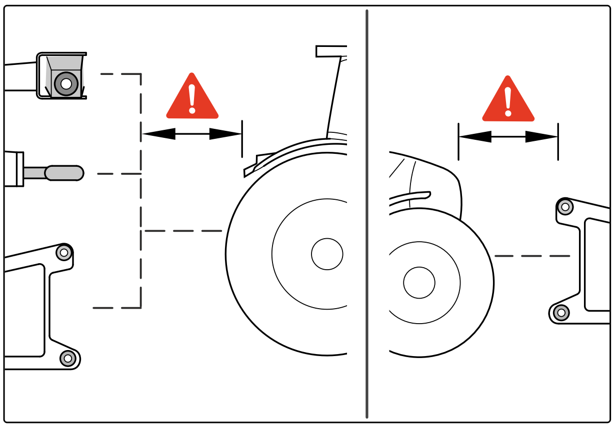
CMS-I-00004028

6.2.3 Najetí traktorem ke stroji

CMS-T-00005794-D.1

Mezi traktorem a strojem musí zůstat dostatek místa, aby bylo možné bez překážek připojit napájecí vedení.

► Najeďte traktorem ke stroji dostatečně blízko.



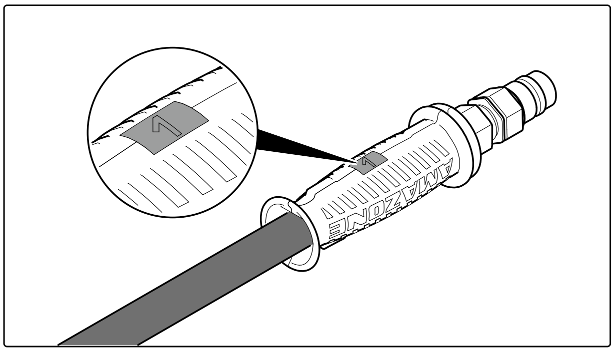
CMS-I-00004045

6.2.4 Připojení hydraulických hadic

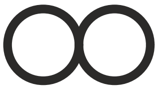
CMS-T-00000276-H.1

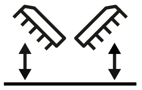
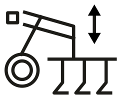
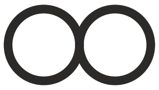
Všechny hydraulické hadice jsou opatřeny madly. Madla mají barevná označení s číslem nebo písmenem. Označení jsou přiřazena příslušným hydraulickým funkcím tlakového vedení řídicí jednotky traktoru. K označením jsou na stroji umístěné nálepky, které objasňují příslušné funkce hydrauliky.

V závislosti na hydraulické funkci se musí u řídicí jednotky traktoru používat rozdílné způsoby ovládání:



CMS-I-00000121

Způsob ovládání	Funkce	Symbol
spínací s aretací	trvalý oběh oleje	
spínací bez aretace	oběh oleje, dokud není akce provedená	
plovoucí	volný průtok oleje řídicí jednotkou traktoru	

Označení		Funkce			Řídicí jednotka traktoru	
Modrá	1 2		výložník	rozložení složení	dvojčinná	
Modrá	3 4		Prodloužení výložníku	rozložení složení	dvojčinná	
zelená	1 2		Paralelogramy	Spouštění Zvedání	dvojčinná	

VAROVÁNÍ

Nebezpečí až smrtelného zranění

Když jsou hydraulické hadice nesprávně připojené, mohou být chybné hydraulické funkce.

- ▶ Při připojování hydraulických hadic dbejte na barevná označení na zástrčkách hydraulických hadic.

DŮLEŽITÉ

Poškození stroje při nedostatečném zpětném toku hydraulického oleje

- ▶ Pro beztlaký zpětný tok hydraulického oleje používejte jen vedení rozměru DN16 nebo větší.
- ▶ Volte krátké trasy zpětného toku.
- ▶ Připojte beztlaký zpětný tok hydraulického oleje do určené spojky.
- ▶ *Podle vybavení stroje:*
  Připojte vedení unikajícího oleje do určené spojky.
- ▶ Do beztlakého zpětného toku hydraulického oleje namontujte dodávanou spojovací zásuvku.

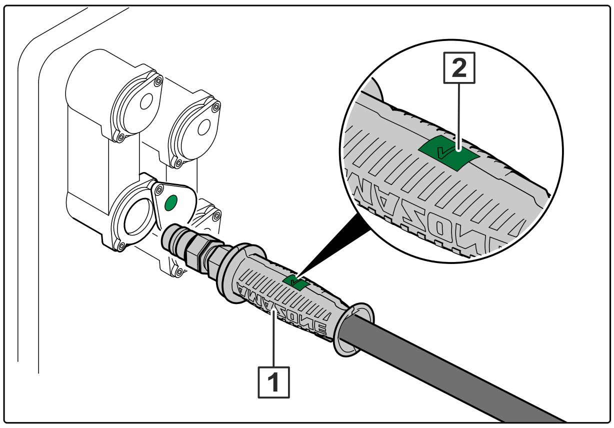
1. Pomocí řídicí jednotky traktoru uvolněte tlak z hydraulického systému mezi traktorem a strojem.

2. Vyčistěte hydraulické zástrčky.

3. Připojte hydraulické hadice 1 podle označení 2 k hydraulickým zásuvkám na traktoru.

➡ Hydraulické zástrčky citelně zaskočí.

4. Veďte hydraulické hadice s dostatečnou vůlí pohybu a tak, aby se neodíraly.



CMS-I-00001045

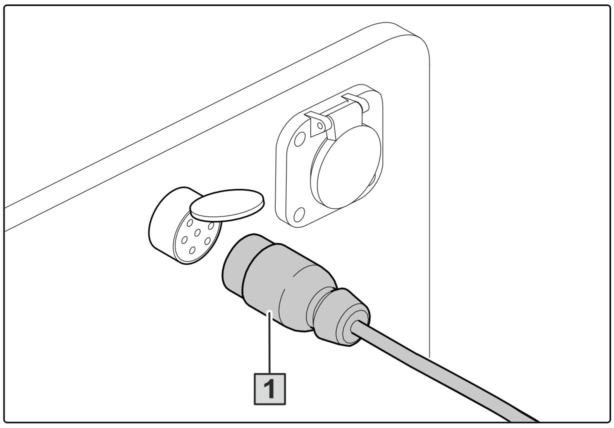
6.2.5 Připojení elektrického napájení

CMS-T-00001399-G.1

1. Zastrčte konektor 1 pro elektrické napájení.

2. Veďte napájecí kabel s dostatečnou vůlí pohybu a tak, aby se nikde neodíral a nebyl přiskřípnutý.

3. Zkontrolujte funkci osvětlení na stroji.



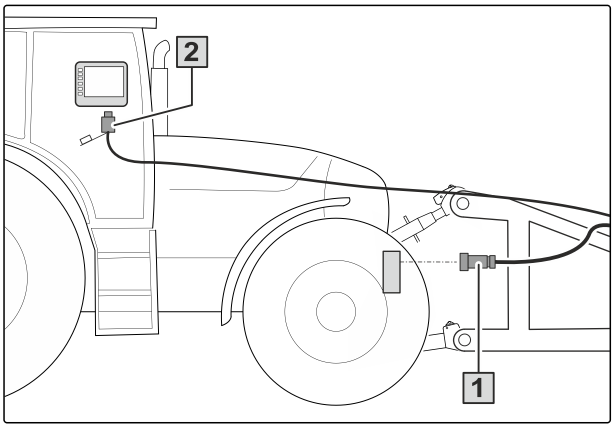
CMS-I-00001048

6.2.6 Připojení ISOBUS nebo ovládacího počítače

CMS-T-00012429-A.1

1. Zasuňte zástrčku kabelu ISOBUS 1 nebo kabelu ovládacího počítače 2.

2. Uložte kabel ISOBUS s dostatečnou vůlí pohybu tak, aby se neodíral a nebyl přiskřípnutý.

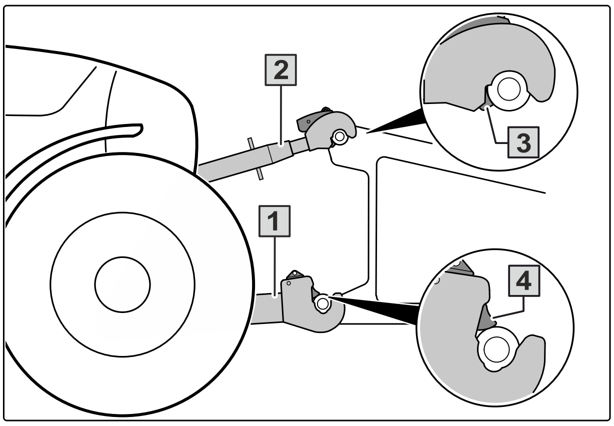


CMS-I-00007978

6.2.7 Připojení tříbodového návěsného rámu

CMS-T-00012430-B.1

1. Ze sedadla traktoru připojte spodní ramena 1.
2. Připojte horní táhlo 2.
3. Zkontrolujte, zda jsou háky horního táhla 3 a háky spodního ramena 4 správně zajištěné.



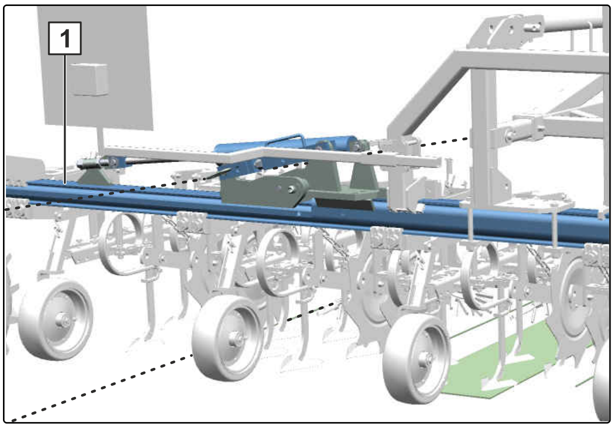
CMS-I-00007979

6.2.8 Vyrovnání stroje

CMS-T-00010669-A.1

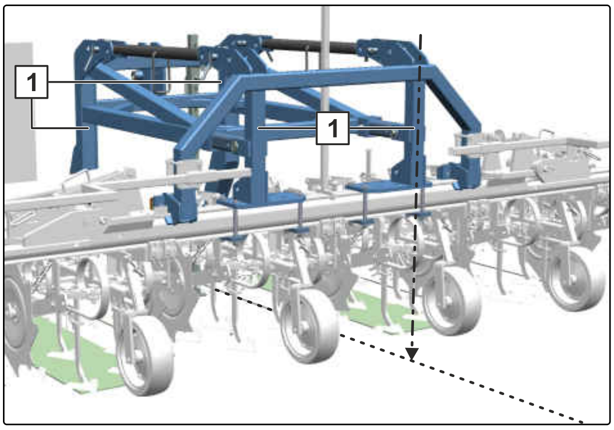
Pro vyrovnání stroje se může pro orientaci použít buď horní strana tažné lišty nebo svislé vzpěry předsunutého nosiče tříbodového závěsného rámu.

1. *Chcete-li stroj vyrovnat pomocí horní strany tažné lišty:*
   Vyrovnejte stroj pomocí horního ramena tak, aby horní strana 1 tažné lišty byla rovnoběžně se zemí.



CMS-I-00007599

2. *Chcete-li stroj vyrovnat pomocí svislých vzpěr předsunutého nosiče tříbodového závěsného rámu:*
   Vyrovnejte stroj pomocí horního ramena tak, aby svislé vzpěry 1 předsunutého nosiče tříbodového závěsného rámu směřovaly svisle k zemi.



CMS-I-00007601

6.3 Příprava stroje k jízdě po silnici

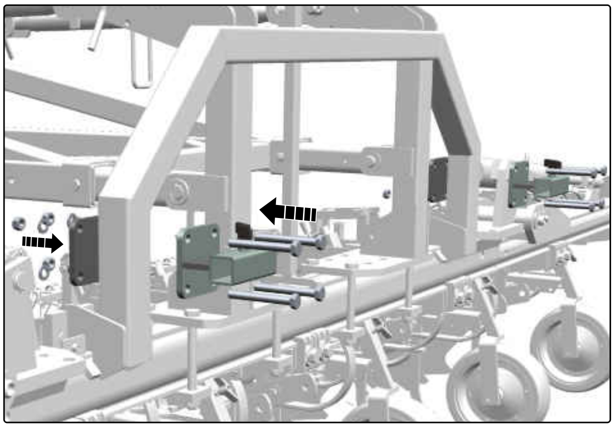
CMS-T-00010667-B.1

6.3.1 Montáž osvětlení a označení pro jízdu po silnici

CMS-T-00011714-B.1

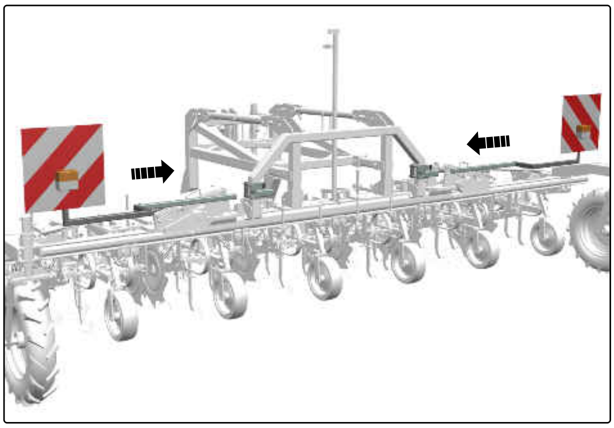
Když stroj není z výroby vybaven osvětlením a označením, musí být stroj před jízdou po silnici příslušně dovybaven. Následující návod popisuje, jak se stroj dovybavuje originálním osvětlením a originálním označením. Pokud se stroj dovybavuje jiným osvětlením a označením, musí se výstražné značky upevnit tak, aby označovaly krajní části stroje.

1. Přišroubujte držáky výložníku na předsunutý nosič.



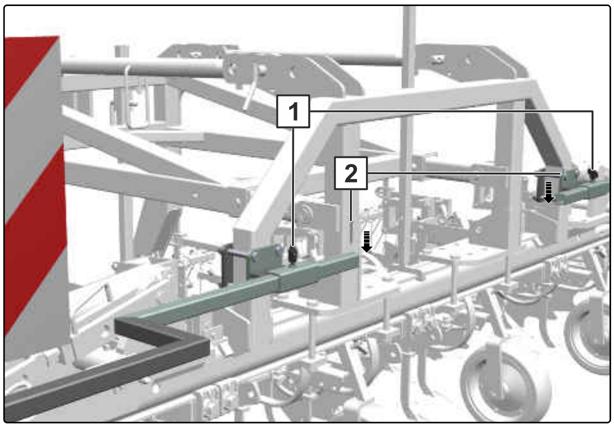
CMS-I-00007580

2. Zasuňte výstražné tabule se světly na výložnících do držáků výložníků.



CMS-I-00007581

3. Upevněte výložník přídržnými šrouby 1 do správné polohy.
4. Nasaďte pojistné závlačky 2.
5. Natáhněte připojovací kabel a upevněte ho na výložnících.
6. Zapojte připojovací kabel.
7. Připojte elektrické napájení, viz strana 43.

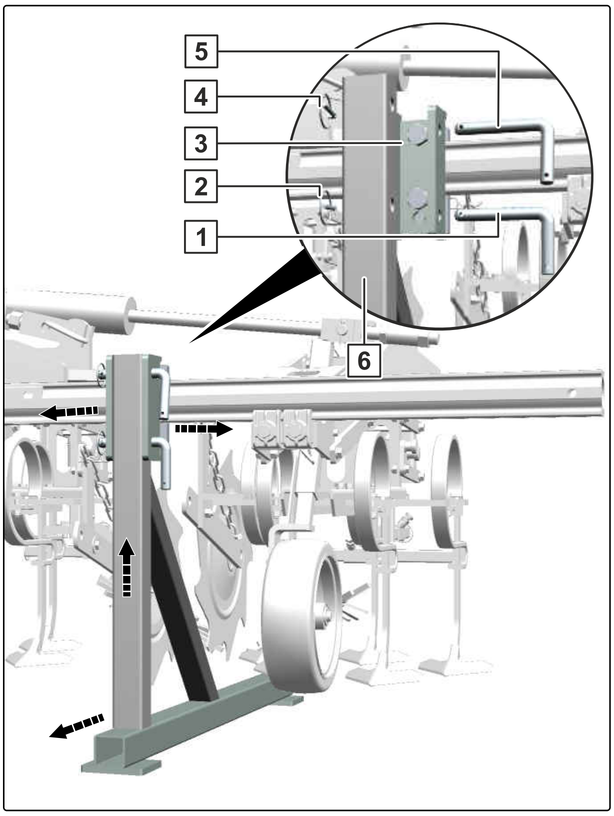


CMS-I-00007588

6.3.2 Odstranění odstavných podpěr

CMS-T-00005784-B.1

1. Připojený stroj zvedněte pomocí tříbodového závěsu.
2. Vytáhněte sklopnou zástrčku 2 ze spodního zajišťovacího kolíku 1.
3. Vytáhněte dolní zajišťovací kolík z otvorů úchytu 3 a z otvorů odstavné podpěry 6.
4. Vytáhněte sklopnou zástrčku 4 z horního zajišťovacího kolíku 5.
5. Mírně zvedněte odstavnou podpěru.
6. Vytáhněte horní zajišťovací kolík z otvorů úchytu a z otvorů odstavné podpěry.
7. Odtáhněte odstavnou podpěru od stroje.
8. Kroky 2 až 7 opakujte u druhé odstavné podpěry.



CMS-I-00006292

6.3.3 Uvedení ochranných plecích kotoučů nebo ochranných plechů řádku do přepravní polohy

CMS-T-00015314-A.1

Aby při jízdě skládacích strojů po silnici nepřekračoval složený stroj povolenou přepravní šířku, musí se ochranné plecí kotouče nebo ochranné plechy řádku paralelogramů na výložnících uvést do pasivní polohy.

► Aktivujte nebo deaktivujte ochranné plecí kotouče HS na výložnících podle kapitoly „Aktivace nebo deaktivace ochranných plecích kotoučů HS“, viz strana 74

nebo

uveďte ochranné plecí kotouče RowDisc na výložnících do pasivní polohy podle kapitoly „Deaktivace ochranných plecích kotoučů RowDisc“, viz strana 92

nebo

aktivujte nebo deaktivujte ochranné plechy řádku na výložnících podle kapitoly „Aktivace nebo deaktivace ochranných plechů řádku“, viz strana 92.

6.3.4 Uvedení paralelogramů do přepravní polohy

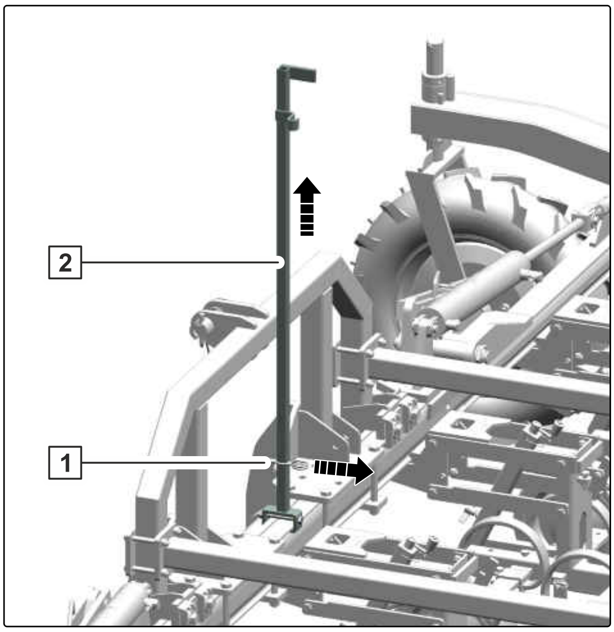
CMS-T-00005828-B.1

6.3.4.1 Uvedení KPP-M do přepravní polohy

CMS-T-00005865-A.1

1. Vytáhněte pružinovou závlačku 1 ze zvedací tyče 2.

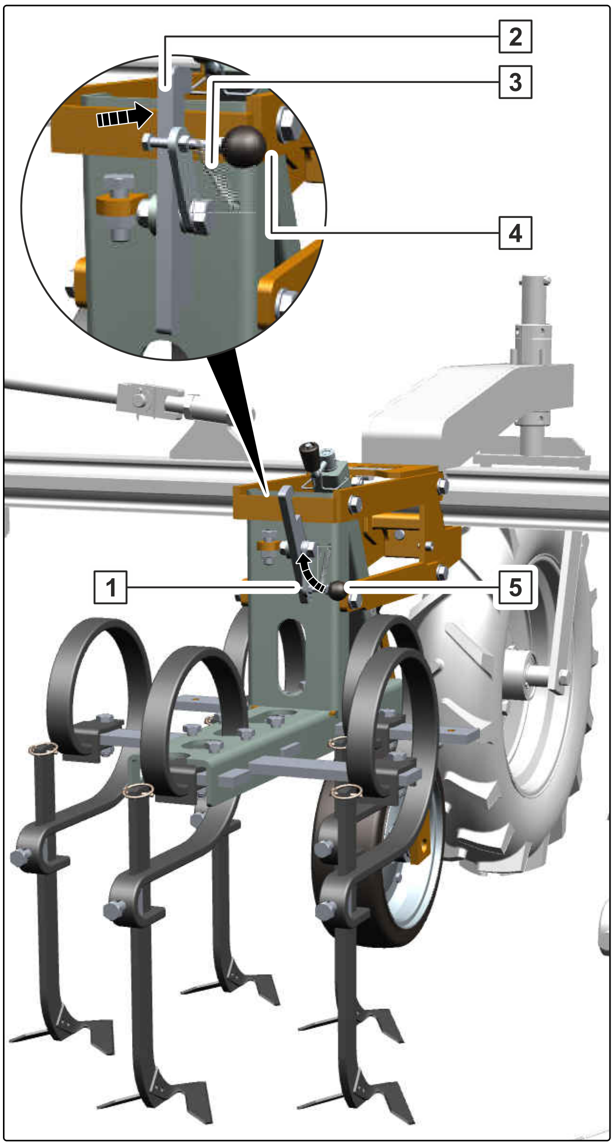
2. Zvedněte zvedací tyč z držáku.



CMS-I-00004275

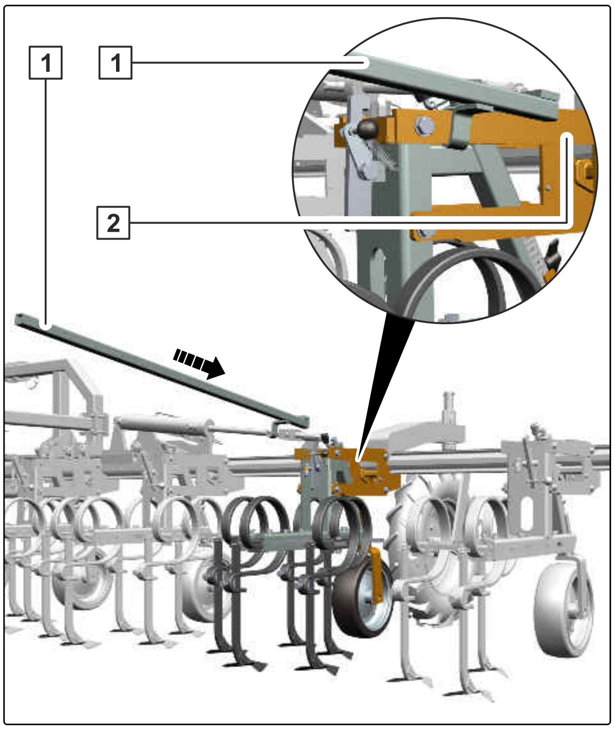
3. Vyklopte páku 1 aretace za kulovou hlavu 5 nahoru.

➡ Aretační lišta 2 je tahem pružiny 3 tlačena proti paralelogramu 4.



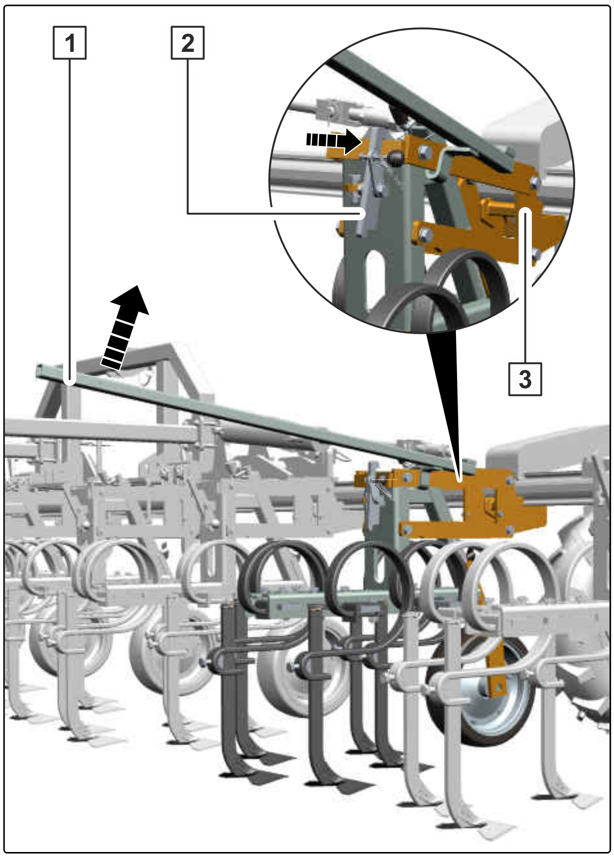
CMS-I-00004277

4. Nasaďte zvedací tyč 1 na paralelogram 2.



CMS-I-00004278

5. Zvedněte paralelogram 3 zvedací tyčí 1 nahoru, dokud aretační lišta 2 nezaskočí.
6. Vyjměte zvedací tyč z paralelogramu.
7. Stejným způsobem uveďte všechny paralelogramy do přepravní polohy.
8. Nasaďte zvedací tyč na držák.
9. Zajistěte zvedací tyč pružinovou zástrčkou.



CMS-I-00004283

6.3.4.2 Uvedení KPP-M SC do přepravní polohy

CMS-T-00005866-A.1

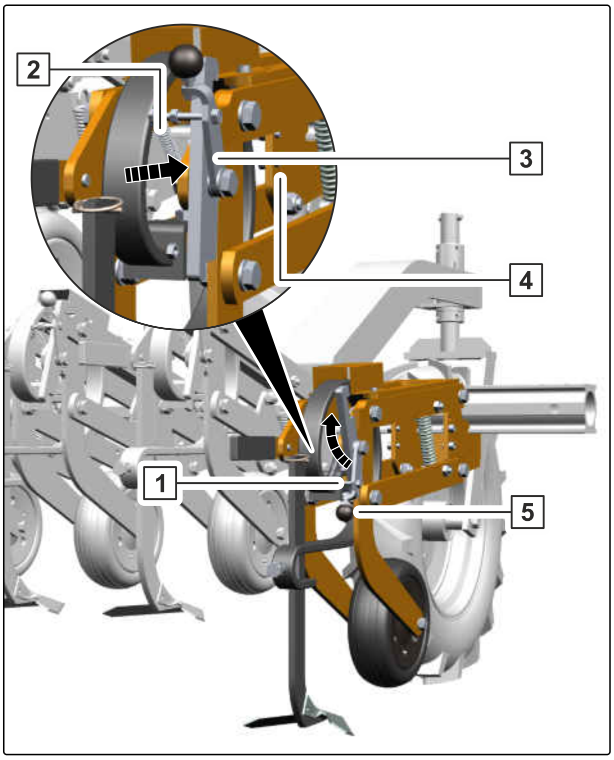
▶ řiďte se kapitolou *"Indikace stavu a polohy paralelogramů"* a *"Ruční spínání paralelogramů"* v návodu k obsluze plečky se softwarem ISOBUS.

6.3.4.3 Uvedení EKP-M a EKP-S do přepravní polohy

CMS-T-00005830-A.1

1. Vyklopte páku 1 aretace za kulovou hlavu 5 nahoru.

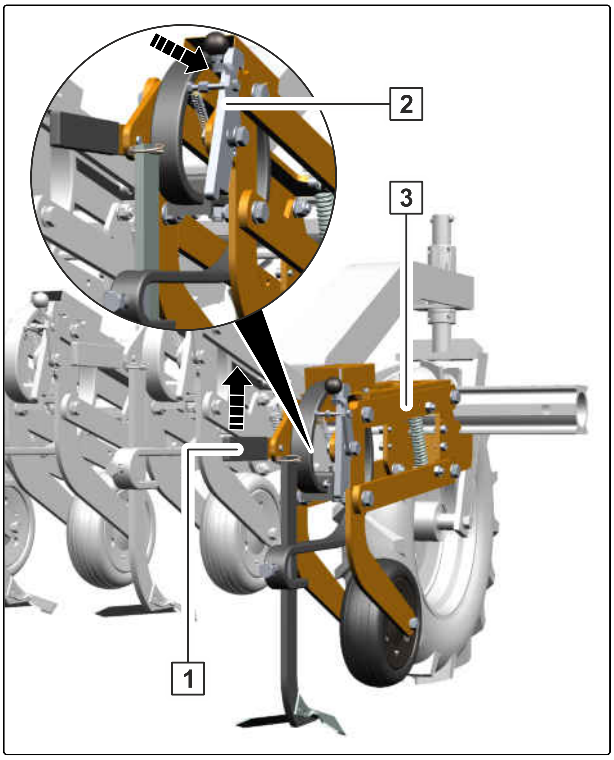
➡ Aretační lišta 3 je tahem pružiny 2 tlačena proti paralelogramu 4.



CMS-I-00004288

2. Zvedněte paralelogram 3 ruční pákou 1 nahoru, dokud aretační lišta 2 nezaskočí.

3. Stejným způsobem uveďte všechny paralelogramy do přepravní polohy.



CMS-I-00004289

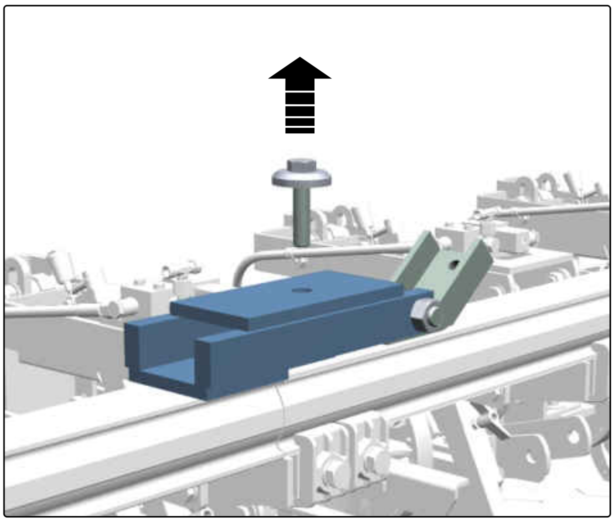
6.3.5 Nastavení přepravní šířky stroje

CMS-T-00005932-B.1

6.3.5.1 Složení mechanicky skládané tažné lišty

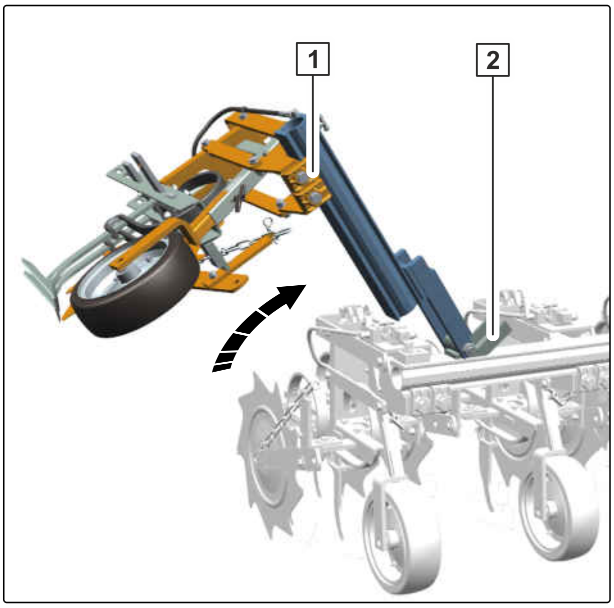
CMS-T-00009540-A.1

1. Vyšroubujte blokovací šroub.



CMS-I-00004079

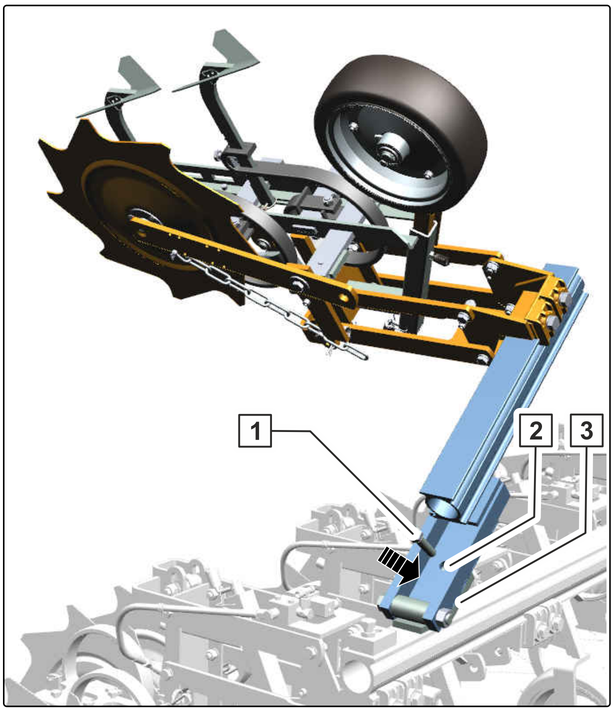
2. Složte výložník 1 až na doraz 2.



CMS-I-00004080

3. Zašroubujte blokovací šroub 1 otvorem 2 v liště do dorazu 3.

4. *Pokud se jedná o stroj s dvoustranným skládáním:*
   Opakujte kroky 1 až 3 na druhé straně stroje.

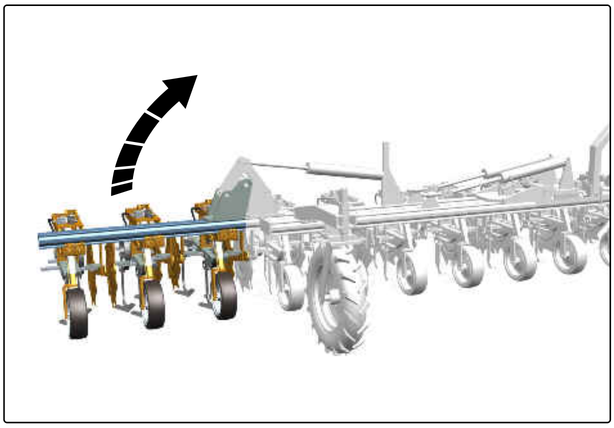


CMS-I-00004081

6.3.5.2 Složení hydraulicky skládané tažné lišty

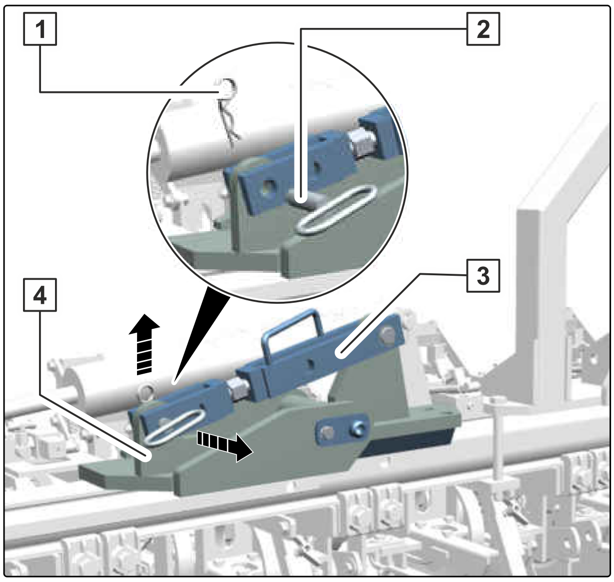
CMS-T-00005808-B.1

1. *Pokud se jedná o stroj s dvojitým skládáním:*
   Ovládejte řídicí jednotku traktoru, ke které jsou připojeny hydraulické hadice *"modrá 3"* a *"modrá 4"*, dokud se prodloužení výložníků zcela nesloží.



CMS-I-00007094

2. Vytáhněte pružinovou závlačku 1 ze zajišťovacího kolíku 2.
3. Vytáhněte zajišťovací kolík z horních otvorů upínacího třmenu 3 a z otvoru blokovacího jazýčku 4.

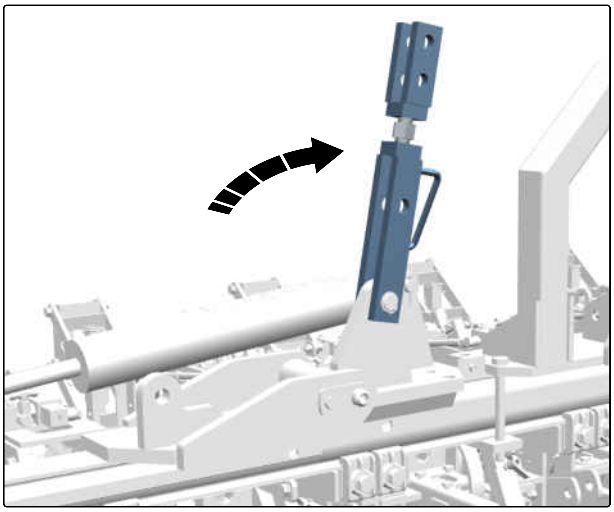


CMS-I-00004122

4. Otočte upínací třmen ke středu stroje.
5. *Pokud se jedná o stroj s dvoustranným skládáním nebo dvojitým skládáním:*
   Opakujte kroky 2 až 4 na druhé straně stroje.
6. Stiskněte na řídicí jednotce traktoru *"modrou"*, dokud není výložník složený

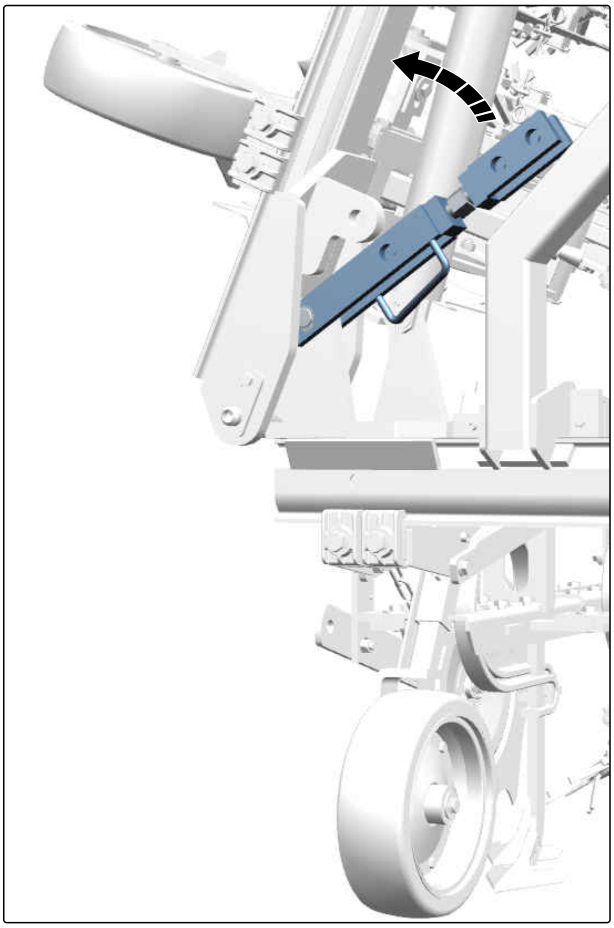
   nebo

   pokud se jedná o stroj s dvoustranným skládáním nebo dvojitým skládáním:
   Stiskněte na řídicí jednotce traktoru *"modrou"*, dokud se oba výložníky včetně prodloužení výložníků zcela nesloží.



CMS-I-00004124

7. Otočte upínací třmen ke složenému výložníku, až se dolní otvory upínacího třmenu kryjí s otvorem blokovacího jazýčku.

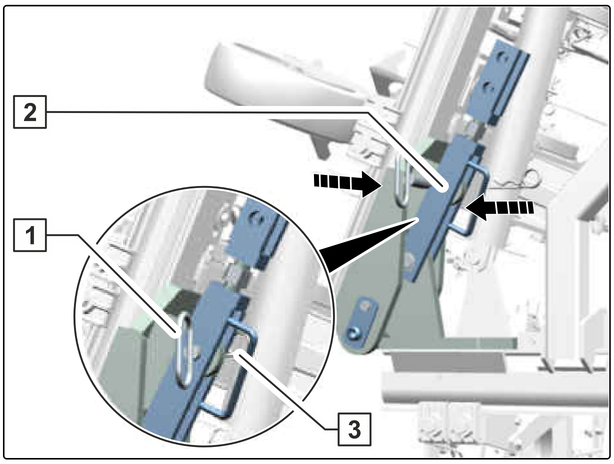


CMS-I-00004125

8. Prostrčte zajišťovací kolík 1 otvory 2.

9. Zajistěte zajišťovací kolík pružinovou závlačkou 3.

10. *Pokud se jedná o stroj s dvoustranným skládáním nebo dvojitým skládáním:*
    Opakujte kroky 7 až 9 na druhé straně stroje.

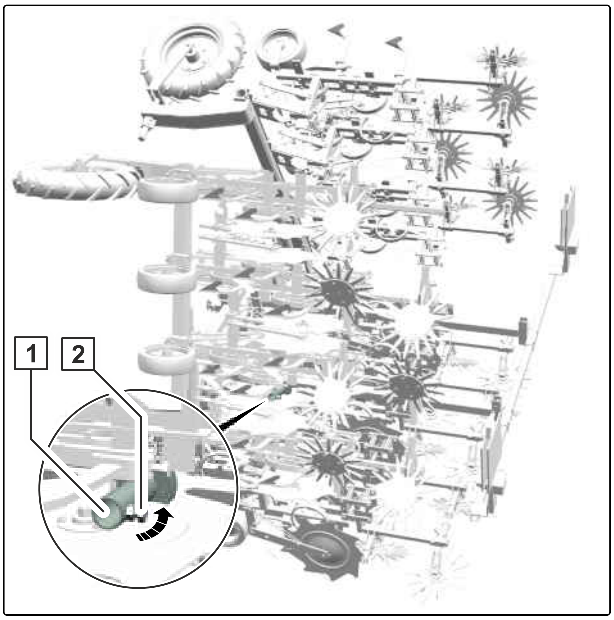


CMS-I-00004127

6.3.6 Připevnění ochranné mříže

CMS-T-00005805-A.1

1. Povolte šroub **2** držáku **1**.

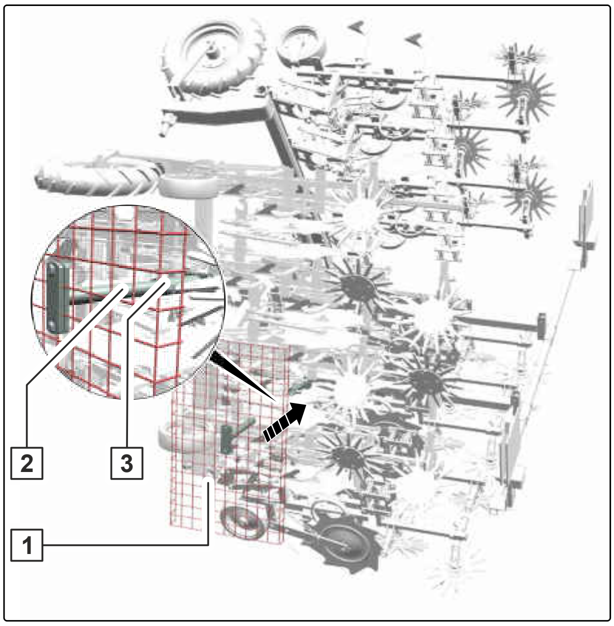


CMS-I-00004248

2. Nasaďte ochrannou mříž **1** s nosnou trubkou **2** tak, aby se nosná trubka zasunula do držáku **3**.

3. Utáhněte šroub držáku.

4. *Pokud se jedná o stroj s dvoustranným skládáním:*
   Opakujte kroky 1 až 3 na druhé straně stroje.



CMS-I-00004249

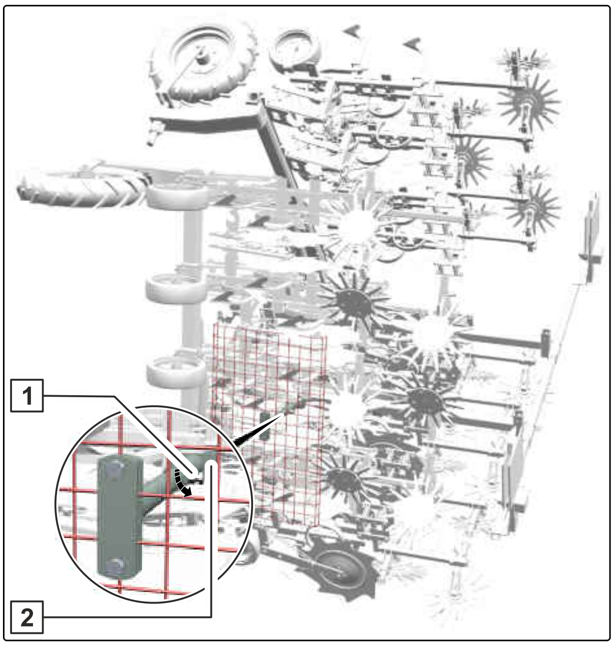
6.4 Příprava stroje k použití

CMS-T-00010670-B.1

6.4.1 Sejmutí ochranné mříže

CMS-T-00005816-A.1

1. Povolte šroub 1 držáku 2.



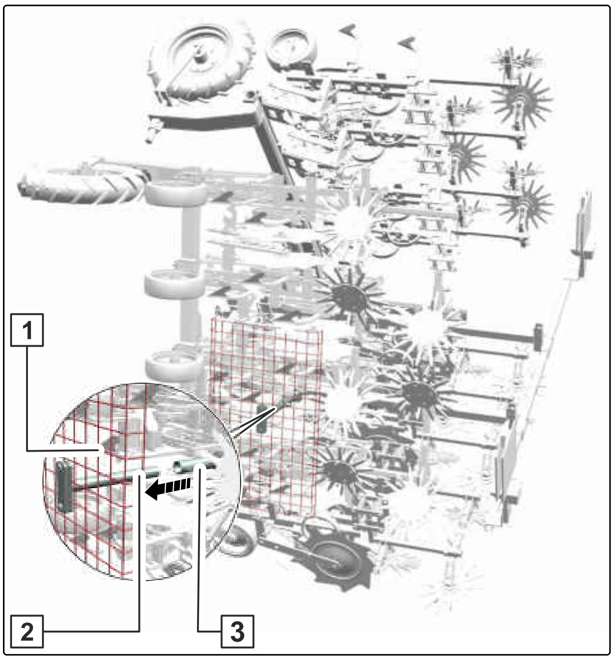
CMS-I-00004250

2. Ochrannou mříž 1 včetně nosné trubky 2 odtáhněte od stroje, aby se nosná trubka vysunula z držáku 3.

3. Odložte stranou ochrannou mříž včetně nosné trubky.

4. Utáhněte šroub držáku.

5. *Pokud se jedná o stroj s dvoustranným skládáním:*
   Opakujte kroky 1 až 4 na druhé straně stroje.



CMS-I-00004252

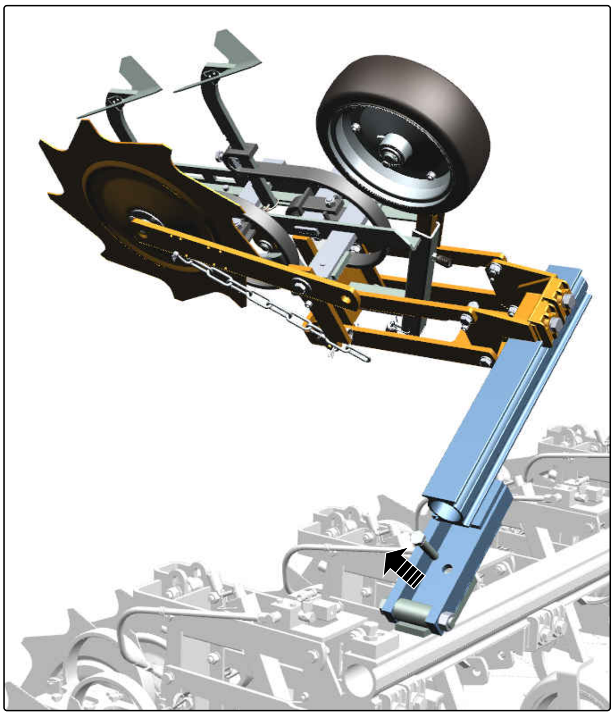
6.4.2 Nastavení pracovního záběru stroje

CMS-T-00005933-B.1

6.4.2.1 Rozložení mechanicky skládané tažné lišty

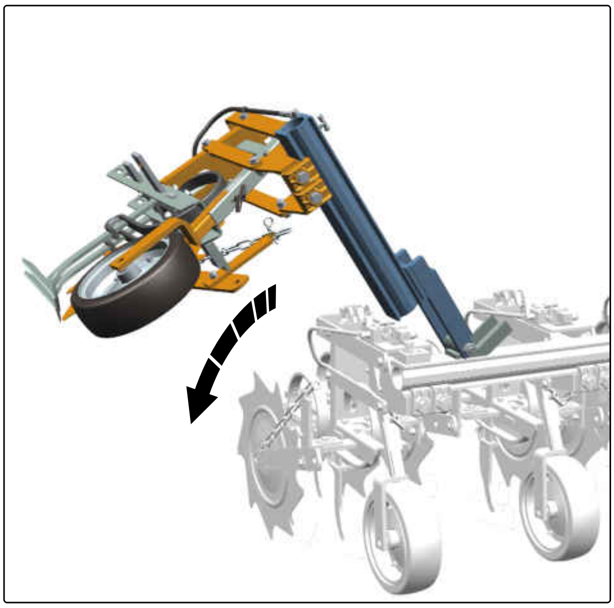
CMS-T-00009541-A.1

1. Vyšroubujte blokovací šroub.



CMS-I-00004102

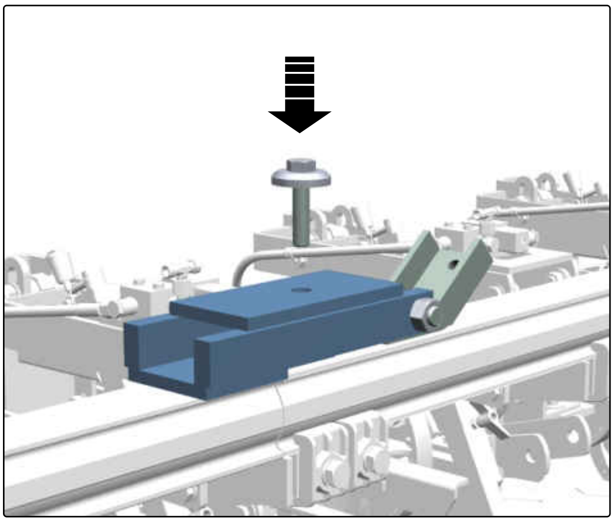
2. Výložník zcela rozložte.



CMS-I-00004103

3. Utáhněte blokovací šroub.

4. *Pokud se jedná o stroj s dvoustranným skládáním:*
   Opakujte kroky 1 až 3 na druhé straně stroje.



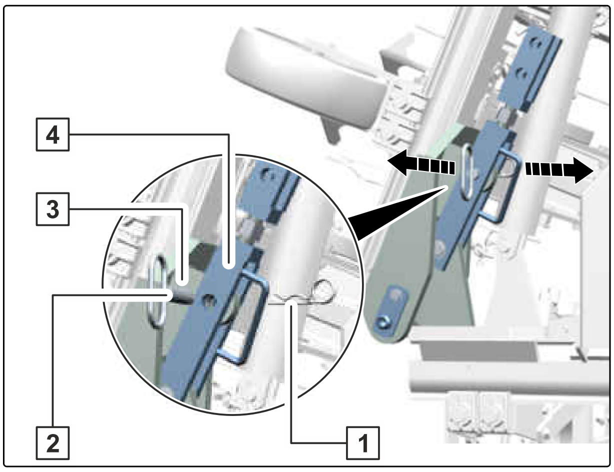
CMS-I-00004104

6.4.2.2 Rozložení hydraulicky skládané tažné lišty

CMS-T-00005819-B.1

1. Vytáhněte pružinovou závlačku 1 ze zajišťovacího kolíku 2.

2. Vytáhněte zajišťovací kolík z otvoru blokovacího jazýčku 3 a z dolních otvorů upínacího třmenu 4.



CMS-I-00004131

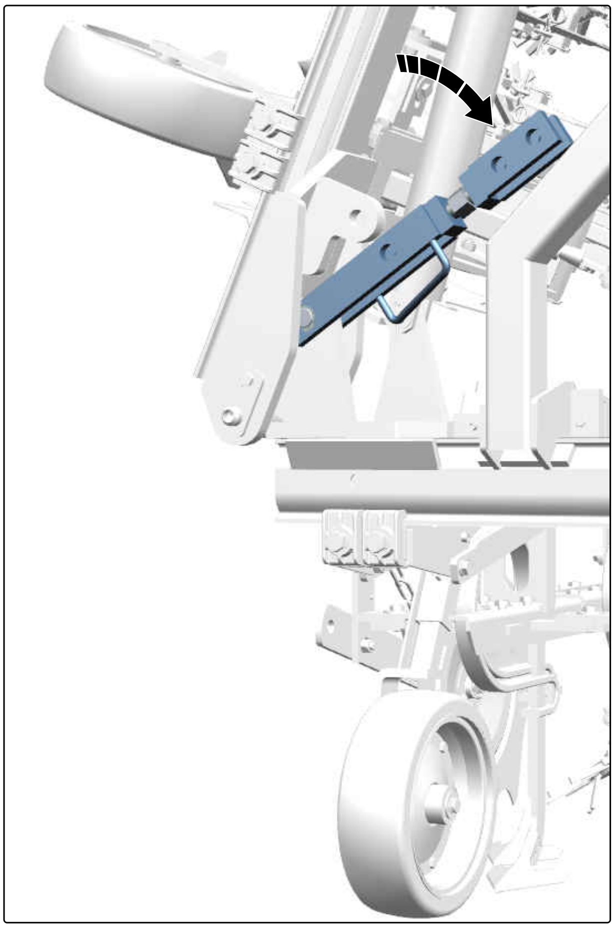
3. Otočte upínací třmen ke středu stroje.

4. *Pokud se jedná o stroj s dvoustranným skládáním nebo dvojitým skládáním:*
   Opakujte kroky 1 až 3 na druhé straně stroje.

5. Na řídicí jednotce traktoru stiskněte *"modrou"*, dokud není výložník rozložený

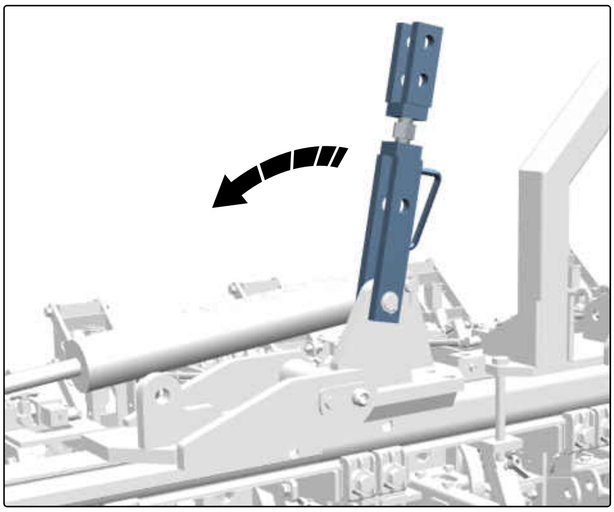
   nebo

   pokud se jedná o stroj s dvoustranným skládáním nebo dvojitým skládáním:
   Na řídicí jednotce traktoru stiskněte *"modrou"*, dokud se oba výložníky včetně prodloužení výložníků zcela nerozloží.



CMS-I-00004132

6. Otočte upínací třmen k rozloženému výložníku, až se otvory horní části upínacího třmenu kryjí s otvorem blokovacího jazýčku.

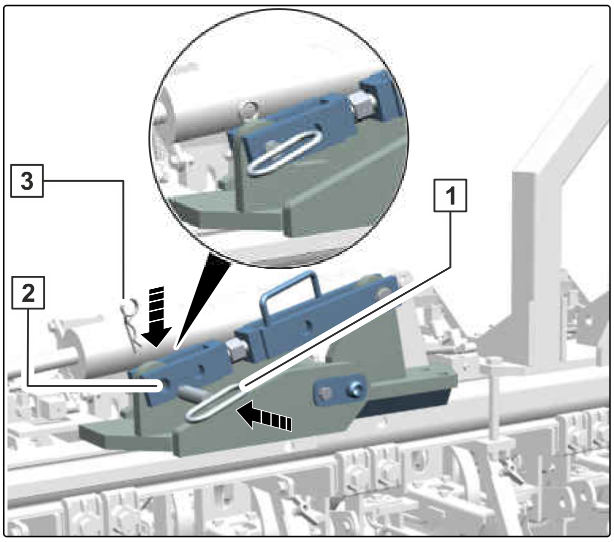


CMS-I-00004133

7. Prostrčte zajišťovací kolík 1 otvory 2.

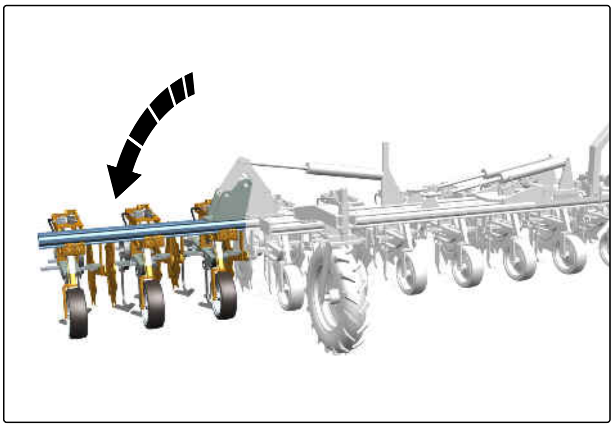
8. Zajistěte zajišťovací kolík pružinovou závlačkou 3.

9. *Pokud se jedná o stroj s dvoustranným skládáním nebo dvojitým skládáním:*
   Opakujte kroky 6 až 8 na druhé straně stroje.



CMS-I-00004134

10. *Pokud se jedná o stroj s dvojitým skládáním:*
    Ovládejte řídicí jednotku traktoru, ke které jsou připojeny hydraulické hadice *"modrá 3"* a *"modrá 4"*, dokud se prodloužení výložníků zcela nerozloží.



CMS-I-00007093

6.4.3 Uvedení paralelogramů do pracovní polohy

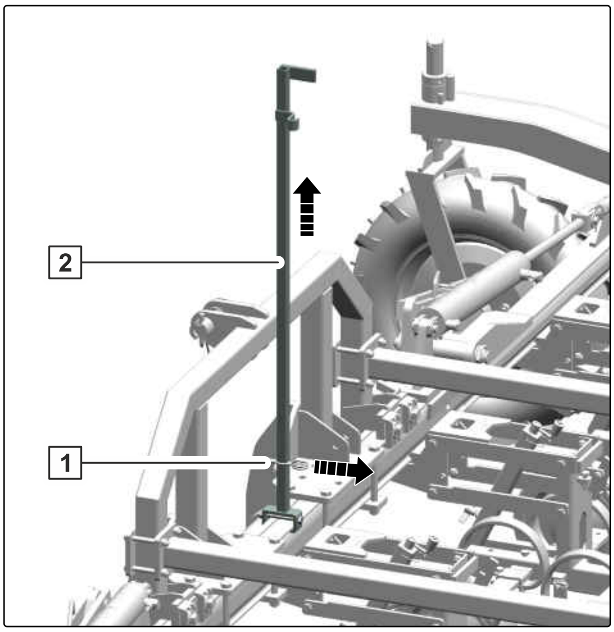
CMS-T-00005834-B.1

6.4.3.1 Uvedení KPP-M do pracovní polohy

CMS-T-00005869-A.1

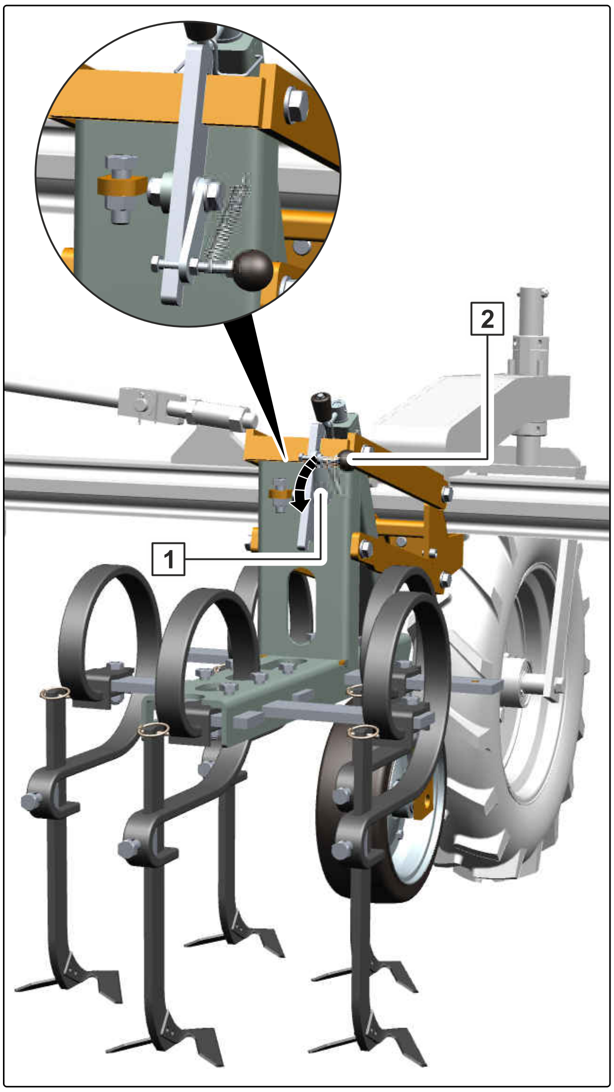
1. Vytáhněte pružinovou závlačku 1 ze zvedací tyče 2.

2. Zvedněte zvedací tyč z držáku.



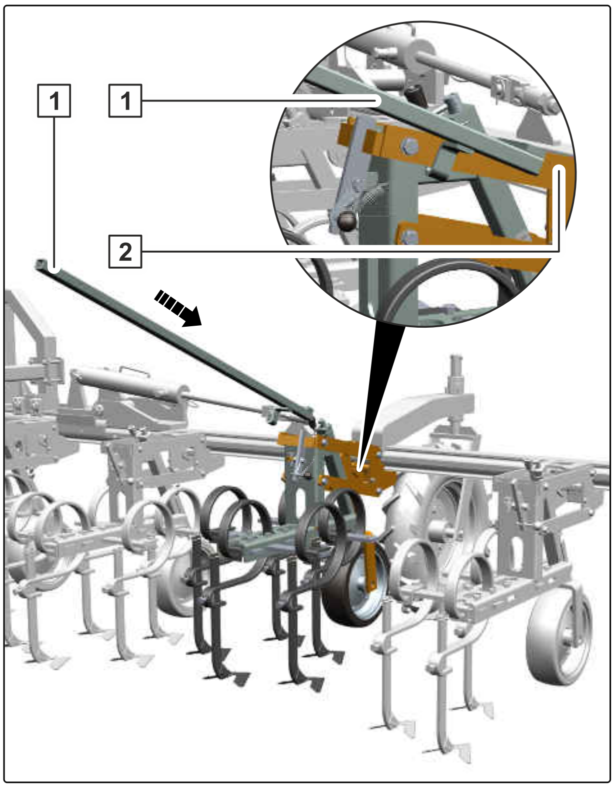
CMS-I-00004275

3. Vyklopte páku **1** aretace za kulovou hlavu **2** dolů.



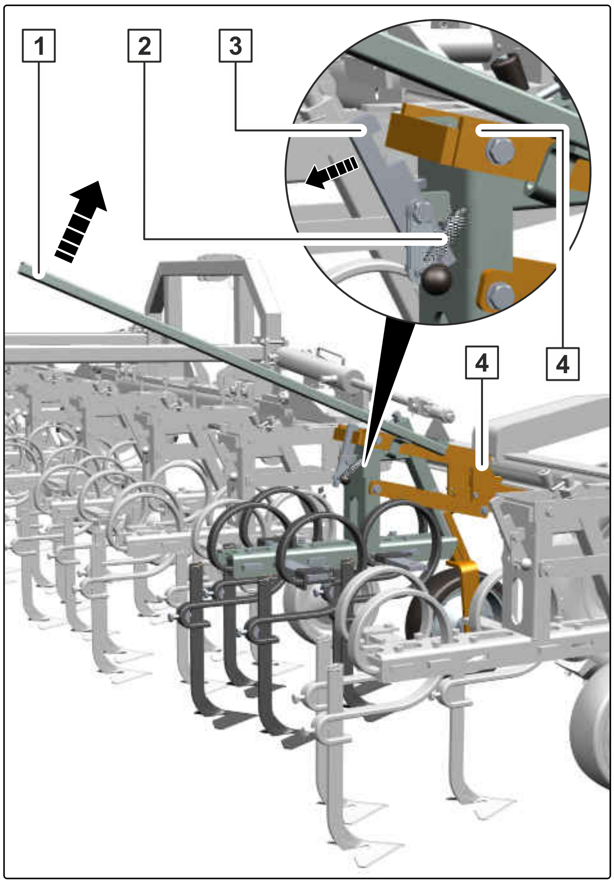
CMS-I-00004284

4. Nasaďte zvedací tyč [1] na paralelogram [2].



CMS-I-00004285

5. Zvedněte paralelogram [4] zvedací tyčí [1] nahoru, dokud aretační lišta [3] nevyskočí a tažná pružina [2] ji neuvolní z paralelogramu [4].



CMS-I-00004286

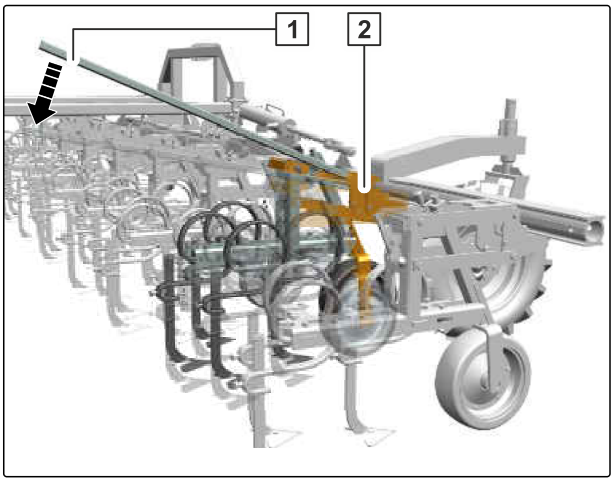
6. Spusťte paralelogram 2 zvedací tyčí 1 zcela dolů.

7. Vyjměte zvedací tyč z paralelogramu.

8. Stejným způsobem uveďte všechny paralelogramy potřebné pro pletí do pracovní polohy.

9. Nasaďte zvedací tyč na držák.

10. Zajistěte zvedací tyč pružinovou zástrčkou.



CMS-I-00004287

6.4.3.2 Uvedení KPP-M SC do pracovní polohy

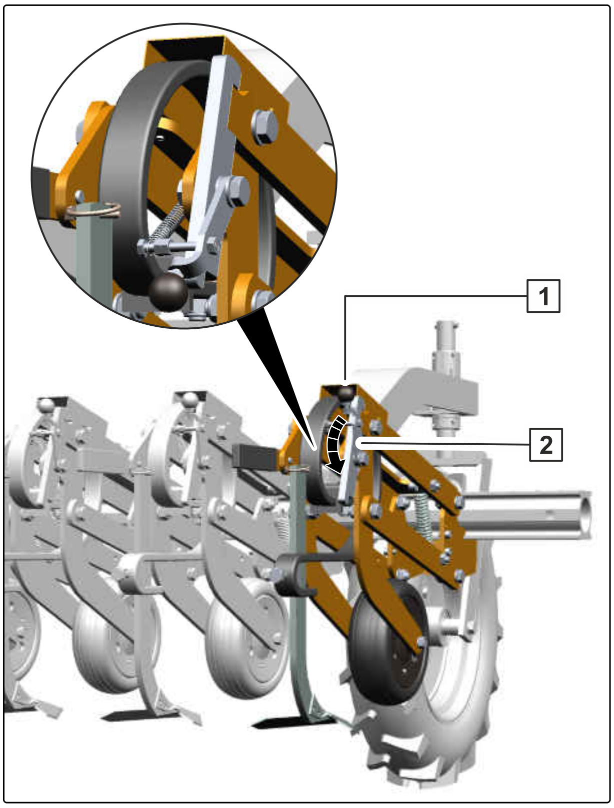
CMS-T-00005870-A.1

► řiďte se kapitolou *"Indikace stavu a polohy paralelogramů"* a *"Ruční spínání paralelogramů"* v návodu k obsluze plečky se softwarem ISOBUS.

6.4.3.3 Uvedení EKP-M a EKP-S do pracovní polohy

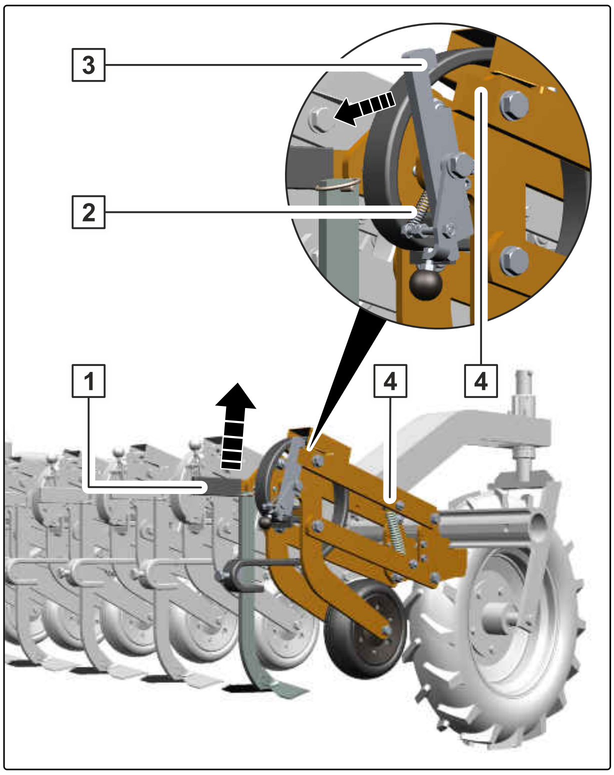
CMS-T-00005871-A.1

1. Vyklopte páku 2 aretace za kulovou hlavu 1 dolů.



CMS-I-00004290

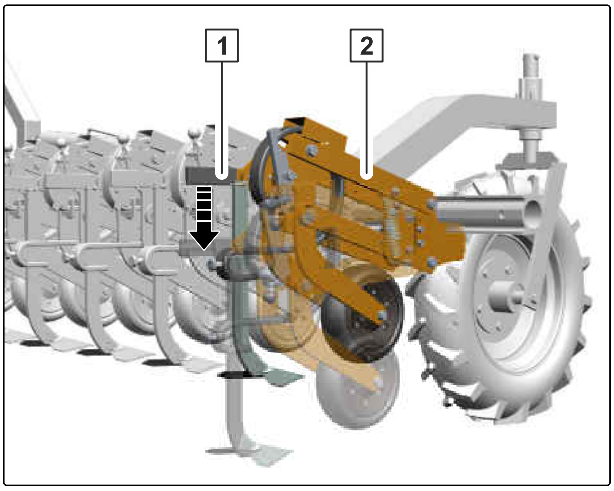
2. Zvedněte paralelogram 4 ruční pákou 1 nahoru, dokud aretační lišta 3 nevyskočí a tažná pružina 2 ji neuvolní z paralelogramu 4.



CMS-I-00004291

3. Spusťte paralelogram 2 ruční pákou 1 zcela dolů.

4. Stejným způsobem uveďte všechny paralelogramy potřebné pro pletí do pracovní polohy.



CMS-I-00004292

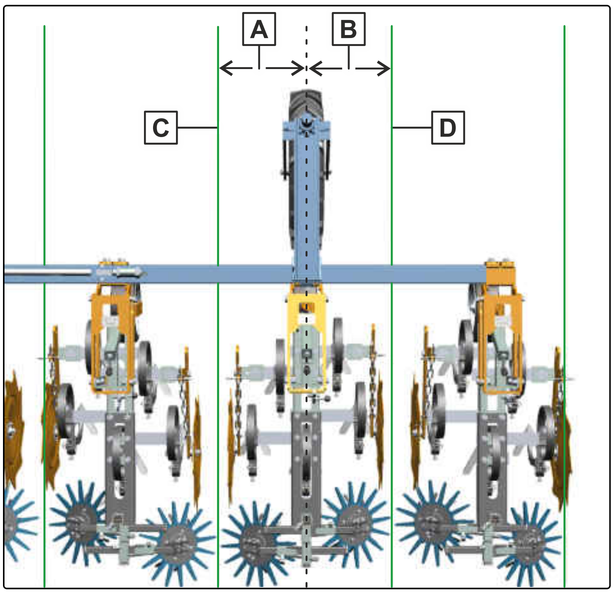
6.4.4 Vyrovnání opěrných kol

CMS-T-00005835-C.1

6.4.4.1 Vyrovnání opěrných kol na řádky

CMS-T-00005901-C.1

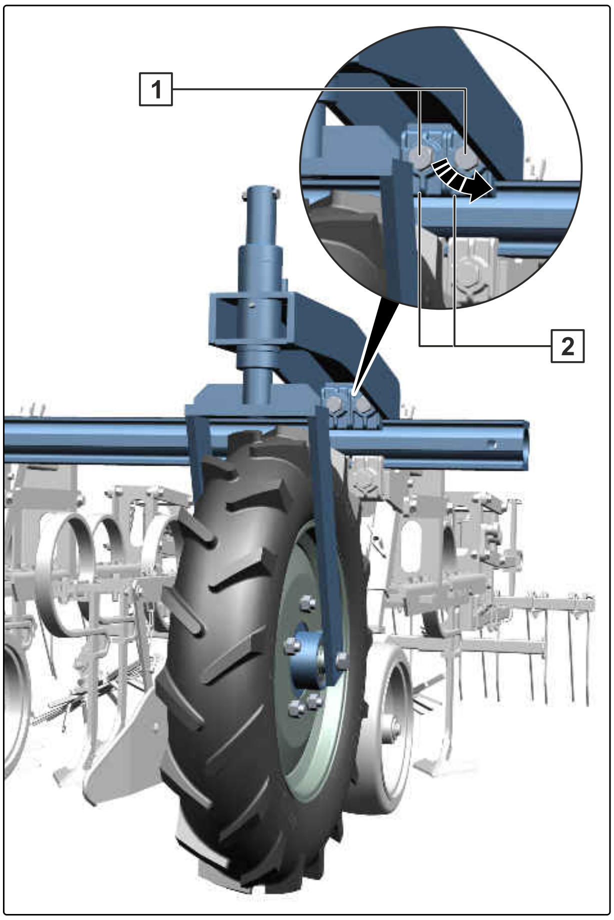
Opěrná kola se musí vyrovnat tak, aby vzdálenosti A a B byly stejně velké a každé opěrné kolo se při pletí pohybovalo přesně mezi oběma řádky rostlin C a D vlevo a vpravo od opěrného kola.



CMS-I-00004262

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

2. Povolte šrouby 1 upevňovacích prvků 2.



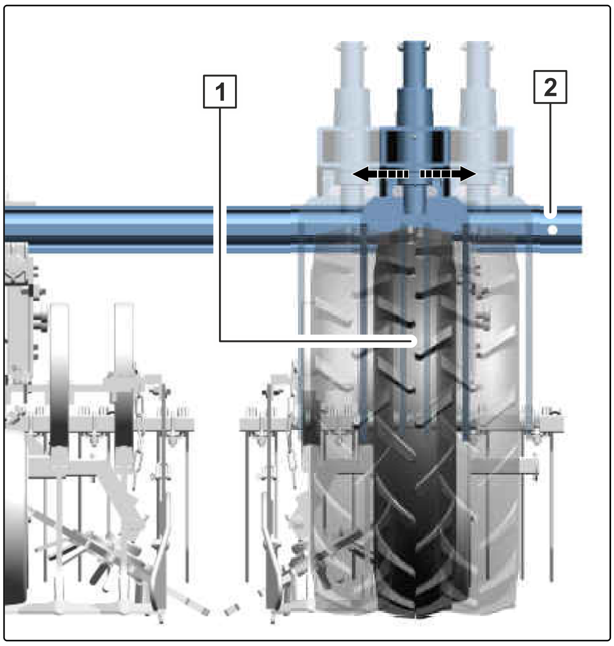
CMS-I-00004264

3. Zvedněte stroj pomocí tříbodového závěsu natolik, aby bylo možné posouvat opěrné kolo 1 na tažné liště 2.

4. Posuňte opěrné kolo do správné polohy.

5. Utáhněte šrouby upevňovacích prvků.

6. Stejným způsobem vyrovnejte opěrné kolo na druhé straně stroje.

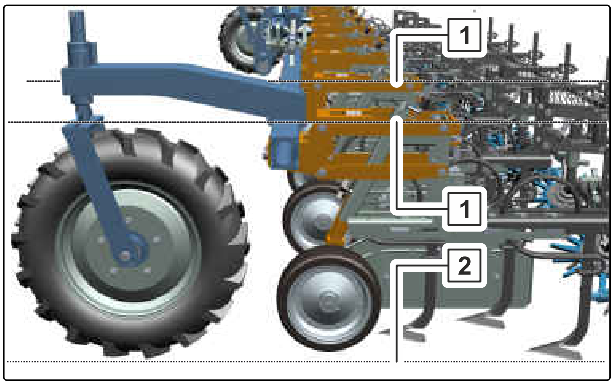


CMS-I-00004270

6.4.4.2 Výškové vyrovnání opěrných kol

CMS-T-00009542-B.1

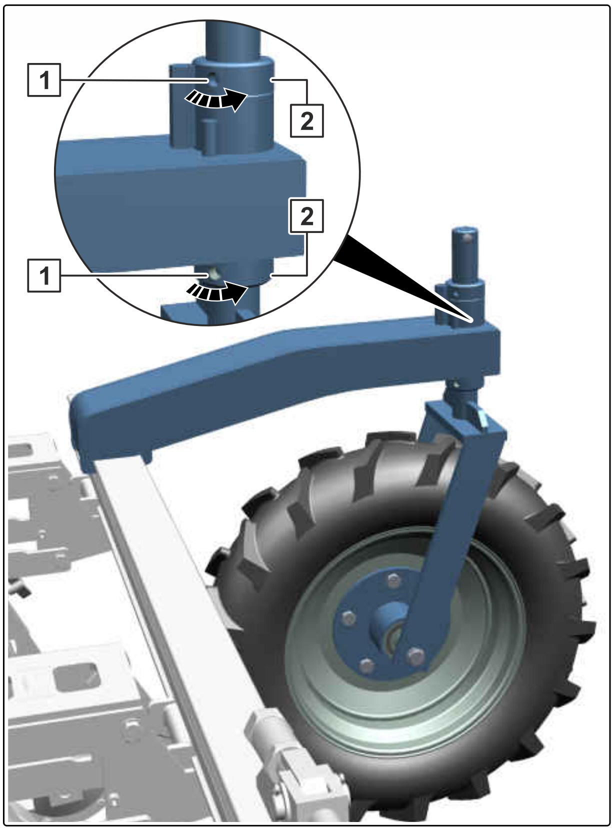
Opěrné kolo se musí výškově vyrovnat tak, aby žebra horního ramena 1 u paralelogramů v pracovní poloze probíhala paralelně s půdou 2.



CMS-I-00004271

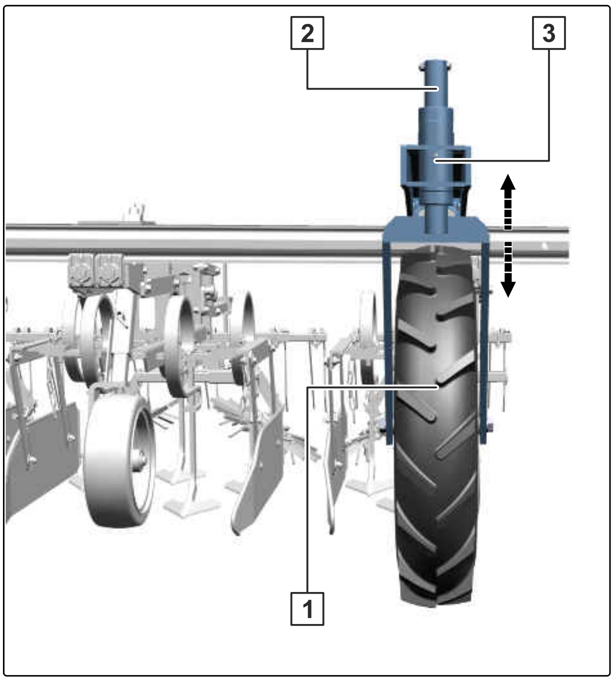
1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

2. Povolte imbusové šrouby 1 v seřizovacích kroužcích 2.



CMS-I-00004272

3. Posouvejte opěrné kolo 1 s trubkou vidlice 2 v řídicí trubce 3 nahoru nebo dolů, dokud opěrné kolo nezaujme správnou polohu.

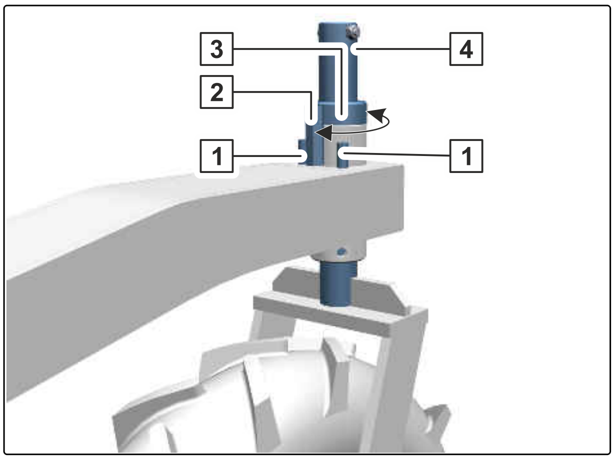


CMS-I-00004273

4. Otočte horní seřizovací kroužek 3 na trubce vidlice 4 tak, aby doraz řízení 2 byl uprostřed mezi oběma dorazovými čepy 1.

5. Utáhněte imbusové šrouby v seřizovacích kroužcích.

6. Stejným způsobem vyrovnejte opěrné kolo na druhé straně stroje.

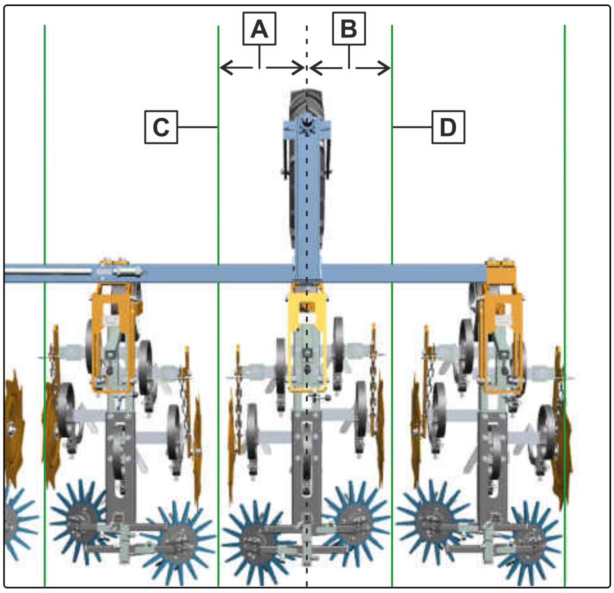


CMS-I-00004274

6.4.5 Vyrovnání paralelogramů na řádky

CMS-T-00010671-B.1

Paralelogramy se musí vyrovnat tak, aby vzdálenosti A a B byly stejně velké a každý paralelogram se při pletí pohyboval přesně mezi oběma řádky rostlin C a D vlevo a vpravo od paralelogramu.



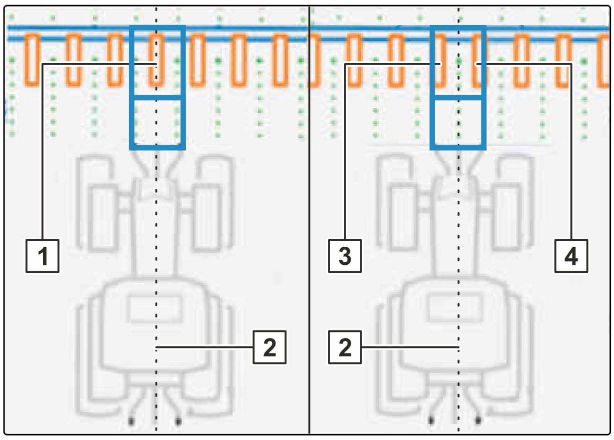
CMS-I-00004262

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

2. *Když má stroj symetrickou konstrukci:*
   Najeďte strojem na pole tak, aby byl paralelogram 1 umístěn v podélné ose traktoru 2 přesně uprostřed mezi řádky rostlin

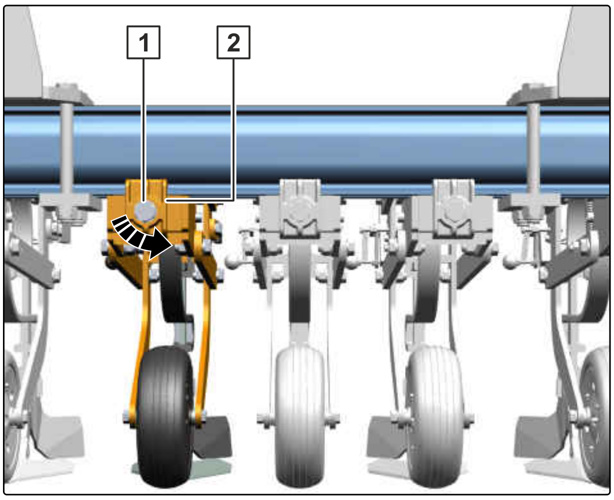
   nebo

   když má stroj asymetrickou konstrukci:
   Najeďte strojem na pole tak, aby jeden z obou paralelogramů vlevo 3 a vpravo 4 byl umístěn od podélné osy traktoru 2 přesně uprostřed mezi řádky rostlin.



CMS-I-00007318

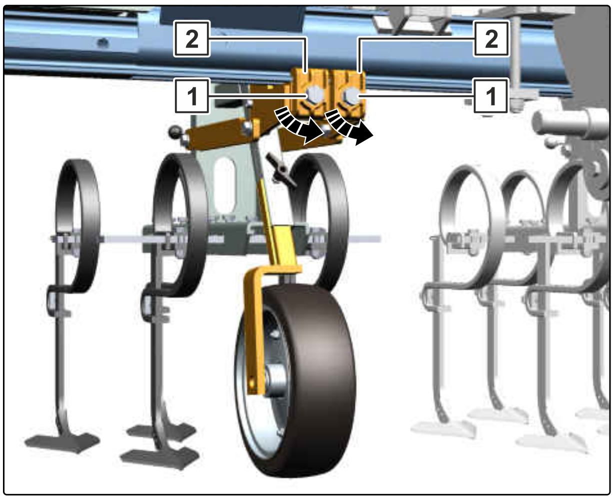
3. Na paralelogramu vpravo nebo vlevo od paralelogramu umístěného uprostřed povolte šroub 1 upevňovacího prvku 2



CMS-I-00004313

nebo

pokud se u paralelogramu jedná o KPP:
Na paralelogramu vpravo nebo vlevo od paralelogramu umístěného uprostřed povolte šrouby 2 obou upevňovacích prvků 1.

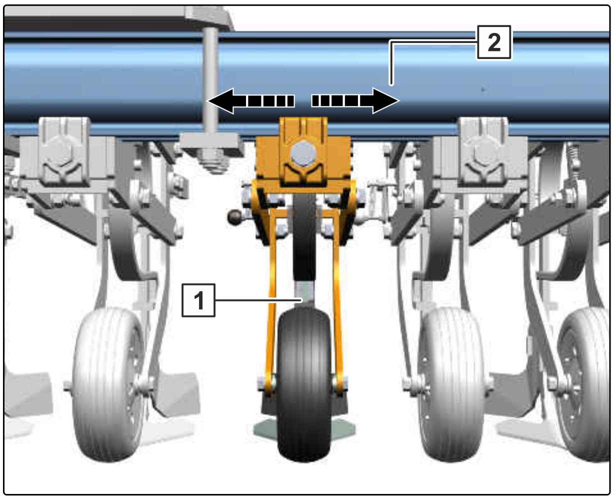


CMS-I-00004314

4. Zvedněte stroj pomocí tříbodového závěsu natolik, aby bylo možné paralelogram 1 na tažné liště 2 posouvat doprava nebo doleva.
5. Posuňte paralelogram do správné polohy.
6. Utáhněte šroub upevňovacího prvku

   nebo

   pokud se u paralelogramu jedná o KPP:
   Utáhněte šrouby obou upevňovacích prvků.
7. Stejným způsobem umístěte všechny ostatní paralelogramy doprostřed mezi řádky rostlin.



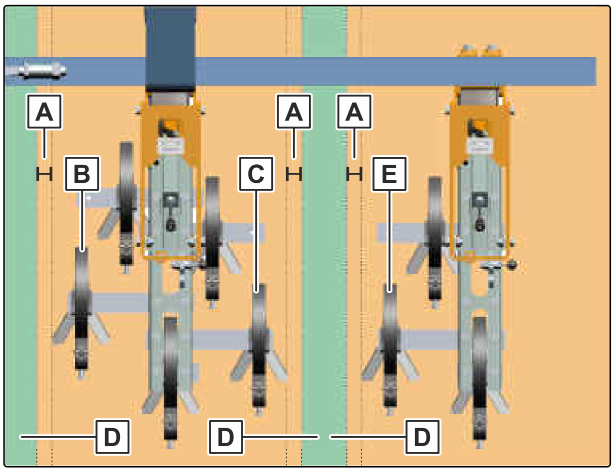
CMS-I-00004315

6.4.6 Nastavení šířky pletí

CMS-T-00005837-B.1

U paralelogramů s více než jedním plecím nástrojem se tyto musí seřídit tak, aby vnější plecí nástroj E nebo oba vnější plecí nástroje B a C měly vzdálenost A nejméně 4 cm od řádku rostlin D.

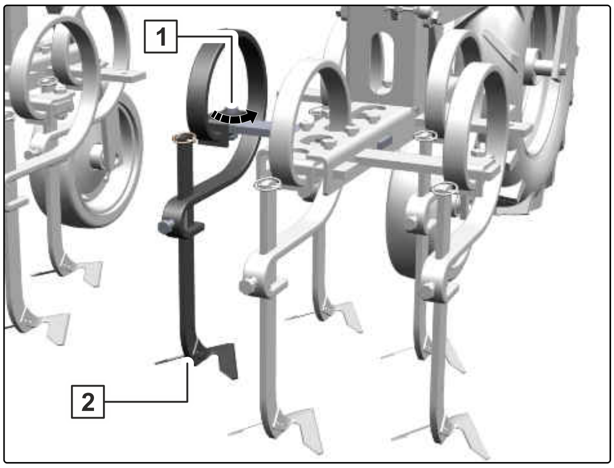
Pokud jsou plecími nástroji plecí radličky, musí se plecí radličky každého paralelogramu překrývat nejméně o 2 cm. Když se kvůli umístění vnějších plecích radliček překrývání zmenší, musí se přesunout také vnitřní plecí radličky ve směru řádků rostlin, aby překrytí činilo opět nejméně 2 cm.



CMS-I-00004317

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

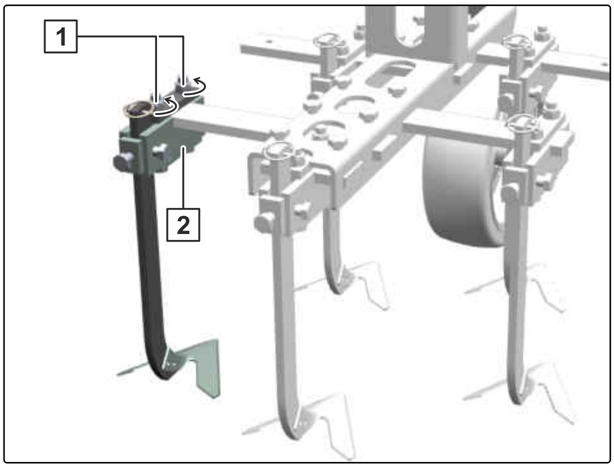
2. *Pokud se jedná o odpružený plecí nástroj:*
   Povolte šroub 1 plecího nástroje 2



CMS-I-00004318

   nebo

   pokud se jedná o pevný plecí nástroj:
   Povolte matice 1 adaptéru 2.



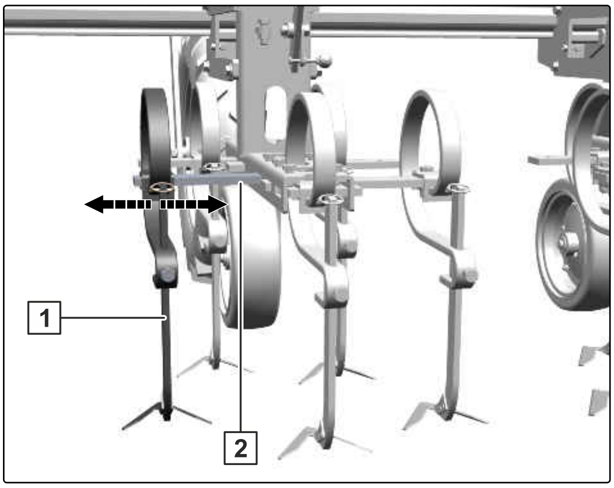
CMS-I-00007096

3. Zvedněte stroj pomocí tříbodového závěsu natolik, aby bylo možné posouvat plecí nástroj **1** na nosiči nářadí **2**.

4. Posuňte plecí nástroj do správné polohy.

5. Utáhněte šroub plecího nástroje nebo matice adaptéru.

6. *Pokud má paralelogram dva vnější plecí nástroje:*
   Stejným způsobem vyrovnejte druhý vnější plecí nástroj paralelogramu.

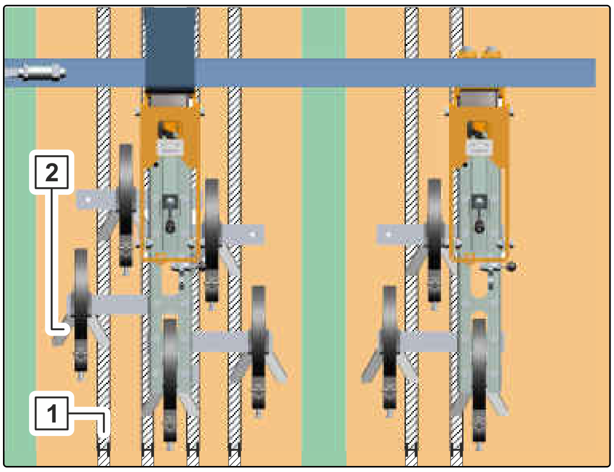


CMS-I-00004320

7. *Pokud jsou plecími nástroji plecí radličky:*
   Zjistěte překrývání **1** plecích radliček **2**.

8. *Když překrytí činí méně než 2 cm:*
   Přesuňte vnitřní plecí radličky ve směru řádků rostlin tak, aby překrytí bylo opět 2 cm.

9. Stejným způsobem nastavte šířku pletí všech dalších paralelogramů.



CMS-I-00004321

6.4.7 Nastavení hloubky pletí

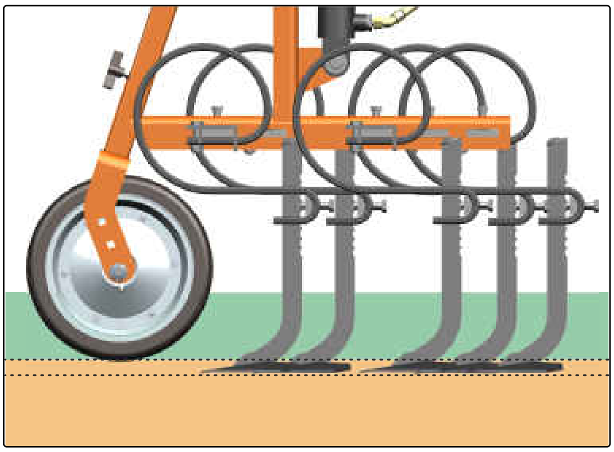
CMS-T-00005838-B.1

6.4.7.1 Nastavení hloubky pletí u KPP

CMS-T-00005934-B.1

Hloubka pletí se musí nastavit tak, aby se ostří plecích nástrojů 2 bis 3 cm při pletí pohybovala pod povrchem obdělávané půdy.

U paralelogramů typu KPP-M, SC a KPP-M se nastavuje hloubka pletí prostřednictvím pojezdového kola.



CMS-I-00004342

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

2. Odklopte pojistný třmen 1 na ruční klice 3 nastavení hloubky pletí.

3. Povolte křídlový šroub 2 na ukazateli hloubky pletí 5.

4. Otáčejte ruční klikou doleva nebo doprava, dokud není dosaženo správné hloubky nastavení pletí.

➡ Pojezdové kolo 4 paralelogramu se zvedá nebo klesá.

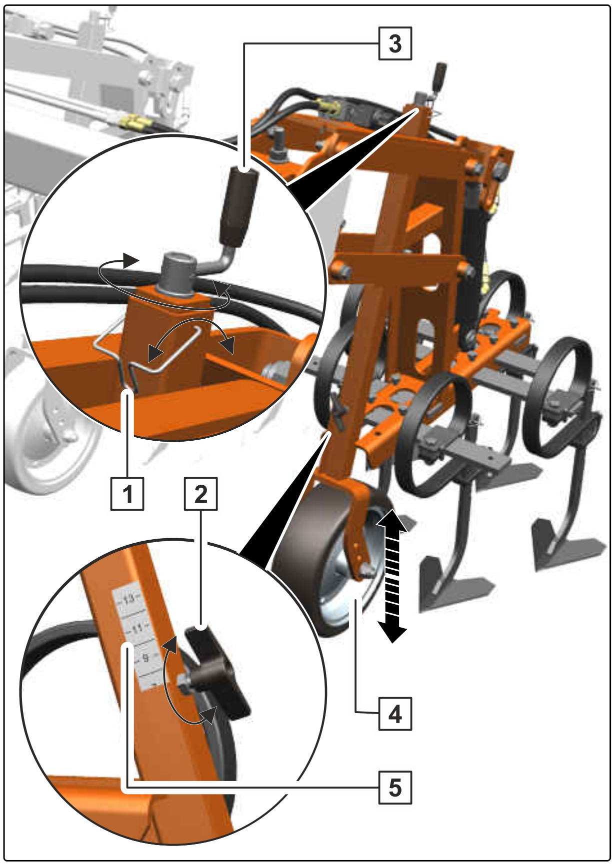
5. Utáhněte křídlový šroub na ukazateli hloubky pletí.

6. Přiklopte pojistný třmen na ruční klice.

7. Stejným způsobem nastavte hloubku pletí všech ostatních paralelogramů.

8. Plečkujte 10 m.

9. Zkontrolujte hloubku pletí a v případě potřeby upravte nastavení.



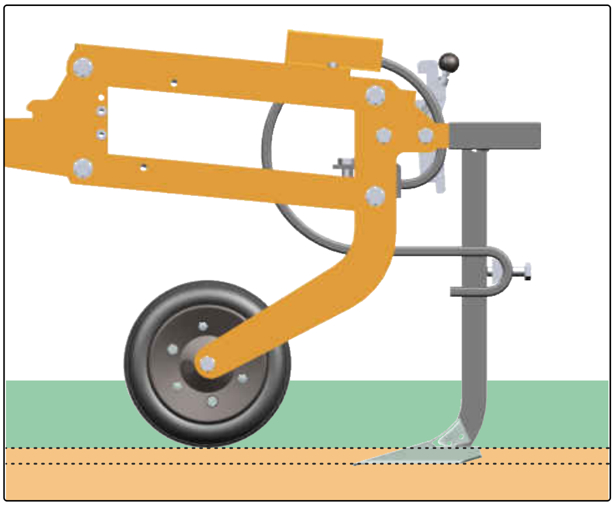
CMS-I-00004346

6.4.7.2 Nastavení hloubky pletí u EKP

CMS-T-00007044-B.1

Hloubka pletí se musí nastavit tak, aby se ostří plecích nástrojů 2 bis 3 cm při pletí pohybovala pod povrchem obdělávané půdy.

U paralelogramů typu EKP-M a EKP-S se nastavuje hloubka pletí prostřednictvím plecích nástrojů.



CMS-I-00005115

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

2. Povolte šroub 2.

3. Zvedněte stroj pomocí tříbodového závěsu natolik, aby bylo možné slupici 3 plecího nástroje 4 posouvat v držáku 1.

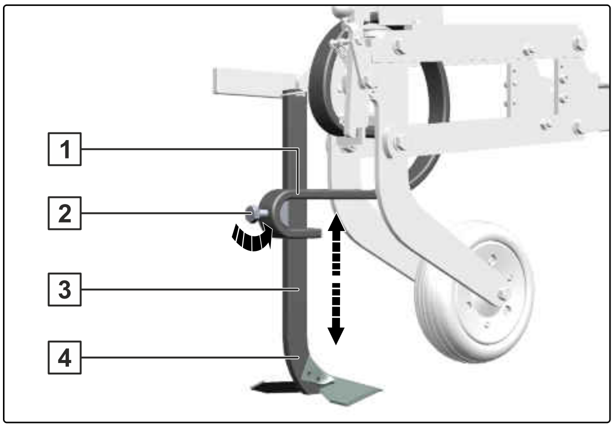
4. Posuňte plecí nástroj do správné polohy.

5. Dotáhněte šroub.

6. Stejným způsobem nastavte všechny ostatní plecí nástroje.

7. Plečkujte 10 m.

8. Zkontrolujte hloubku pletí a v případě potřeby upravte nastavení.



CMS-I-00005123

6.4.8 Nastavení prvků ochrany řádků

CMS-T-00005839-B.1

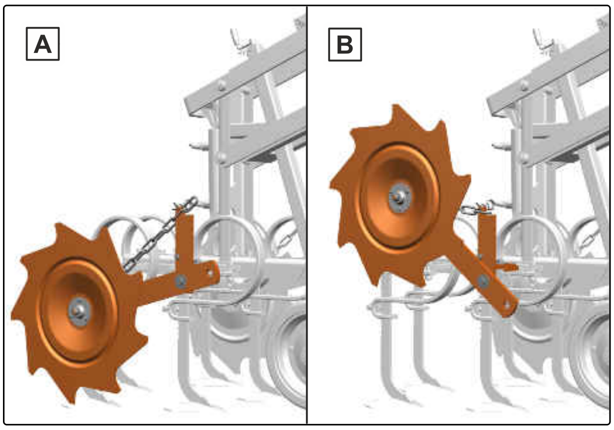
6.4.8.1 Aktivace nebo deaktivace ochranných plecích kotoučů HS

CMS-T-00009224-B.1

6.4.8.1.1 Aktivace nebo deaktivace ochranných plecích kotoučů HS HSZ a HSR

CMS-T-00009225-B.1

- Když se při pletí mají používat ochranné plecí kotouče, musí být v aktivní poloze A nebo se musí uvést do aktivní polohy a nastavit podle kapitoly *"Nastavení boční vzdálenosti ochranných plecích kotoučů HS"*.
- Když se při pletí nemají používat ochranné plecí kotouče, musí být v pasivní poloze B nebo se musí uvést do pasivní polohy.



CMS-I-00004362

POZOR

Nebezpečí poranění nohou a chodidel padajícím ochranným plecím kotoučem

Když při nastavování výšky ochranného plecího kotouče vyklouzne z rukou uvolněný řetěz, může ochranný plecí kotouč spadnout a zranit nohy a chodidla.

- ▶ Nepřibližujte nohy ani chodidla do prostoru ze strany ochranného plecího kotouče a pod ním.
- ▶ Při nastavování pevně držte uvolněný řetěz.

1. *Chcete-li aktivovat a nastavit rotační prutové brány:*
   Nastavte ochranný plecí kotouč podle kroků 2 až 7 kapitoly *"Nastavení výšky ochranných plecích kotoučů HS"*, viz strana 80. Avšak v kroku 5 spusťte deaktivovaný ochranný plecí kotouč do polohy potřebné pro pletí.

2. Postupujte podle kapitoly *"Nastavení boční vzdálenosti ochranných plecích kotoučů HS"*, viz strana 84.

3. Stejným způsobem aktivujte a nastavte všechny ochranné plecí kotouče.

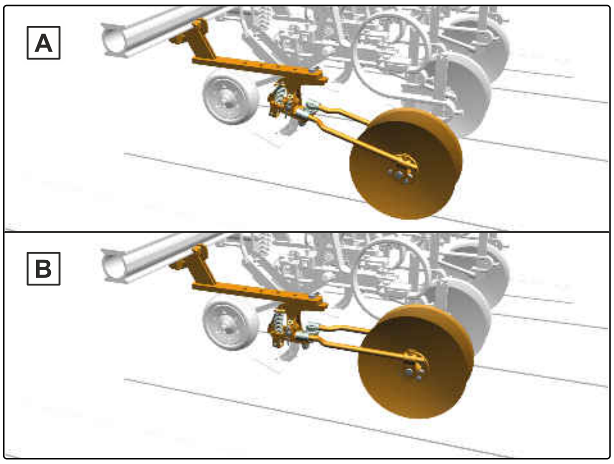
4. *Chcete-li deaktivovat ochranný plecí kotouč:*
   Nastavte ochranný plecí kotouč podle kroků 2 až 7 kapitoly *"Nastavení výšky ochranných plecích kotoučů HS"*, viz strana 80. Avšak v kroku 5 zvedněte ochranný plecí kotouč zcela nahoru do pasivní polohy.

5. Stejným způsobem deaktivujte všechny ochranné plecí kotouče.

6.4.8.1.2 Aktivace nebo deaktivace ochranných plecích kotoučů HS 85 a HS 62

CMS-T-00009226-B.1

- Když se při pletí mají používat ochranné plecí kotouče, musí být v aktivní poloze **A** nebo se musí uvést do aktivní polohy a nastavit podle kapitoly *"Nastavení boční vzdálenosti ochranných plecích kotoučů HS"*.
- Když se při pletí nemají používat ochranné plecí kotouče, musí být v pasivní poloze **B** nebo se musí uvést do pasivní polohy.



CMS-I-00006495

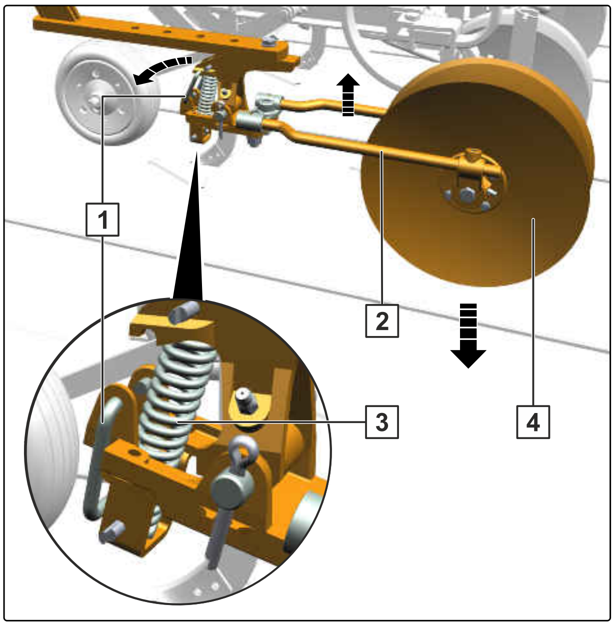
POZOR

Nebezpečí poranění nohou a chodidel padajícím ochranným plecím kotoučem

Když při nastavování výšky ochranného plecího kotouče vyklouzne ochranný plecí kotouč z rukou, může ochranný plecí kotouč spadnout a zranit nohy a chodidla.

- ▶ Nepřibližujte nohy ani chodidla do prostoru ze strany ochranného plecího kotouče a pod ním.
- ▶ Při nastavování pevně držte ochranný plecí kotouč.

1. *Chcete-li aktivovat a nastavit sadu ochranných plecích kotoučů:*
   Proveďte kroky 2 až 6.



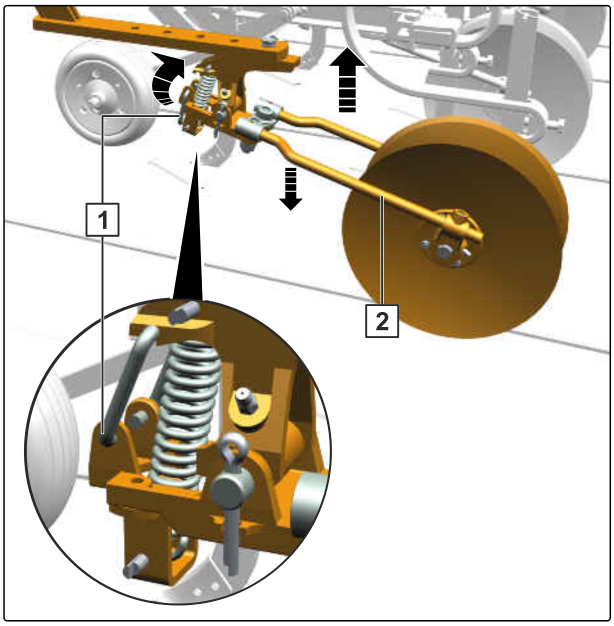
CMS-I-00006524

2. Uchopte sadu ochranných plecích kotoučů za některý držák kotoučů **2** a zatáhněte ji nahoru.
3. Otočte blokovací třmen **1** dopředu.
4. Pusťte sadu ochranných plecích kotoučů.

➡ Ochranné plecí kotouče **4** jsou pružinou **3** taženy dolů, dokud se neopřou o zem.

5. Postupujte podle kapitoly *"Nastavení boční vzdálenosti ochranných plecích kotoučů HS"*, viz strana 84.
6. Stejným způsobem aktivujte a nastavte všechny ochranné plecí kotouče.

7. *Chcete-li deaktivovat sadu ochranných plecích kotoučů:*
   Proveďte kroky 8 až 10.



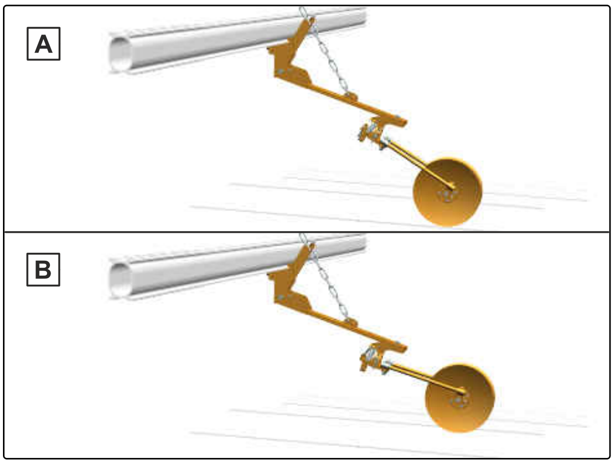
CMS-I-00006523

8. Uchopte sadu ochranných plecích kotoučů za některý držák kotoučů **2** a zatáhněte ji nahoru ze země.
9. Otočte blokovací třmen **1** dozadu, dokud nezaskočí.
10. Pusťte sadu ochranných plecích kotoučů.

6.4.8.1.3 Aktivace nebo deaktivace ochranných plecích kotoučů HS HSU

CMS-T-00009635-B.1

- Když se při pletí mají používat ochranné plecí kotouče, musí být v aktivní poloze A nebo se musí uvést do aktivní polohy a nastavit podle kapitoly *"Nastavení boční vzdálenosti ochranných plecích kotoučů HS"*.
- Když se při pletí nemají používat ochranné plecí kotouče, musí být v pasivní poloze B nebo se musí uvést do pasivní polohy.



CMS-I-00006645

POZOR

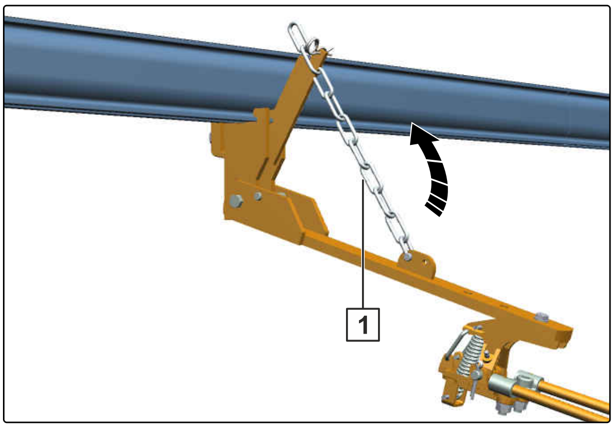
Nebezpečí poranění nohou a chodidel padajícím ochranným plecím kotoučem

Když při nastavování výšky ochranného plecího kotouče vyklouzne uvolněný řetěz nebo ochranný plecí kotouč z rukou, může ochranný plecí kotouč spadnout a zranit nohy a chodidla.

- ▶ Nepřibližujte nohy ani chodidla do prostoru ze strany ochranného plecího kotouče a pod ním.
- ▶ Při nastavování pevně držte uvolněný řetěz nebo ochranný plecí kotouč.

1. *Chcete-li aktivovat a nastavit sadu ochranných plecích kotoučů:*
   Proveďte kroky 2 až 8.

2. *Když se ochranné plecí kotouče aktivují poprvé:*
   Sadu ochranných plecích kotoučů HS zavěste podle kapitoly „Nastavení výšky ochranných plecích kotoučů“, viz strana 80, řetězem 1 do nejvyšší polohy.



CMS-I-00006641

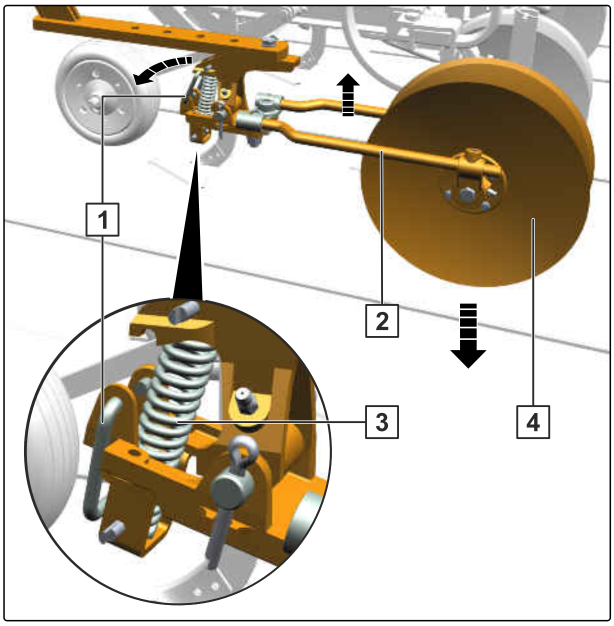
3. Uchopte sadu ochranných plecích kotoučů za některý držák kotoučů [2] a zatáhněte ji nahoru.

4. Otočte blokovací třmen [1] dopředu.

5. Pusťte sadu ochranných plecích kotoučů.

➡ Ochranné plecí kotouče [4] jsou pružinou [3] taženy dolů, dokud se neopřou o zem.

➡ Při první aktivaci se jsou ochranné plecí kotouče taženy pružinou do nejspodnější polohy.

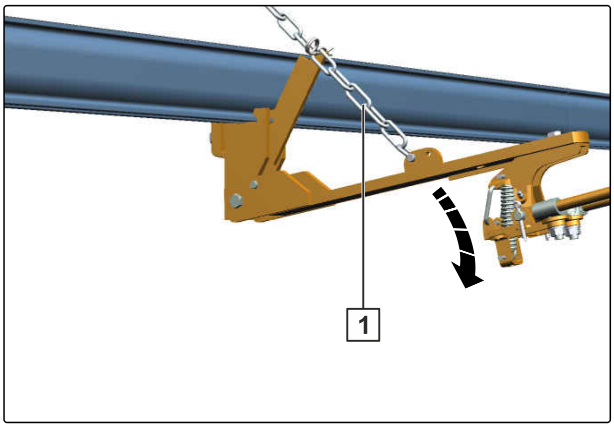


CMS-I-00006524

6. *Když se ochranné plecí kotouče aktivují poprvé:*
   Sadu ochranných plecích kotoučů spusťte podle kapitoly „Nastavení výšky ochranných plecích kotoučů HS“, viz strana 80, řetězem [1] natolik, aby se ochranné plecí kotouče dotýkaly půdy.

7. Postupujte podle kapitoly *"Nastavení boční vzdálenosti ochranných plecích kotoučů HS"*, viz strana 84.

8. Stejným způsobem aktivujte a nastavte všechny ochranné plecí kotouče.



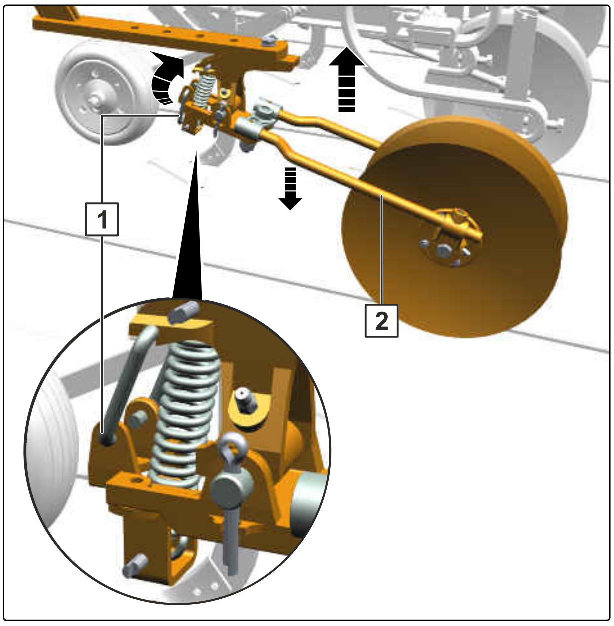
CMS-I-00006642

9. *Chcete-li deaktivovat sadu ochranných plecích kotoučů:*
   Proveďte kroky 10 až 12.

10. Uchopte sadu ochranných plecích kotoučů za některý držák kotoučů 2 a zatáhněte ji nahoru ze země.

11. Otočte blokovací třmen 1 dozadu, dokud nezaskočí.

12. Pusťte sadu ochranných plecích kotoučů.



CMS-I-00006523

6.4.8.2 Nastavení ochranných plecích kotoučů HS

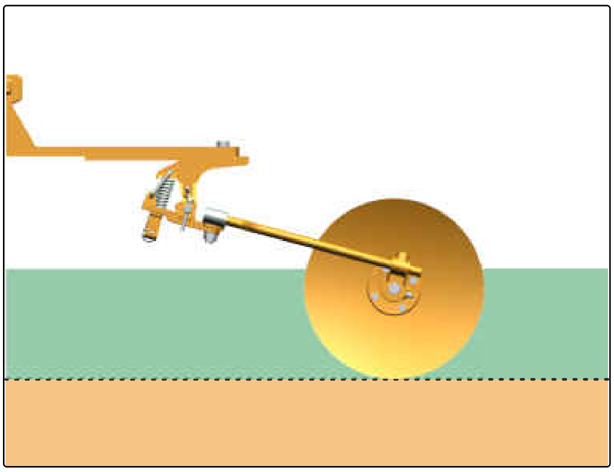
CMS-T-00009227-B.1

6.4.8.2.1 Nastavení výšky ochranných plecích kotoučů HS

CMS-T-00009228-B.1

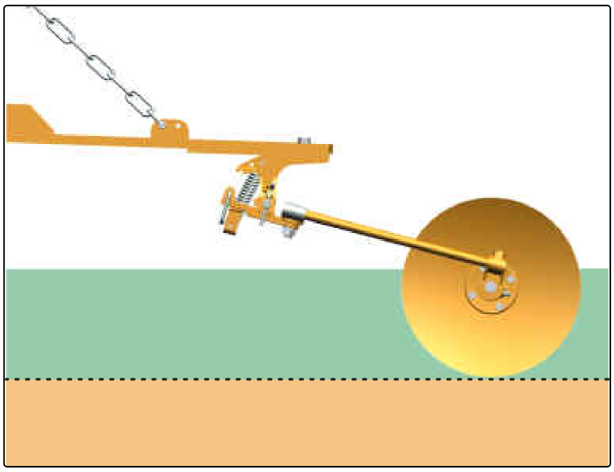
Nastavení výšky závisí na modelu ochranných plecích kotoučů.

U kulatých ochranných plecích kotoučů HS 85 a HS 62 není nastavení výšky možné ani potřebné. Když jsou tyto kotouče aktivovány, automaticky se při pletí pohybují po zemi díky tahu pružiny.



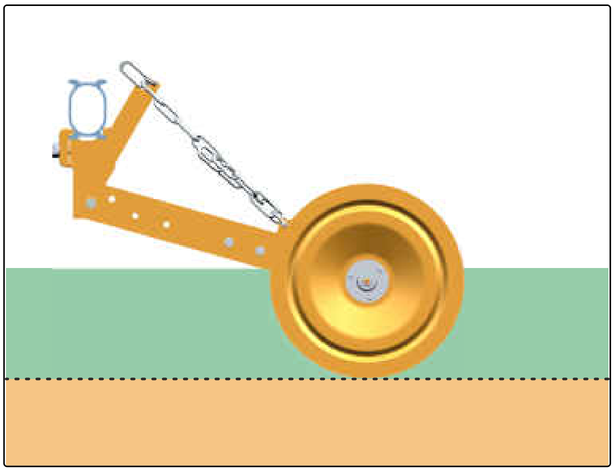
CMS-I-00006652

Kulaté ochranné plecí kotouče HS se musí nastavit na výšku pomocí řetězu tak, aby při pletí měly ochranné plecí kotouče spuštěné pomocí blokovacího třmenu kontakt s půdou a byly jí poháněny.



CMS-I-00006643

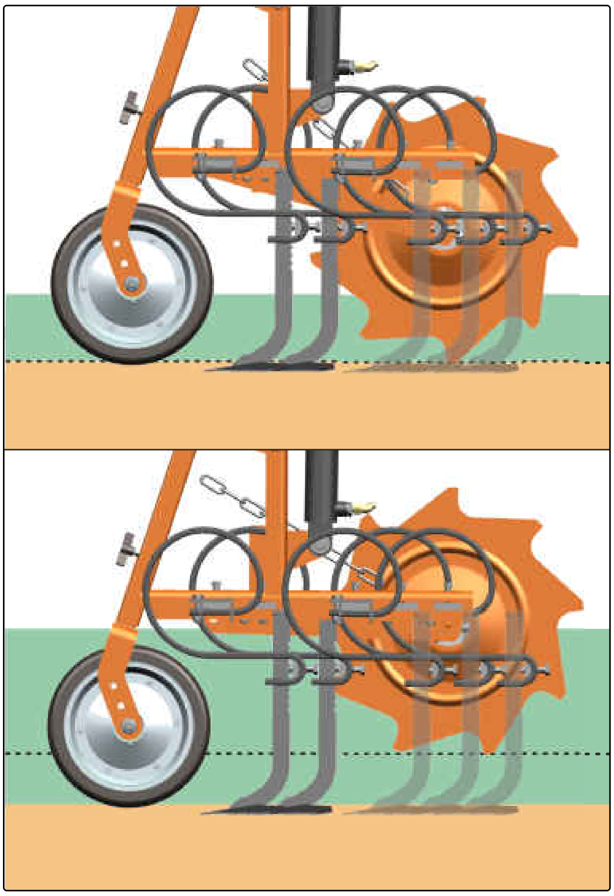
Kulaté ochranné plecí kotouče HS HSR musí být nastaveny na výšku pomocí řetězu tak, aby při pletí měl každý ochranný plecí kotouč kontakt s půdou a byl jí poháněn.



CMS-I-00006644

U ozubených ochranných plecích kotoučů HS HSZ se musí nastavit výška v závislosti na stádiu růstu a velikosti kulturní plodiny v okamžiku pletí:

- U mladších nebo menších kultur se musí ochranné plecí kotouče nastavit tak, aby při pletí měl každý ochranný plecí kotouč kontakt s půdou a byl tak poháněn.
- U starších nebo velkých kultur se musí ochranné plecí kotouče nastavit tak, aby při pletí měl každý ochranný plecí kotouč také kontakt s listy kulturní plodiny a byl jimi poháněn.



CMS-I-00004348

POZOR

Nebezpečí poranění nohou a chodidel padajícím ochranným plecím kotoučem

Když při nastavování výšky ochranného plecího kotouče vyklouzne z rukou uvolněný řetěz, může ochranný plecí kotouč spadnout a zranit nohy a chodidla.

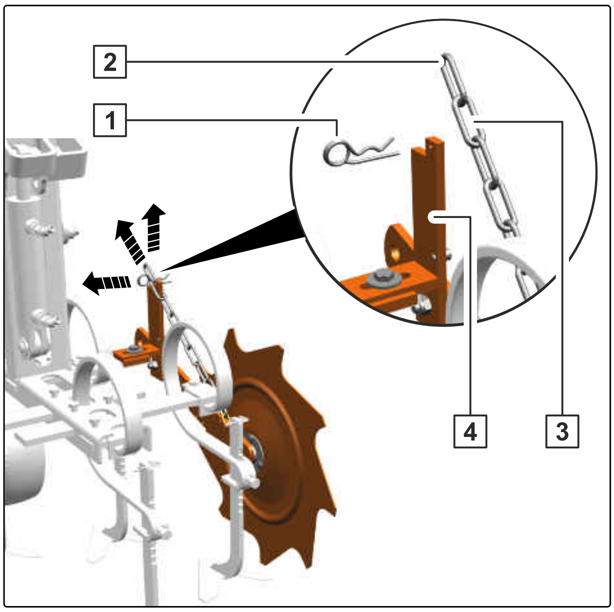
- ▶ Nepřibližujte nohy ani chodidla do prostoru ze strany ochranného plecího kotouče a pod ním.
- ▶ Při nastavování pevně držte uvolněný řetěz.

1. *Chcete-li ochranný plecí kotouč zvednout:* Proveďte kroky 2 až 7.

2. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

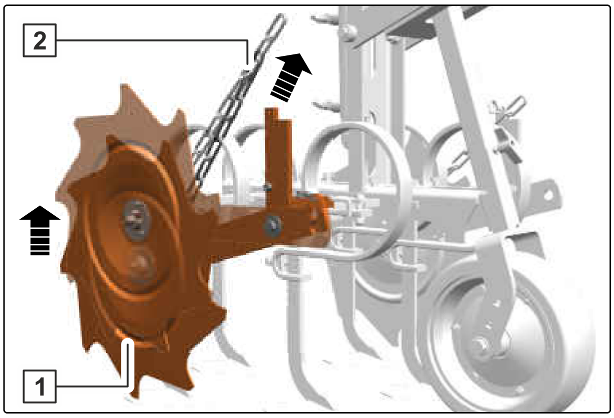
3. Vytáhněte pružinovou závlačku 1 z držáku ochranných plecích kotoučů 4.

4. Zatáhněte řetěz 2 ve směru tažné lišty a uvolněte článek řetězu 3 z držáku ochranných plecích kotoučů.



CMS-I-00004349

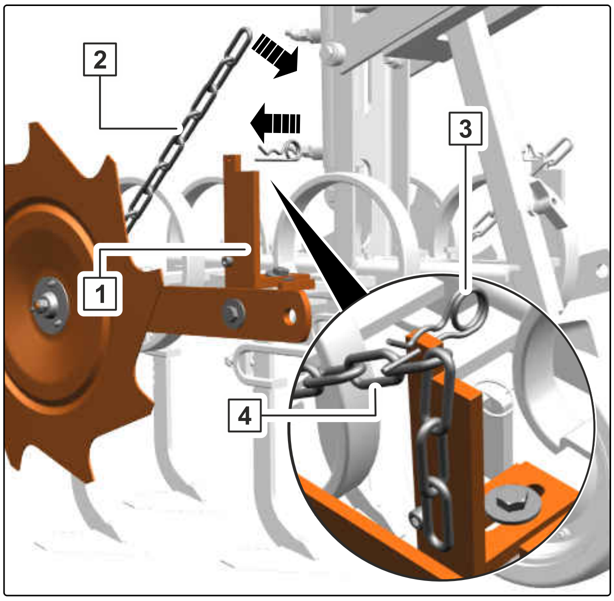
5. Zvedejte ochranný plecí kotouč 1 řetězem 2, dokud ochranný plecí kotouč nezaujme správnou polohu.



CMS-I-00004350

6. Zahákněte řetěz vhodným článkem 2 na držák ochranných plecích kotoučů 1.

7. Řetěz 4 opět zajistěte pružinovou závlačkou 3.



CMS-I-00004351

POZOR

Nebezpečí poranění nohou a chodidel padajícím ochranným plecím kotoučem

Když při nastavování výšky ochranného plecího kotouče vyklouzne z rukou uvolněný řetěz, může ochranný plecí kotouč spadnout a zranit nohy a chodidla.

- ▶ Nepřibližujte nohy ani chodidla do prostoru ze strany ochranného plecího kotouče a pod ním.
- ▶ Při nastavování pevně držte uvolněný řetěz.

8. *Chcete-li ochranný plecí kotouč spustit:*
   Proveďte kroky 2 až 7 dle výše uvedeného popisu, avšak v kroku 5 spouštějte ochranný plecí kotoučů dolů.

9. Stejným způsobem nastavte výšku všech ochranných plecích kotoučů.

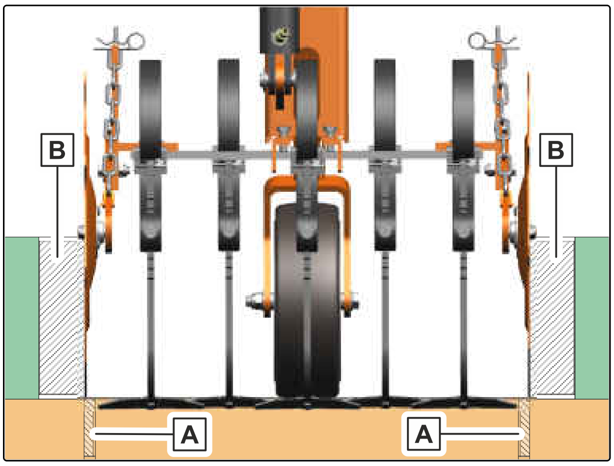
6.4.8.2.2 Nastavení boční vzdálenosti ochranných plecích kotoučů HS

CMS-T-00009229-B.1

6.4.8.2.2.1 Nastavení boční vzdálenosti ochranných plecích kotoučů HS namontovaných na paralelogramu

CMS-T-00009230-B.1

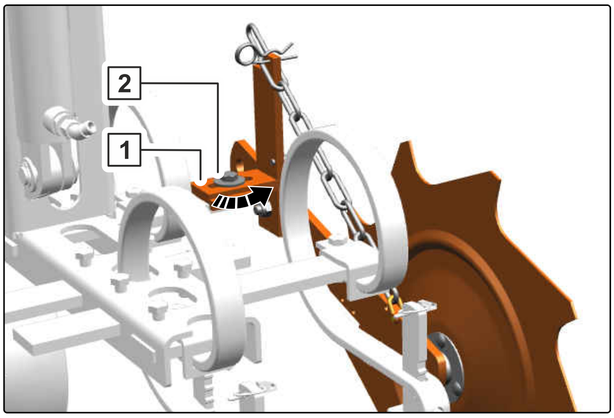
Každý ochranný boční kotouč se musí při pletí pohybovat ve vzdálenosti 1 cm **A** od konce ostří nejvzdálenější plecí radličky a ve vzdálenosti 4 cm **B** od řádku rostlin.



CMS-I-00004352

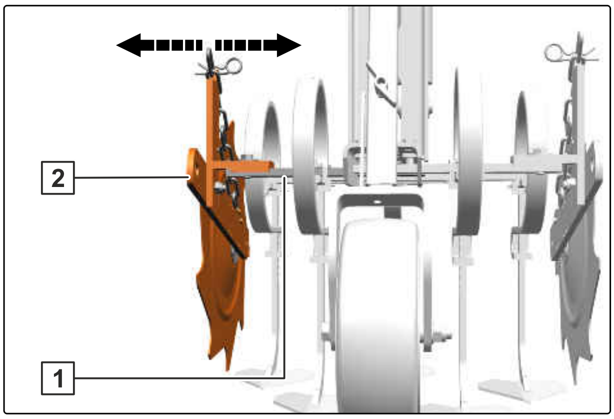
1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

2. Povolte šroub 2 držáku ochranného plecího kotouče 1.



CMS-I-00004353

3. Posouvejte ochranný plecí kotouč 2 na držáku nářadí 1 dovnitř nebo ven, dokud ochranný plecí kotouč nezaujme správnou polohu.



CMS-I-00004354

4. *Když dráha posunu nestačí pro požadované umístění ochranného plecího kotouče:* Utáhněte šroub nosiče ochranného plecího kotouče

   nebo

   když dráha posunu nestačí pro požadované umístění ochranného plecího kotouče: Proveďte kroky 5 až 12.

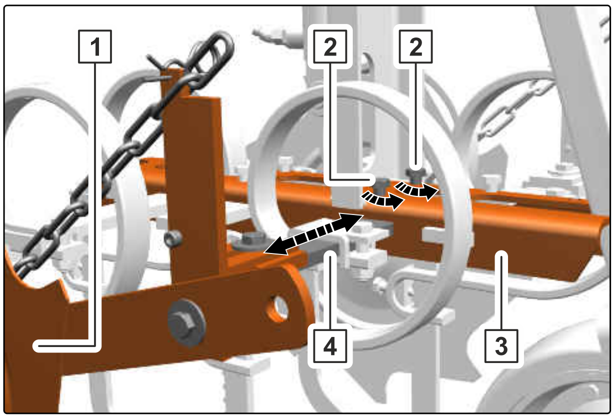
5. Posuňte ochranný plecí kotouč na nosiči nářadí směrem dovnitř nebo ven až nadoraz.

6. Utáhněte šroub nosiče ochranného plecího kotouče.

7. Povolte šrouby 2 nosiče nářadí 4.

8. Posouvejte ochranný plecí kotouč 1 s držákem nářadí v konzole radlic 3 dovnitř nebo ven, dokud ochranný plecí kotouč nezaujme správnou polohu.

9. Utáhněte šrouby nosiče nářadí.



CMS-I-00004355

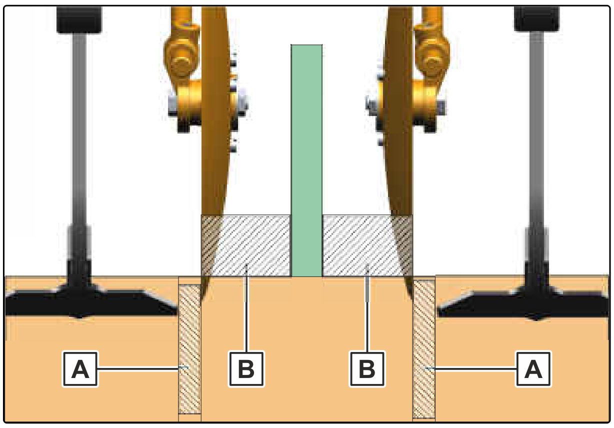
10. *Když je na nosiči nářadí namontovaná plecí radlička:*
    Uveďte plecí radličku na přesazeném nosiči nářadí do předchozí polohy, viz strana 71, kapitola *"Nastavení šířky pletí"*.

11. Stejným způsobem nastavte boční vzdálenost všech ochranných plecích kotoučů.

6.4.8.2.2.2 Nastavení boční vzdálenosti ochranných plecích kotoučů HS namontovaných na tažné liště

CMS-T-00009231-B.1

Každý ochranný boční kotouč se musí při pletí pohybovat ve vzdálenosti 1 cm **A** od konce ostří nejvzdálenější plecí radličky a ve vzdálenosti 4 cm **B** od řádku rostlin.

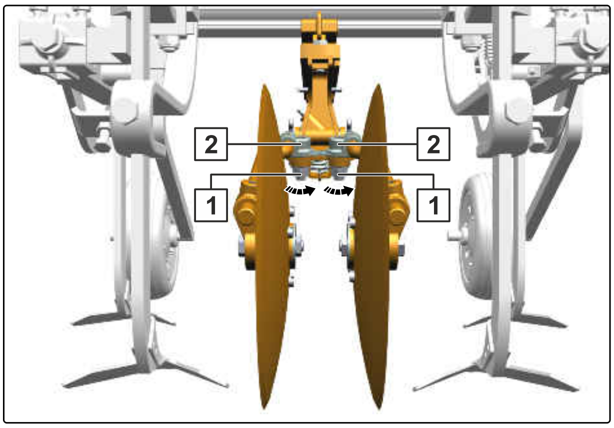


CMS-I-00006655

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

2. *Chcete-li nastavit boční vzdálenost ochranných plecích kotoučů HS 85, HS 62 nebo HSU namontovaných na tažné liště:*
   Proveďte kroky 3 až 6, pro všechny ostatní ochranné plecí kotouče namontované na tažné liště přeskočte na krok 7.

3. Povolte matice **1** otočných ložisek **2** sady ochranných plecích kotoučů.

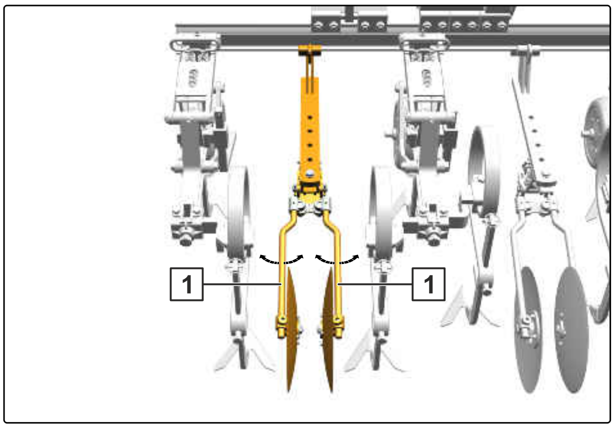


CMS-I-00006539

4. Otáčejte držák kotoučů 1 dovnitř nebo ven, dokud oba ochranné kotouče nejsou ve správné poloze.

5. Matice otočných ložisek opět utáhněte.

6. Stejným způsobem nastavte boční vzdálenost všech ochranných plecích kotoučů.

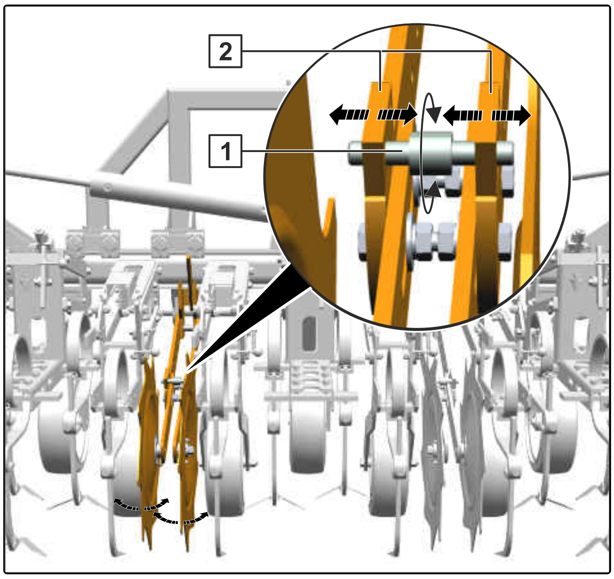


CMS-I-00006540

7. *Chcete-li nastavit boční vzdálenost ochranných plecích kotoučů HS HSZ nebo HSR namontovaných na tažné liště:*
   Proveďte kroky 8 a 9.

8. Zašroubujte dvojitý závitový čep 1 do nosiče ochranných plecích kotoučů 2 nebo jej z nosiče vyšroubujte, aby se oba ochranné plecí kotouče dostaly do správné polohy.

9. Stejným způsobem nastavte boční vzdálenost všech ochranných plecích kotoučů.



CMS-I-00006541

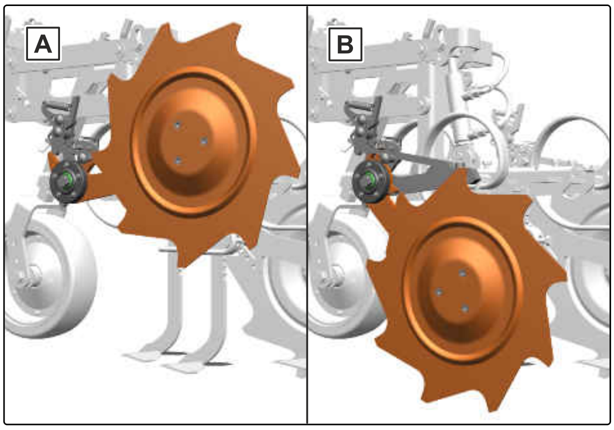
6.4.8.3 Nastavení ochranných plecích kotoučů RowDisc

CMS-T-00012821-B.1

6.4.8.3.1 Aktivace a nastavení výšky ochranných plecích kotoučů RowDisc

CMS-T-00012817-B.1

Když se při pletí nemají používat ochranné plecí kotouče RowDisc, musí se z pasivní polohy A uvést do aktivní polohy B a výškově nastavit.



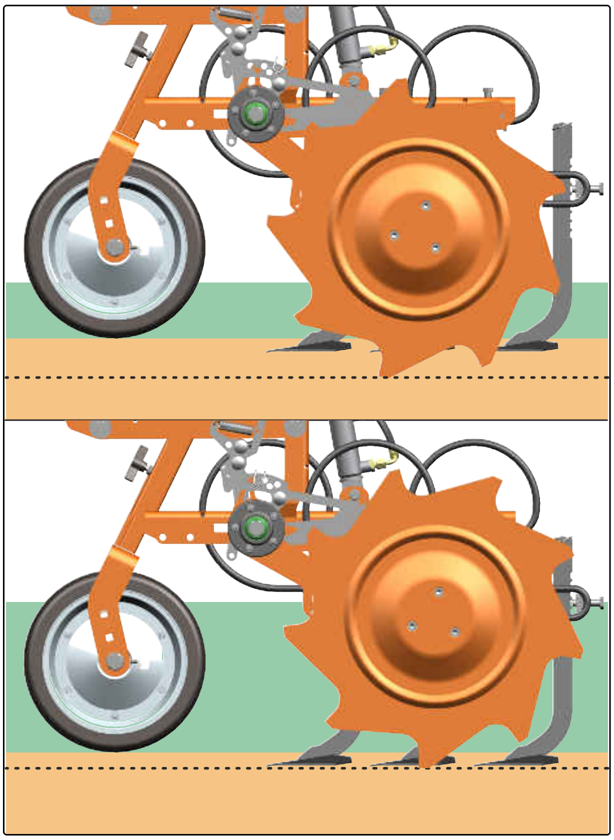
CMS-I-00008392

Nastavení výšky závisí na modelu ochranných plecích kotoučů:

U ozubených ochranných plecích kotoučů RowDisc SR a hladkých kotoučů RowDisc RD se řídí nastavení výšky v závislosti na stádiu růstu a velikosti kulturní plodiny v době pletí:

- U mladších nebo malých kultur mají mít ochranné plecí kotouče při pletí kontakt s půdou a mají být poháněny půdou. Při aktivaci se ochranný plecí kotouč spustí na půdu. Poté neprobíhá žádné nastavení výšky.
- U starších nebo větších kultur mají mít ochranné plecí kotouče při pletí také kontakt s listy kulturní plodiny a mají být poháněny listy. Po aktivaci se musí ochranné plecí kotouče umístit výše vůči listům.

Ochranné plecí kotouče RowDisc SD s dutými kotouči mají mít při pletí vždy kontakt s půdou a mají být poháněny půdou. Při aktivaci se ochranný plecí kotouč spustí na půdu. Poté neprobíhá žádné nastavení výšky.



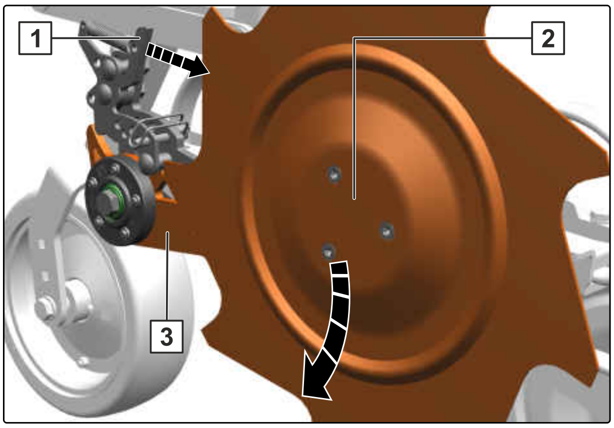
CMS-I-00008405

POZOR

Nebezpečí poranění padajícím ochranným plecím kotoučem

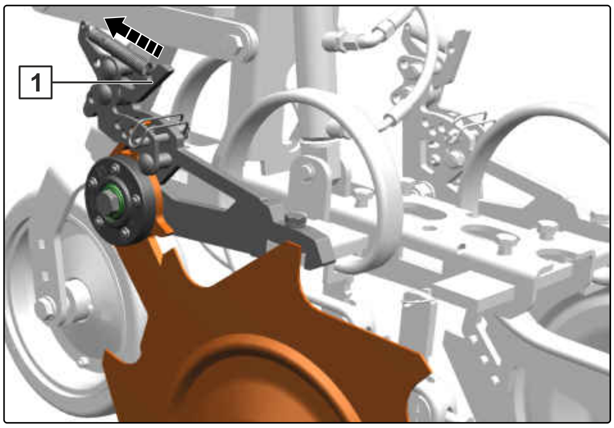
▶ Při aktivaci, nastavování a deaktivaci pevně držte ochranný plecí kotouč.

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. Uchopte ochranný plecí kotouč RowDisc 2 za držák 3 a zatáhněte západku 1 dozadu.
3. Spusťte ochranný plecí kotouč až na půdu.



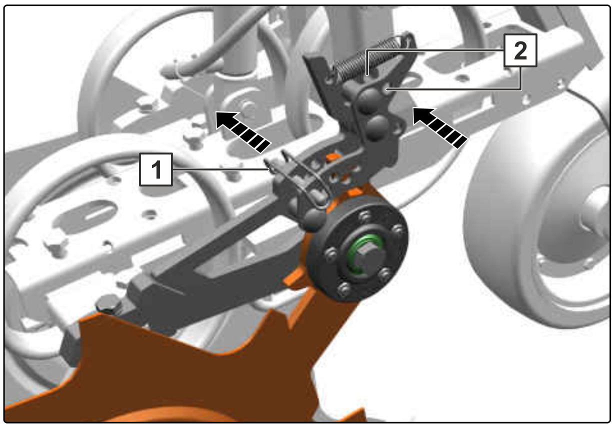
CMS-I-00008397

4. Nechte západku 1 vrátit se do výchozí polohy.



CMS-I-00008396

5. *Pokud chcete, aby ochranné plecí kotouče RowDisc mohly kopírovat obrys terénu ještě níže, než to v nejzadnější poloze umožňuje sklopná závlačka:*
   U aktivovaného ochranného plecího kotouče RowDisc vytáhněte sklopnou závlačku 1 a zasuňte ji do otvorů 2.



CMS-I-00008361

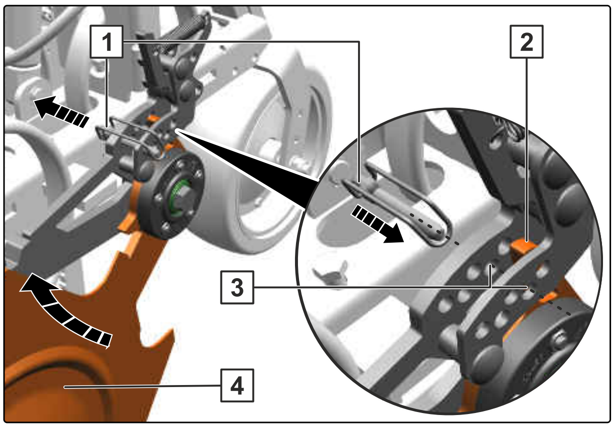
6. *Pokud se mají použít ochranné plecí kotouče RowDisc typu SR a RD u starších nebo větších kultur:*
   Proveďte kroky 7 až 9.

7. U aktivovaného ochranného plecího kotouče RowDisc vytáhněte sklopnou závlačku 1.

8. Zvedněte ochranný plecí kotouč RowDisc 4 do požadované výšky.

9. Prostrčte sklopnou závlačku otvory 3 přímo za aretačním jazýčkem 2.

10. Stejným způsobem aktivujte a výškově nastavte ochranné plecí kotouče RowDisc všech paralelogramů.

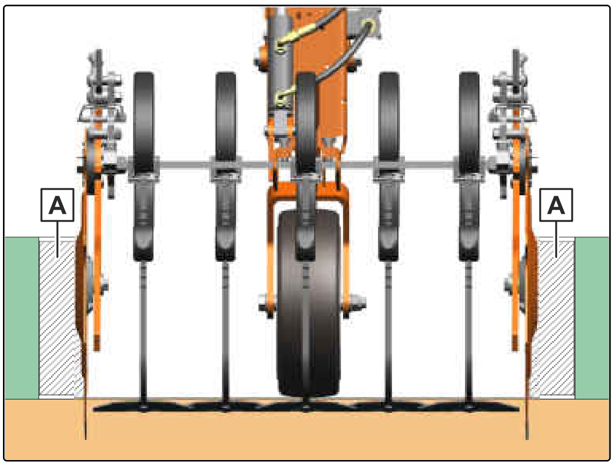


CMS-I-00008402

6.4.8.3.2 Nastavení boční vzdálenosti ochranných plecích kotoučů RowDisc

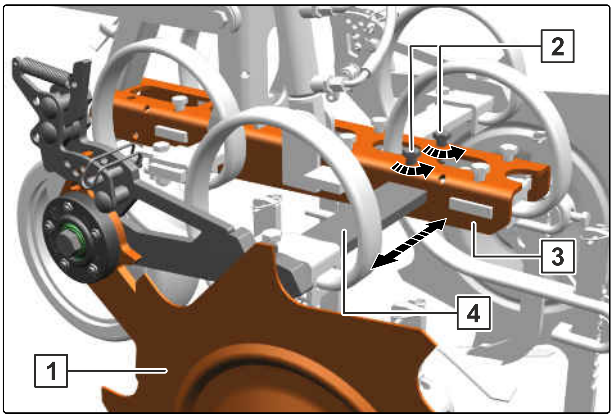
CMS-T-00012820-B.1

Každý ochranný boční kotouč RowDisc se má při pletí pohybovat ve vzdálenosti 4 cm **A** od řádku kulturní plodiny.



CMS-I-00008304

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. Povolte šrouby **2** nosiče nářadí **4**.
3. Posouvejte ochranný plecí kotouč RowDisc **1** s držákem nářadí v konzole radlic **3** dovnitř nebo ven, dokud ochranný plecí kotouč nezaujme správnou polohu.
4. Utáhněte šrouby.
5. Stejným způsobem nastavte boční vzdálenost všech ochranných plecích kotoučů RowDisc.



CMS-I-00008306

6.4.8.3.3 Zajištění ochranných plecích kotoučů RowDisc proti nechtěné deaktivaci

CMS-T-00012819-B.1

Tvrdá půda nebo rychlá jízda, případně obojí dohromady, může způsobit, že aktivovaný ochranný plecí kotouč RowDisc při pletí vyskočí natolik, že aretační jazýček na držáku kotouče překoná západku a ochranný plecí kotouč RowDisc se nechtěně dostane do pasivní polohy. Abyste tomu zabránili, můžete západku upevnit pomocí sklopné závlačky.

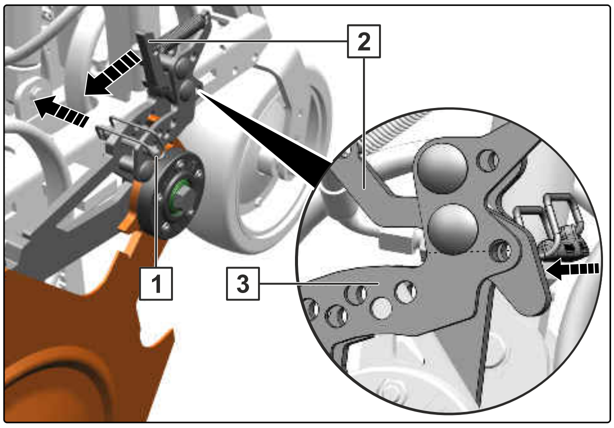
1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

2. U aktivovaného ochranného plecího kotouče RowDisc vytáhněte sklopnou závlačku 1.

3. Zatáhněte západku 2 natolik dozadu, aby se kryly otvory ve vymezovacím plechu 3 s otvorem v západce.

4. Prostrčte sklopnou závlačku skrz otvory.

5. Stejným způsobem zajistěte ochranné plecí kotouče proti nechtěné deaktivaci.



CMS-I-00008295

UPOZORNĚNÍ

Pokud má stroj jezdit po silnici, musí se na všech ochranných plecích kotoučích RowDisc na výložnících opět uvolnit pojistky proti nechtěné deaktivaci a tyto ochranné plecí kotouče RowDisc musí být uvedeny do pasivní polohy pro dodržení přípustné přepravní šířky podle kapitoly „Deaktivace ochranných plecích kotoučů RowDisc“ viz strana 92.

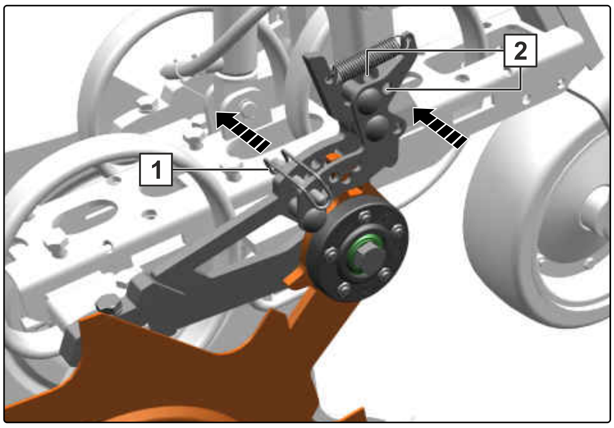
6.4.8.3.4 Zvýšení přítlaku ochranných plecích kotoučů RowDisc

CMS-T-00012959-B.1

Pomocí tažné pružiny lze zvýšit přítlak ochranných plecích kotoučů RowDisc na půdu. Čím hlouběji je držák pružiny zasunut, tím větší je přítlak.

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

2. U aktivovaného ochranného plecího kotouče RowDisc vytáhněte sklopnou závlačku 1 a zasuňte ji do otvorů 2.



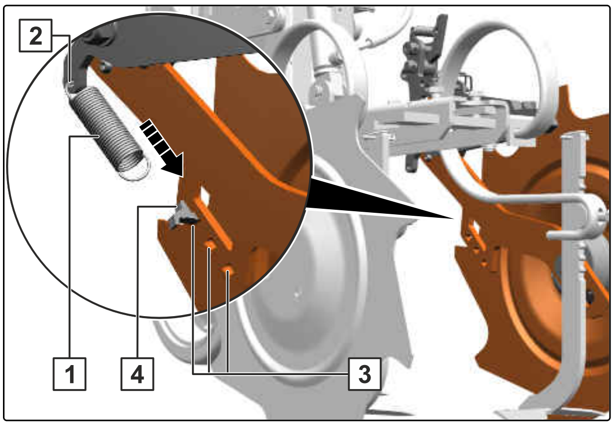
CMS-I-00008361

3. Zavěste tažnou pružinu 1 jedním koncem do otvoru 2.

4. Zasuňte držák pružiny 4 do jednoho ze tří otvorů 3.

5. Volný konec tažné pružiny zatáhněte k držáku pružiny a zahákněte do držáku pružiny.

6. Stejným způsobem zvyšte přítlak všech ochranných plecích kotoučů RowDisc.

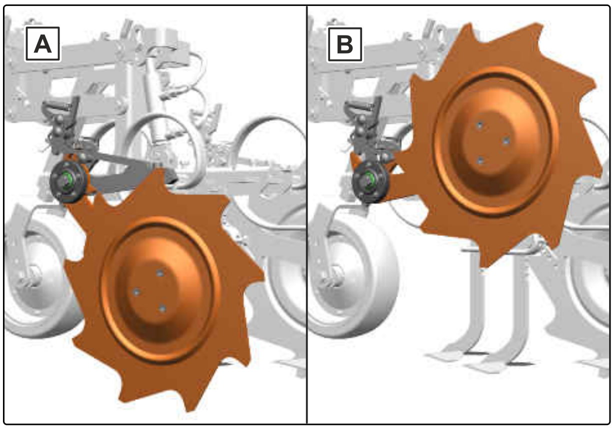


CMS-I-00008364

6.4.8.3.5 Deaktivace ochranných plecích kotoučů RowDisc

CMS-T-00012822-B.1

- Když se při pletí nemají používat ochranné plecí kotouče RowDisc, musí se z aktivní polohy A uvést do pasivní polohy B.
- Když má stroj jezdit po silnici, musí se ochranné plecí kotouče RowDisc paralelogramů na výložnících uvést z aktivní polohy A do pasivní polohy B.



CMS-I-00008391

POZOR

Nebezpečí poranění padajícím ochranným plecím kotoučem

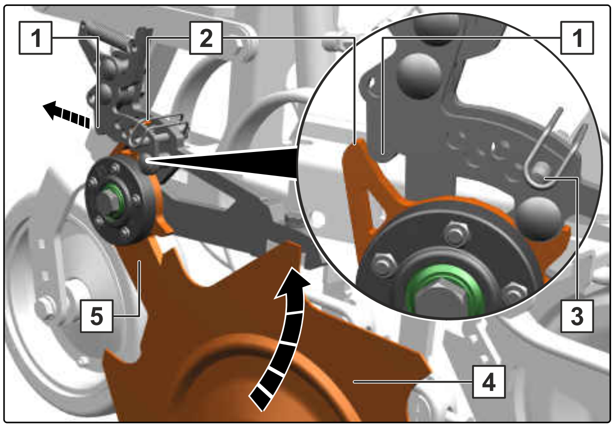
► Při aktivaci, nastavování a deaktivaci pevně držte ochranný plecí kotouč.

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

2. *Pokud byl ochranný plecí kotouč zajištěn proti nechtěné deaktivaci:*
   Vytáhněte sklopnou závlačku 3 ze západky 1 a přendejte ji do nejzazší polohy.

3. Uchopte ochranný plecí kotouč RowDisc 4 za držák 5 a zvedněte natolik, aby aretační jazýček 2 zatlačil západku dole dopředu a najel před západku.

4. Stejným způsobem deaktivujte ochranné plecí kotouče RowDisc všech paralelogramů nebo paralelogramů na výložnících.

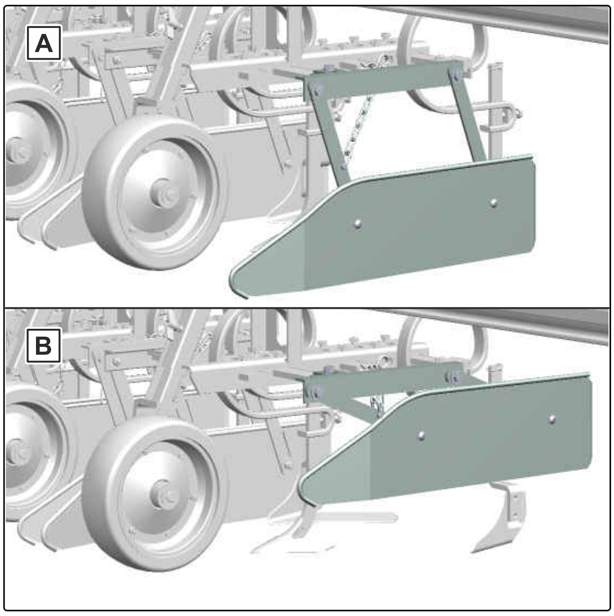


CMS-I-00008398

6.4.8.4 Aktivace nebo deaktivace ochranných plechů řádku

CMS-T-00009572-A.1

- Když se při pletí mají používat ochranné plechy řádku, musí být v aktivní poloze A nebo se musí uvést do aktivní polohy a nastavit podle kapitoly *"Nastavení boční vzdálenosti ochranných plechů řádku"*.
- Když se při pletí nemají používat ochranné plechy řádku, musí být v pasivní poloze B nebo se musí uvést do pasivní polohy.



CMS-I-00006558

POZOR

Nebezpečí poranění nohou a chodidel padajícím ochranným plechem řádku

Když při nastavování výšky ochranného plechu řádku vyklouzne z rukou uvolněný řetěz, může ochranný plech řádku spadnout a zranit nohy a chodidla.

- ▶ Nepřibližujte nohy ani chodidla do prostoru ze strany ochranného plechu řádku a pod ním.
- ▶ Při nastavování pevně držte uvolněný řetěz.

1. *Chcete-li aktivovat a nastavit ochranný plech řádku:*
   Nastavte ochranný plech řádku podle kroků 2 až 7 kapitoly *"Nastavení výšky ochranných plechů řádku"*, viz strana 95. Avšak v kroku 5 spusťte deaktivovaný ochranný plech řádku do polohy potřebné pro pletí.

2. Postupujte podle kapitoly *"Nastavení boční vzdálenosti ochranných plechů řádku"*, viz strana 97.

3. Stejným způsobem aktivujte a nastavte všechny ochranné plechy řádku.

4. *Chcete-li ochranný plech řádku deaktivovat:*
   Nastavte ochranný plech řádku podle kroků 2 až 7 kapitoly *"Nastavení výšky ochranných plechů řádku"*, viz strana 95. Avšak v kroku 5 zvedněte ochranný plech řádku zcela nahoru do pasivní polohy.

5. Stejným způsobem deaktivujte a nastavte všechny ochranné plechy řádku.

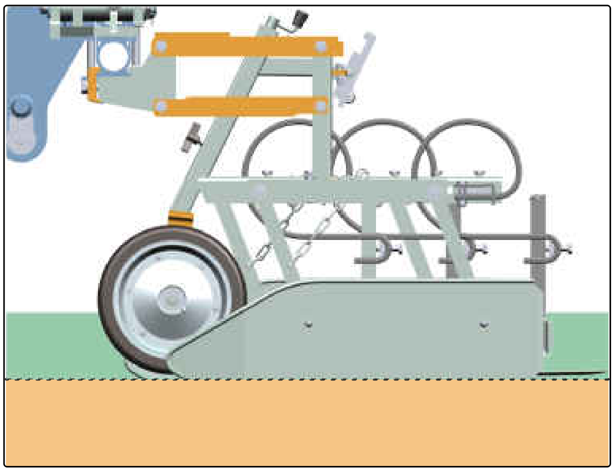
6.4.8.5 Nastavení ochranných plechů řádku

CMS-T-00009232-B.1

6.4.8.5.1 Nastavení výšky ochranných plechů řádku

CMS-T-00009233-B.1

Ochranné plechy řádku musí být nastaveny na výšku tak, aby při pletí měl každý ochranný plech řádku kontakt s půdou.



CMS-I-00006556

POZOR

Nebezpečí poranění nohou a chodidel padajícím ochranným plechem řádku

Když při nastavování výšky ochranného plechu řádku vyklouzne z rukou uvolněný řetěz, může ochranný plech řádku spadnout a zranit nohy a chodidla.

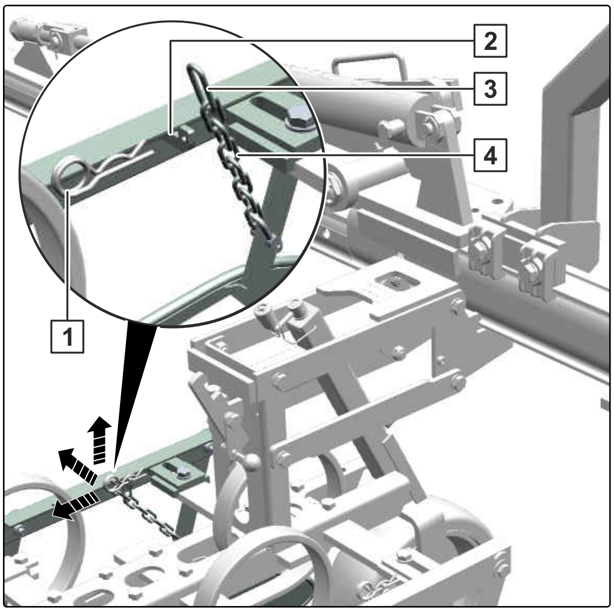
- ▶ Nepřibližujte nohy ani chodidla do prostoru ze strany ochranného plechu řádku a pod ním.
- ▶ Při nastavování pevně držte uvolněný řetěz.

1. *Chcete-li ochranný plech řádku zvednout:*
   Proveďte kroky 2 až 7.

2. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

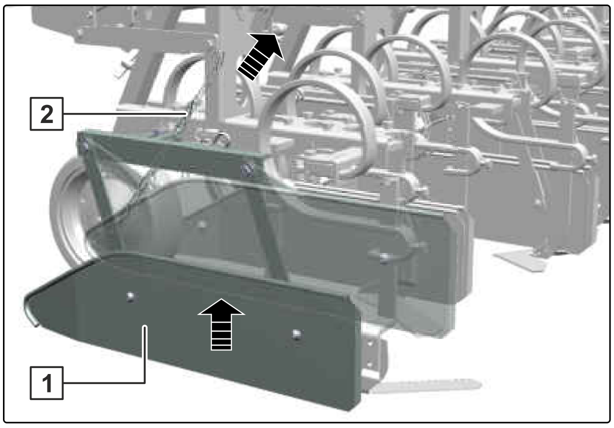
3. Vytáhněte pružinovou závlačku 1 z držáku ochranného plechu řádku 2.

4. Zatáhněte řetěz 3 nahoru a uvolněte článek řetězu 4 z držáku ochranného plechu řádku.



CMS-I-00006562

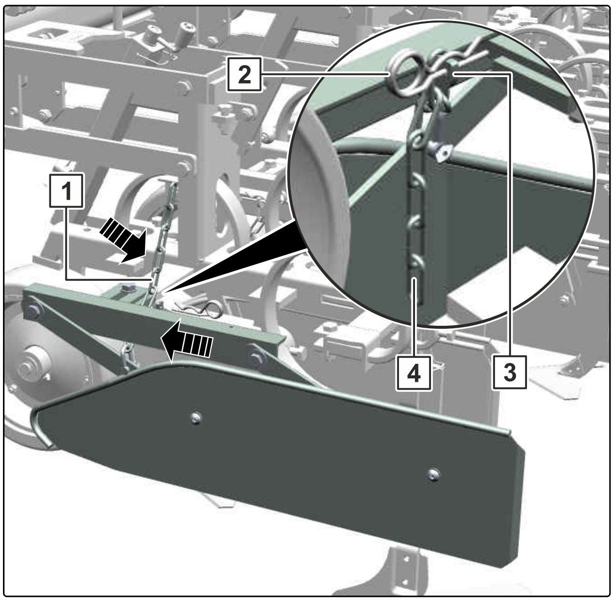
5. Zvedejte ochranný plech řádku 1 řetězem 2, dokud ochranný plech řádku nezaujme správnou polohu.



CMS-I-00006563

6. Zahákněte řetěz 4 vhodným článkem 1 na držák ochranného plechu řádku 3.

7. Řetěz opět zajistěte pružinovou závlačkou 2.



CMS-I-00006564

POZOR

Nebezpečí poranění nohou a chodidel padajícím ochranným plechem řádku

Když při nastavování výšky ochranného plechu řádku vyklouzne z rukou uvolněný řetěz, může ochranný plech řádku spadnout a zranit nohy a chodidla.

- ▶ Nepřibližujte nohy ani chodidla do prostoru ze strany ochranného plechu řádku a pod ním.
- ▶ Při nastavování pevně držte uvolněný řetěz.

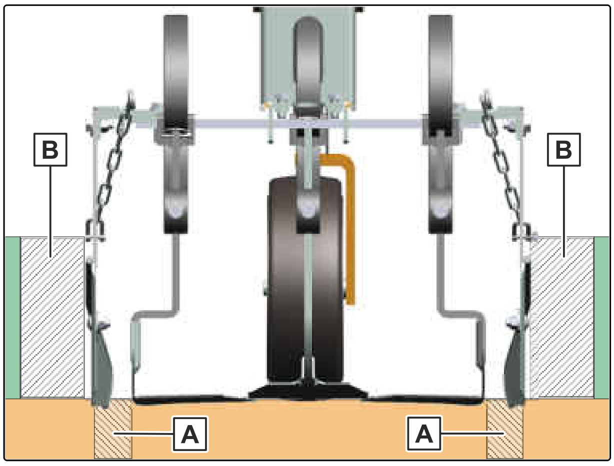
8. *Chcete-li ochranný plech řádku spustit:*
   Proveďte kroky 2 až 7 dle popisu, avšak v kroku 5 spouštějte ochranný plech řádku dolů.

9. Stejným způsobem nastavte výšku všech ochranných plechů řádku.

6.4.8.5.2 Nastavení boční vzdálenosti ochranných plechů řádku

CMS-T-00009234-B.1

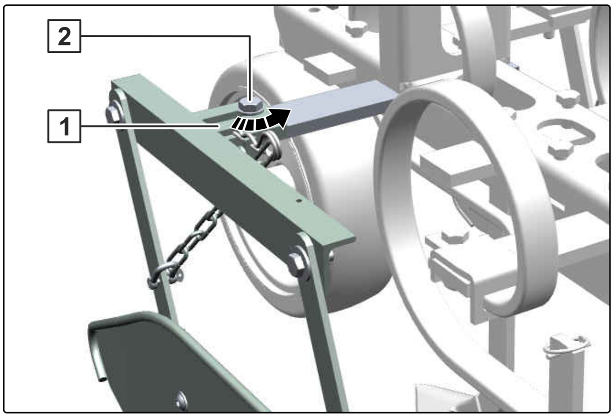
Každý ochranný plech řádku se musí při pletí pohybovat ve vzdálenosti 1 cm **A** od konce ostří nejvzdálenější plecí radličky a ve vzdálenosti 4 cm **B** od řádku rostlin.



CMS-I-00006568

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

2. Povolte šroub 2 držáku ochranného plechu řádku 1.



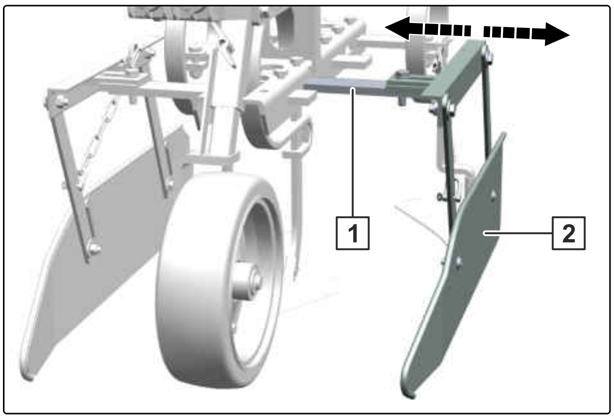
CMS-I-00006569

3. Posouvejte ochranný plech řádku 2 na nosiči nářadí 1 dovnitř nebo ven, dokud ochranný plech řádku nezaujme správnou polohu.

4. *Když dráha posunu nestačí pro požadované umístění ochranného plechu řádku:*
   Utáhněte šroub držáku ochranného plechu řádku

   nebo

   když dráha posunu nestačí pro požadované umístění ochranného plechu řádku:
   Proveďte kroky 5 až 12.



CMS-I-00006570

5. Posuňte ochranný plech řádku na nosiči nářadí směrem dovnitř nebo ven až nadoraz.

6. Utáhněte šroub držáku ochranného plechu řádku.

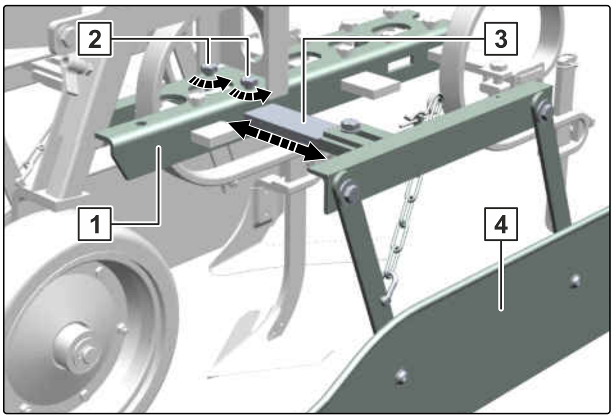
7. Povolte šrouby 2 nosiče nářadí 3.

8. Posouvejte ochranný plech řádku 4 s držákem nářadí v konzoli radlice 1 dovnitř nebo ven, dokud ochranný plech řádku nezaujme správnou polohu.

9. Utáhněte šrouby nosiče nářadí.

10. *Když je na nosiči nářadí namontovaný plecí nástroj:*
    Uveďte plecí radličku na přesazeném nosiči nářadí do předchozí polohy, viz strana 71, kapitola *"Nastavení šířky pletí"*.

11. Stejným způsobem nastavte boční vzdálenost všech ochranných plechů řádku.



CMS-I-00006572

6.4.9 Aktivace nebo deaktivace prstových kol

CMS-T-00006074-E.1

- Když se při pletí mají používat prstová kola, musí být aktivovaná nebo se musí aktivovat a nastavit podle kapitoly *"Nastavení prstových kol"*.
- Když se při pletí nemají používat prstová kola, musí být deaktivovaná nebo se musí deaktivovat.

POZOR

Nebezpečí poranění rukou střižným účinkem paralelogramu hvězdice

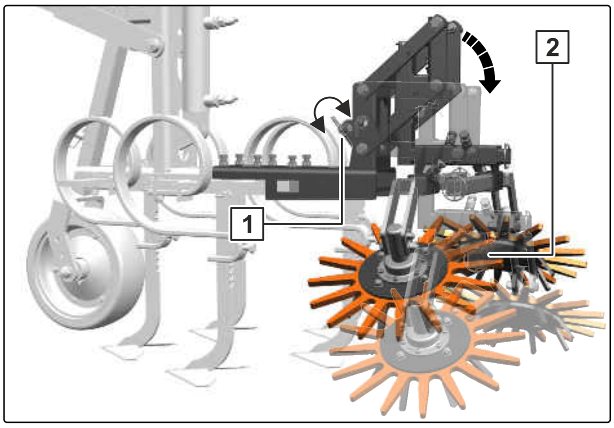
Při zvedání a spouštění paralelogramu hvězdice mohou konstrukční díly paralelogramu hvězdic působit jako nůžky.

- ▶ Buďte při zvedání a spouštění paralelogramu hvězdice zvláště opatrní.
- ▶ Při zvedání a spouštění paralelogramu hvězdice nestrkejte ruce do paralelogramu hvězdic.

1. *Chcete-li aktivovat sadu prstových kol některého paralelogramu:*
   Proveďte kroky 2 až 6.

2. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

3. Otočte západku 1 o 180 stupňů a nechte ji zaskočit do aretačního zářezu.



CMS-I-00004364

➡ Aretační čep je vytažen z otvoru v nosiči rámu a zajištěn v uvolněné poloze.

4. Spusťte sadu prstových kol 2 zcela dolů.

5. Stejným způsobem aktivujte sady prstových kol všech paralelogramů.

6. *Chcete-li nastavit prstová kola:*
   Postupujte podle kapitoly *"Nastavení prstových kol"*, viz strana 100.

7. *Chcete-li deaktivovat sadu prstových kol některého paralelogramu:*
   Proveďte kroky 8 až 11.

8. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

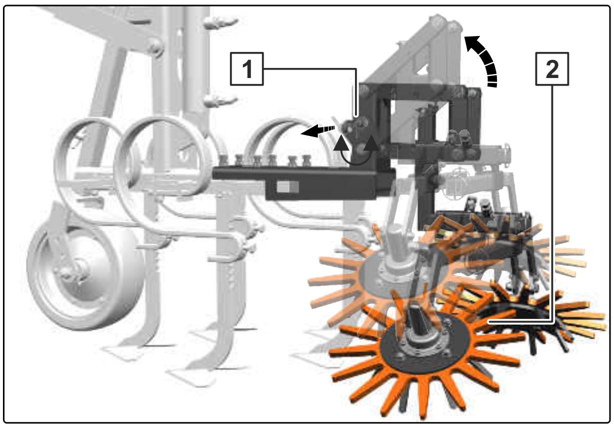
9. Aktivovanou sadu prstových kol 2 trochu přizvedněte.

10. Vytáhněte západku 1 z aretačního zářezu a otočte ji o 180 stupňů.

➡ Aretační kolík západky zajede dovnitř proti nosiči rámu.

11. Sadu prstových kol dále přizvedněte, dokud aretační kolík západky nezajede do otvoru v nosiči rámu a sada prstových kol není ukotvena v pasivní poloze.

12. Stejným způsobem deaktivujte sady prstových kol všech paralelogramů.



CMS-I-00004363

6.4.10 Nastavení prstových kol

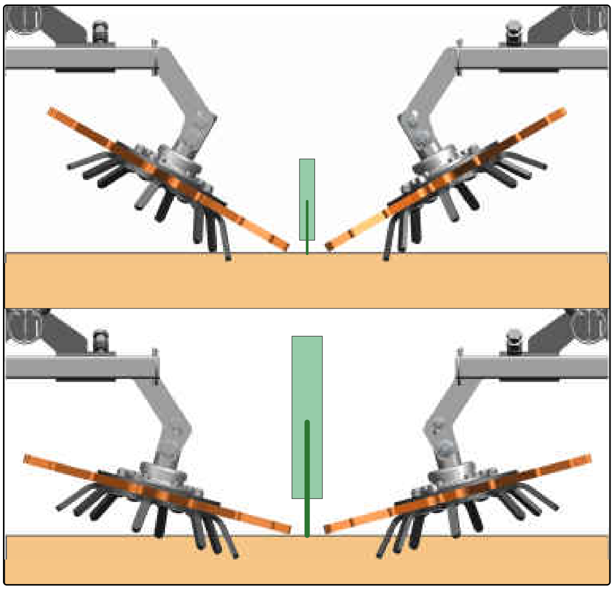
CMS-T-00006060-E.1

6.4.10.1 Nastavení úhlu sklonu prstových kol

CMS-T-00006071-E.1

Nastavení úhlu sklonu je závislé na stádiu růstu, ve kterém se kulturní plodina při plečkování nachází:

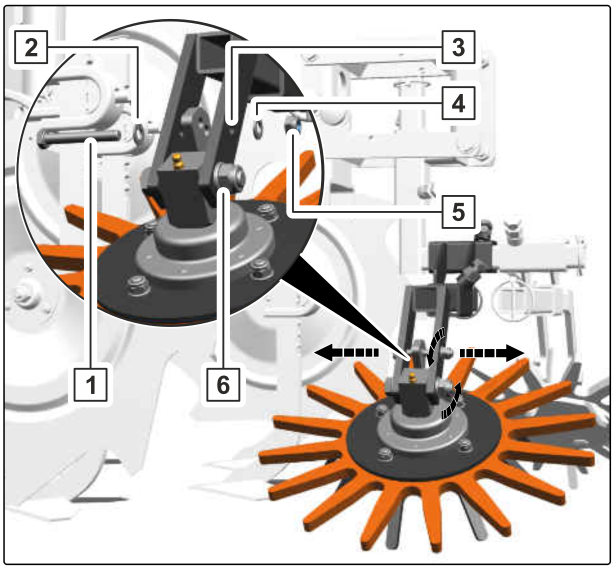
- U mladých a menších kultur se musí prstová kola nastavit tak, aby svírala s půdou úhel 40 stupňů.
- U starších a větších kultur se musí prstová kola nastavit tak, aby svírala s půdou úhel 20 stupňů.


CMS-I-00004356

PŘEDPOKLADY

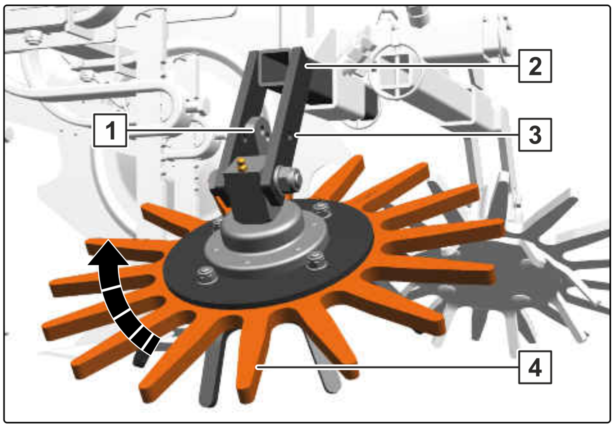
- Sada prstových kol je aktivovaná, viz strana 99

1. *Chcete-li změnit sklon ze 40 stupňů na 20 stupňů:*
   Proveďte kroky 2 až 11.



CMS-I-00004429

2. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
3. Odšroubujte matici 5 seřizovacího šroubu 1.
4. Sejměte podložku 4.
5. Vytáhněte seřizovací šroub včetně podložky 2 z otvorů 3.
6. Povolte matici 6 přídržného šroubu.



CMS-I-00004430

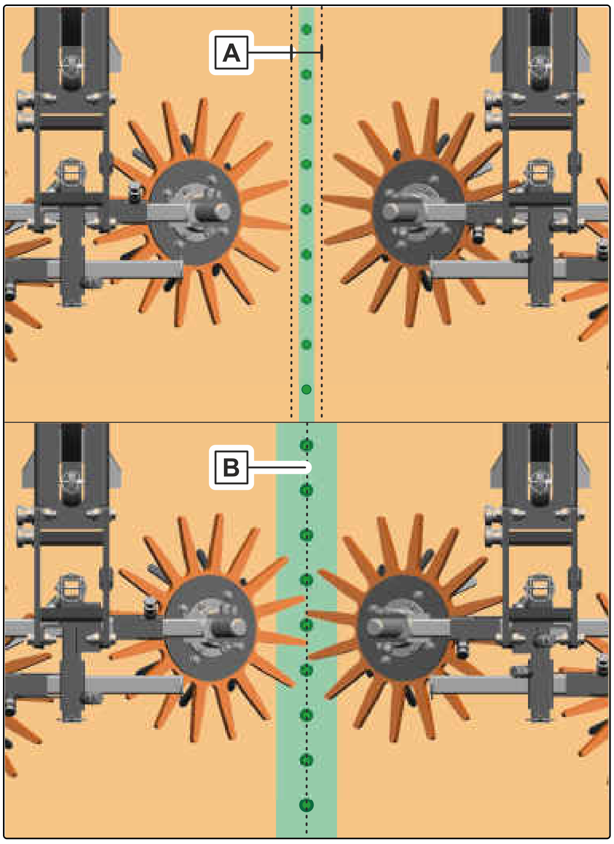
7. Otočte prstové kolo 4 do plošší polohy, aby se kryly otvory 3 výložníku 2 s horním otvorem ložiskové jednotky 1.
8. Otvorem prostrčte seřizovací šroub včetně podložky.
9. Nasaďte podložku na seřizovací šroub.
10. Našroubujte a utáhněte matici seřizovacího šroubu.
11. Utáhněte matici přídržného šroubu.
12. *Chcete-li změnit sklon ze 40 stupňů na 20 stupňů:*
    Kroky 2 až 11 proveďte podle popisu, avšak u kroku 7 otočte prstové kolo do příkřejší polohy, aby se kryly dolní otvory výložníku s horním otvorem ložiskové jednotky.
13. Stejným způsobem nastavte úhel sklonu prstových kol.

6.4.10.2 Nastavení boční vzdálenosti prstových kol

CMS-T-00006072-E.1

Nastavení vzdálenosti je závislé na stádiu růstu, ve kterém se kulturní plodina při plečkování nachází:

- U mladých a menších kultur se musí prstová kola nastavit tak, aby každé prstové kolo bylo ve vzdálenosti 3 bis 4 cm od řádku rostlin. Mezi dvěma sousedními prstovými koly má vždy vzniknout pás A o šířce 6 bis 8 cm.
- U zavedených a větších kultur se musí prstová kola nastavit tak, aby měla nulovou vzdálenost B od řádků plodin. Vždy dvě sousední prstová kola mají prsty zabírat do sebe. Překrytí prstů nesmí být přitom větší než 5 mm.

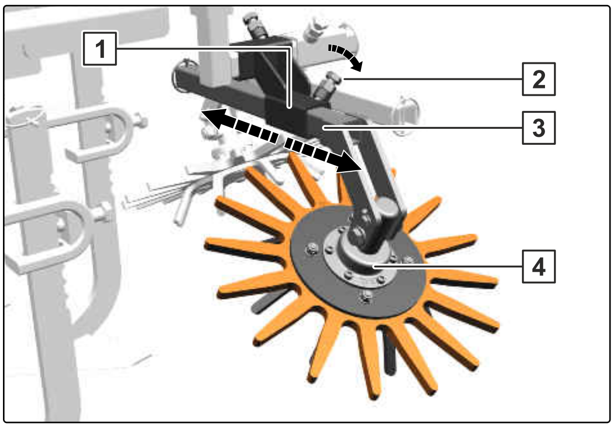


CMS-I-00004373

PŘEDPOKLADY

- Sada prstových kol je aktivovaná, viz strana 99

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. Uvolněte šroub 2 vodicí trubky 1.
3. Posouvejte prstové kolo 4 s posuvnou trubkou 3 ve vodicí trubce směrem dovnitř nebo ven, dokud prstové kolo nezaujme správnou polohu.
4. Utáhněte šroub vodicí trubky.
5. Stejným způsobem nastavte boční vzdálenost všech prstových kol.



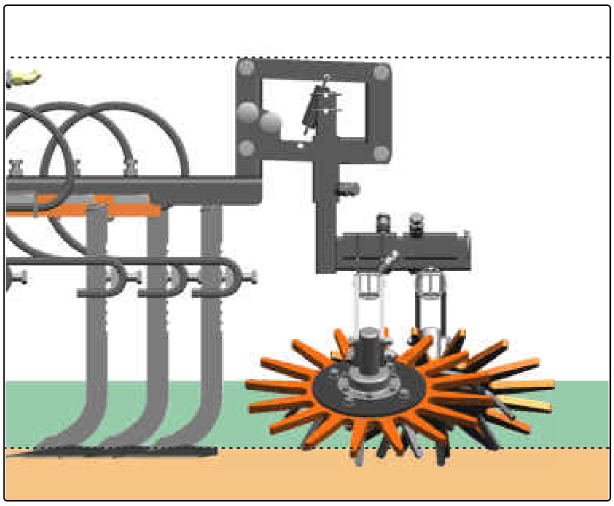
CMS-I-00004375

6.4.10.3 Nastavení výšky prstových kol

CMS-T-00010583-C.1

Výška sady prstových kol se musí nastavit na paralelogramu hvězdice takto:

- Když je sada prstových kol v aktivované poloze, musí se prsty směřující nejvíce dolů dotýkat obdělávané půdy.
- Paralelogram hvězdice musí být v aktivované poloze sady prstových kol vyrovnán téměř vodorovně, aby prstová kola mohla kopírovat povrch půdy nahoru a dolů.

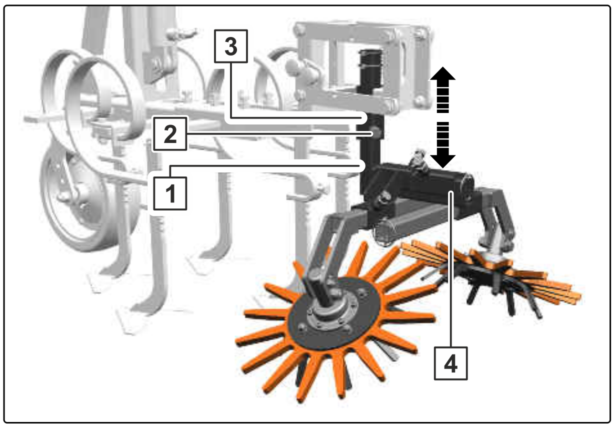


CMS-I-00007222

PŘEDPOKLADY

- Sada prstových kol je aktivovaná, viz strana 99

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. Povolte šroub 2 vodicí trubky 3 v paralelogramu hvězdice.
3. Sadu prstových kol 4 s trubkou výložníku 1 ve vodicí trubce posouvejte nahoru nebo dolů, aby prstová kola zaujala správnou polohu.
4. Utáhněte šroub vodicí trubky.
5. Stejným způsobem nastavte výšku všech prstových kol.



CMS-I-00007221

6.4.11 Nastavení přihrnovacích nástrojů

CMS-T-00005841-B.1

6.4.11.1 Aktivace nebo deaktivace přihrnovacích kotoučů

CMS-T-00009650-C.1

6.4.11.1.1 Aktivace nebo deaktivace přihrnovacích kotoučů namontovaných na paralelogramu hvězdice

CMS-T-00009651-C.1

- Když se při pletí mají používat přihrnovací kotouče, musí být aktivované nebo se musí aktivovat a nastavit podle kapitoly *"Nastavení přihrnovacích kotoučů"*.
- Když se při pletí nemají používat přihrnovací kotouče, musí být deaktivované nebo se musí deaktivovat.

POZOR

Nebezpečí poranění rukou střižným účinkem paralelogramu hvězdice

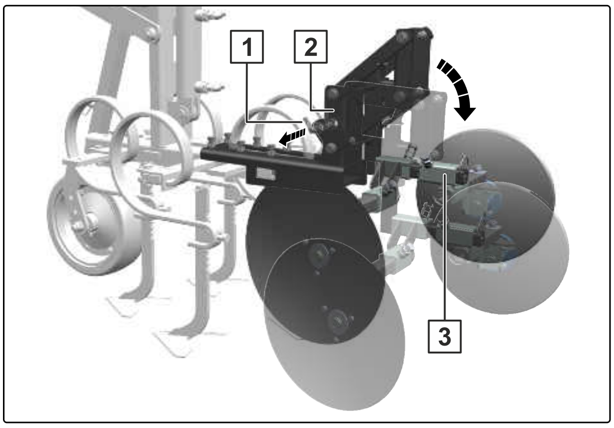
Při zvedání a spouštění paralelogramu hvězdice mohou konstrukční díly paralelogramu hvězdic působit jako nůžky.

- ▶ Buďte při zvedání a spouštění paralelogramu hvězdice zvláště opatrní.
- ▶ Při zvedání a spouštění paralelogramu hvězdice nestrkejte ruce do paralelogramu hvězdic.

1. *Chcete-li aktivovat přihrnovací kotouče některého paralelogramu:*
   Proveďte kroky 2 až 7.

2. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

3. Uchopte sadu přihrnovacích kotoučů za výložník 3 a vytáhněte směrem ven a podržte západku 1.



CMS-I-00004439

➡ Aretační kolík západky je vytažen z předního otvoru nosiče rámu 2.

4. Sadu přihrnovacích kotoučů mírně spusťte dolů a západku uvolněte.

➡ Aretační kolík západky zajede dovnitř proti nosiči rámu.

5. Sadu přihrnovacích kotoučů pouštějte dolů, dokud aretační kolík západky nezajede do zadního otvoru v nosiči rámu a sada přihrnovacích kotoučů není ukotvena v aktivní poloze.

6. Stejným způsobem aktivujte přihrnovací kotouče všech paralelogramů.

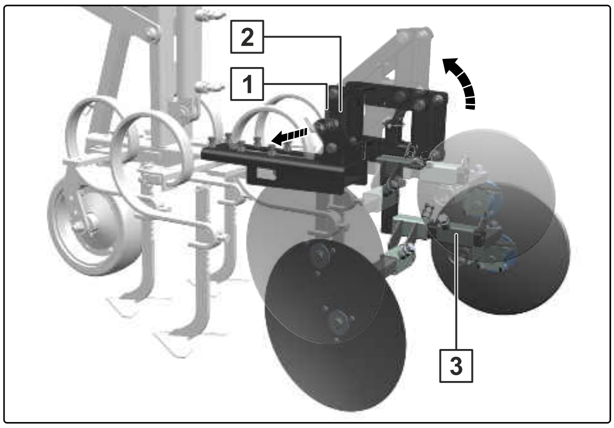
7. *Chcete-li nastavit přihrnovací kotouče:*
Postupujte podle kapitoly *"Nastavení přihrnovacích kotoučů"*, viz strana 107.

8. *Chcete-li deaktivovat přihrnovací kotouče některého paralelogramu:*
Proveďte kroky 9 až 12.

9. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

10. Uchopte sadu přihrnovacích kotoučů za výložník 3 a vytáhněte směrem ven a podržte západku 1.

➡ Aretační kolík západky je vytažen ze zadního otvoru nosiče rámu 2.



CMS-I-00004440

11. Sadu přihrnovacích kotoučů mírně přizvedněte a západku uvolněte.

➡ Aretační kolík západky zajede dovnitř proti nosiči rámu.

12. Sadu přihrnovacích kotoučů přizvedněte, dokud aretační kolík západky nezajede do předního otvoru v nosiči rámu a sada přihrnovacích kotoučů není ukotvena v pasivní poloze.

13. Stejným způsobem deaktivujte přihrnovací kotouče všech paralelogramů.

6.4.11.1.2 Aktivace nebo deaktivace přihrnovacích kotoučů namontovaných na pevném úchytu

CMS-T-00009652-B.1

- Když se při pletí mají používat přihrnovací kotouče, musí být aktivované nebo se musí aktivovat a nastavit podle kapitoly *"Nastavení přihrnovacích kotoučů"*.
- Když se při pletí nemají používat přihrnovací kotouče, musí být deaktivované nebo se musí deaktivovat.

1. *Chcete-li aktivovat přihrnovací kotouče některého paralelogramu:*
   Proveďte kroky 2 až 5.

2. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

3. Nastavte přihrnovací kotouče podle kroků 7 až 12 kapitoly *"Nastavení přihrnovacích kotoučů"*, viz strana 107. Avšak v kroku 10 spusťte deaktivované ochranné kotouče do polohy potřebné pro pletí.

4. *Chcete-li nastavit přihrnovací kotouče:*
   Postupujte podle kroků 13 až 26 kapitoly *"Nastavení přihrnovacích kotoučů"*, viz strana 107.

5. Stejným způsobem aktivujte přihrnovací kotouče všech paralelogramů.

6. *Chcete-li deaktivovat přihrnovací kotouče některého paralelogramu:*
   Proveďte kroky 7 až 9.

7. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

8. Nastavte přihrnovací kotouče podle kroků 7 až 12 kapitoly *"Nastavení přihrnovacích kotoučů"*, viz strana 107. Avšak v kroku 10 uveďte aktivované přihrnovací kotouče zcela nahoru do pasivní polohy.

9. Stejným způsobem deaktivujte přihrnovací kotouče všech paralelogramů.

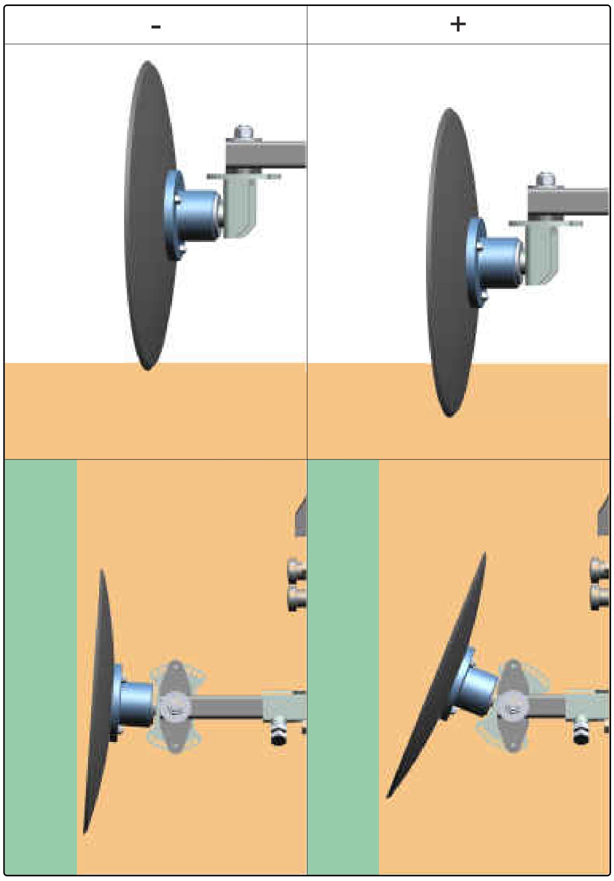
6.4.11.2 Nastavení přihrnovacích kotoučů

CMS-T-00009657-B.1

Výšku přihrnovacích kotoučů vůči obdělávané půdě lze nastavovat párově, nebo jejich vzdálenost a horizontální sklon vůči řádku rostlin jednotlivě. Jednotlivá nastavení musí být vzájemně sladěna.

Pro nastavení platí:

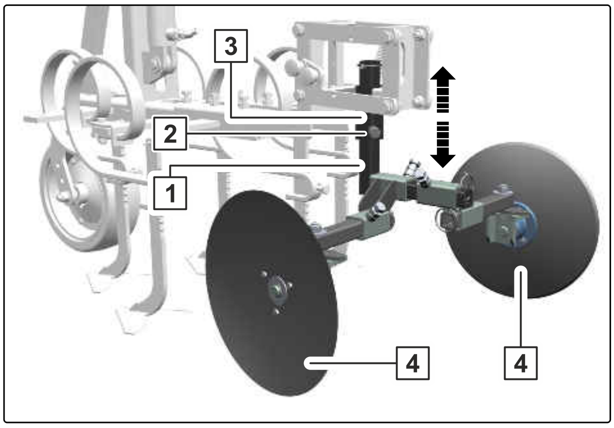
- Čím hlouběji horizontálně skloněný přihrnovací kotouč proniká do půdy, tím větší množství půdy se přihrnuje k řádku rostlin.
- Při větší horizontální vzdálenosti od řádku rostlin a současně ostřejším horizontálním sklonu nahrnuje přihrnovací kotouč více půdy. Při menší horizontální vzdálenosti od řádku rostlin a současně plošším horizontálním sklonu nahrnuje přihrnovací kotouč méně půdy.
- Čím vyšší je rychlost jízdy při pletí, tím více půdy hrnou přihrnovací kotouče k řádkům rostlin. Jestliže má při zvýšení rychlosti jízdy zůstat množství přihrnované půdy stejné, musí se zvětšit výška přihrnovacích kotoučů a zmenšit vzdálenost a horizontální sklon přihrnovacích kotoučů od řádků rostlin.
- Když se změní hloubka pletí, viz kapitola *"Nastavení hloubky pletí"*, a množství přihrnované půdy má zůstat stejné, musí se také změnit výška přihrnovacích kotoučů nad plečkovanou půdou.



CMS-I-00004448

1. *Chcete-li nastavit výšku přihrnovacích kotoučů, které jsou namontované na paralelogramu prostřednictvím paralelogramu hvězdice:*
   Proveďte kroky 2 až 6.

2. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.



CMS-I-00004443

3. Povolte šroub 2 vodicí trubky 3 v paralelogramu hvězdice.

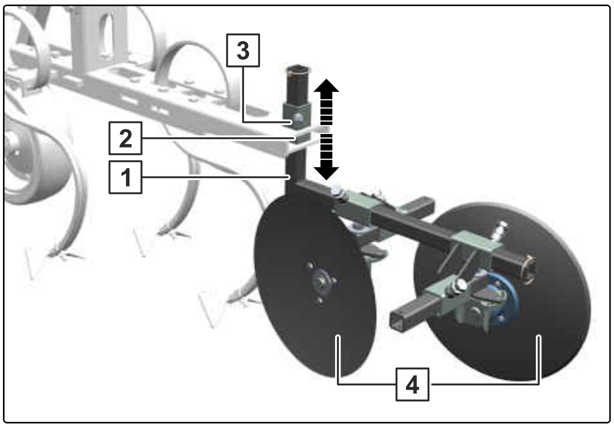
4. Přihrnovací kotouče 4 s trubkou výložníku 1 posouvejte ve vodicí trubce nahoru nebo dolů, aby přihrnovací kotouče zaujaly správnou polohu.

5. Utáhněte šroub vodicí trubky.

6. Stejným způsobem nastavte výšku všech přihrnovacích kotoučů.

7. *Chcete-li nastavit výšku přihrnovacích kotoučů, které jsou namontované na paralelogramu prostřednictvím pevného úchytu:*
   Proveďte kroky 8 až 12.

8. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.



CMS-I-00006668

9. Uvolněte šroub 2 vodicí trubky 3 v konzole radlice.

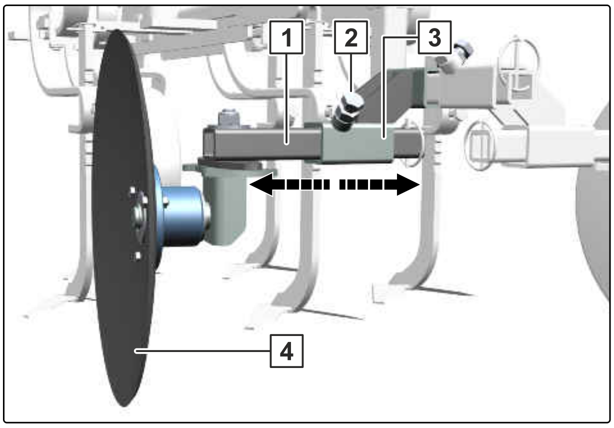
10. Přihrnovací kotouče 4 s trubkou výložníku 1 posouvejte ve vodicí trubce nahoru nebo dolů, aby přihrnovací kotouče zaujaly správnou polohu.

11. Utáhněte šroub vodicí trubky.

12. Stejným způsobem nastavte výšku všech přihrnovacích kotoučů.

13. *Chcete-li nastavit boční vzdálenost přihrnovacího kotouče:*
    Proveďte kroky 14 až 18.

14. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.



CMS-I-00004445

15. Uvolněte šroub 2 vodicí trubky 3.

16. Posouvejte přihrnovací kotouč 4 s posuvnou trubkou 1 ve vodicí trubce směrem dovnitř nebo ven, dokud přihrnovací kotouč nezaujme správnou polohu.

17. Utáhněte šroub vodicí trubky.

18. Stejným způsobem nastavte boční vzdálenost všech přihrnovacích kotoučů.

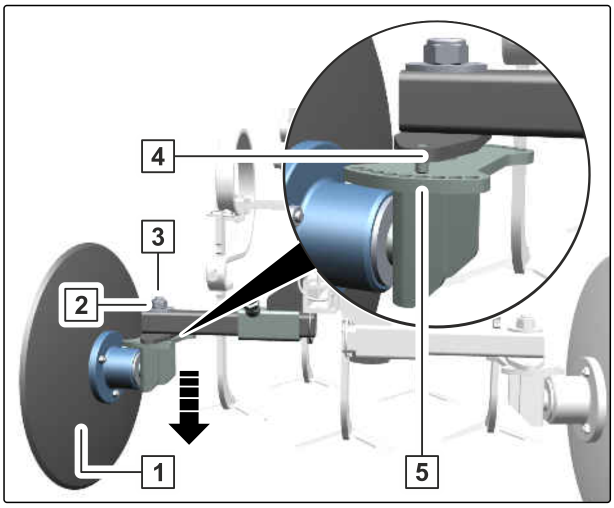
19. *Chcete-li nastavit horizontální sklon přihrnovacího kotouče vůči řádku rostlin:*
    Proveďte kroky 20 až 26.

20. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

MG6958-CS-II | C.1 | 17.01.2024 | © SCHMOTZER

21. Povolte matici 2 šroubu 3.

22. Vyšroubujte matici a přihrnovací kotouč 1 spusťte dolů, aby válcové rýhované kolíky 4 vyjely z otvorů aretačního plechu 5.



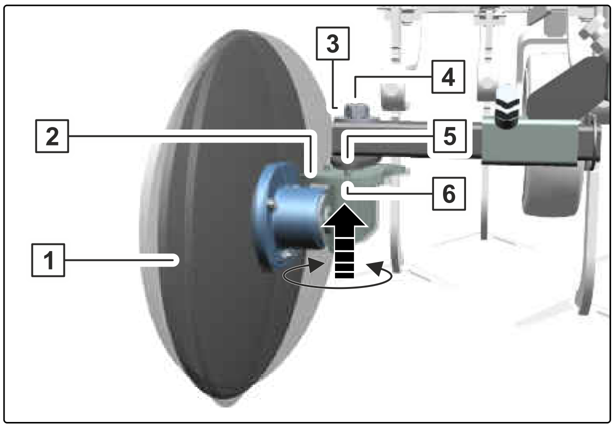
CMS-I-00004446

23. Přihrnovací kotouč 1 s aretačním plechem 2 otočte doleva nebo doprava okolo podélné osy šroubu 4, aby přihrnovací kotouč zaujal správný úhel sklonu.

24. Přihrnovací kotouč s aretačním plechem zatlačte nahoru, aby válcové rýhované kolíky 5 zajely do aretačních otvorů 6.

25. Utáhněte matici 3 šroubu.

26. Stejným způsobem nastavte horizontální sklon všech přihrnovacích kotoučů.



CMS-I-00004447

6.4.11.3 Nastavení plochého přihrnovače

CMS-T-00007017-B.1

U plochých přihrnovačů lze nastavit pracovní hloubku. Pro nastavení platí:

- Čím hlouběji plochý přihrnovač proniká do půdy, tím větší množství půdy se přihrnuje k řádku rostlin.
- Čím vyšší je rychlost jízdy při pletí, tím více půdy hrne každý plochý přihrnovač k řádkům rostlin. Jestliže má při zvýšení rychlosti jízdy zůstat množství přihrnované půdy stejné, musí se zmenšit pracovní hloubka plochých přihrnovačů.
- Když se změní hloubka pletí, viz kapitola *"Nastavení hloubky pletí"*, a množství přihrnované půdy má zůstat stejné, musí se také změnit vzdálenost plochých přihrnovačů od obdělávané půdy.

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

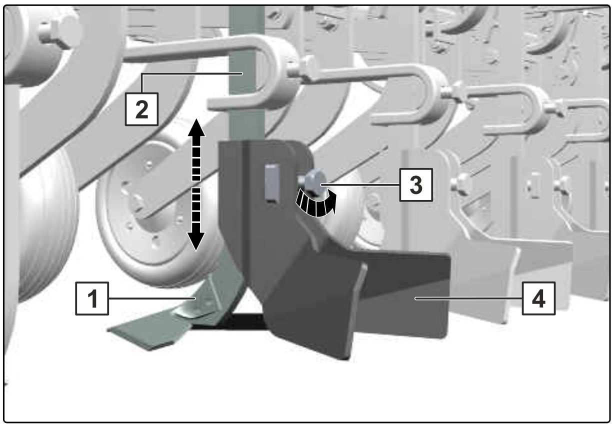
2. Povolte šroub 3.

3. Zvedněte stroj pomocí tříbodového závěsu natolik, aby bylo možné posouvat plochý přihrnovač 4 na slupici 2 plecího nástroje 1.

4. Posuňte plochý přihrnovač nahoru nebo dolů, dokud nezaujme požadovanou polohu.

5. Dotáhněte šroub.

6. Stejným způsobem nastavte pracovní hloubku všech plochých přihrnovačů.



CMS-I-00005144

6.4.11.4 Nastavení plochého přihrnovače u systému RapidoClip

CMS-T-00013990-B.1

6.4.11.4.1 Aktivace a nastavení pracovní hloubky plochého přihrnovače

CMS-T-00013978-B.1

Když se při pletí mají používat ploché přihrnovače, musí se uvést z pasivní do aktivní polohy a nastavit jejich pracovní hloubka.

Pro nastavení pracovní hloubky platí:

- Čím hlouběji plochý přihrnovač proniká do půdy, tím větší množství půdy se přihrnuje k řádku rostlin.
- Čím vyšší je rychlost jízdy při pletí, tím více půdy hrne každý plochý přihrnovač k řádkům rostlin. Jestliže má při zvýšení rychlosti jízdy zůstat množství přihrnované půdy stejné, musí se zmenšit pracovní hloubka plochých přihrnovačů.
- Když se změní hloubka pletí, viz kapitola *"Nastavení hloubky pletí"*, a množství přihrnované půdy má zůstat stejné, musí se také změnit vzdálenost plochých přihrnovačů od obdělávané půdy.

1. *Chcete-li nastavit plochý přihrnovač z pasivní do aktivní polohy:*
   Proveďte kroky 2 až 6.

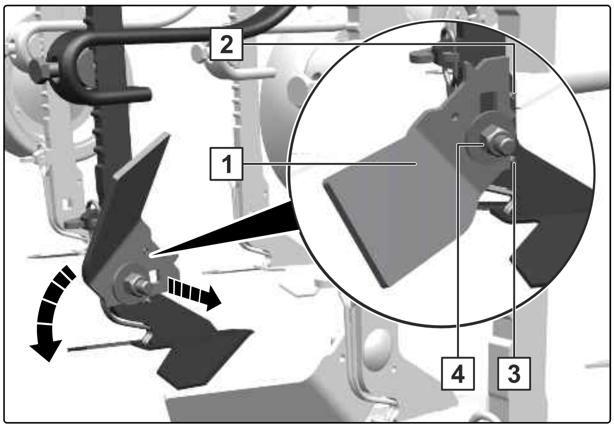
2. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

3. Odšroubujte matici [4].

4. Vytáhněte plochý přihrnovač směrem ven, aby [2] pružný kolík již nezasahoval do otvoru.

5. Otočte plochý přihrnovat o 90 stupňů dozadu.

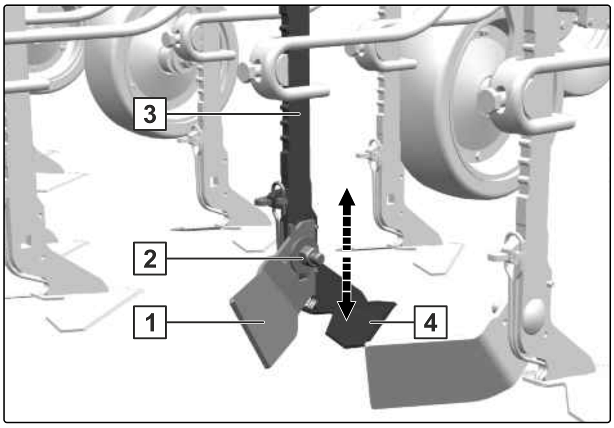
6. Utáhněte matici tak, aby plochý přihrnovač přiléhal ke slupici šípové radličky RapidoClip a byl držen oběma pružnými kolíky [2] a [3] ve vodorovné poloze.



CMS-I-00008737

7. *Chcete-li nastavit pracovní hloubku plochého přihrnovače uvedeného do aktivní polohy:*
   Proveďte kroky 8 a 9.

8. Posuňte plochý přihrnovač [1] na slupici [3] šípové radličky RapidoClip [4] do požadované polohy směrem dolů.



CMS-I-00008682

9. Utáhněte matici [2].

10. *Chcete-li změnit pracovní hloubku aktivovaného plochého přihrnovače:*
    Proveďte kroky 11 až 13.

11. Uvolněte matici.

12. Posuňte plochý přihrnovač do požadované polohy směrem nahoru nebo dolů.

13. Utáhněte matici.

14. Stejným způsobem aktivujte všechny ploché přihrnovače a nastavte jejich pracovní hloubku.

6.4.11.4.2 Deaktivace plochého přihrnovače

CMS-T-00013994-B.1

Když se při pletí nemají používat ploché přihrnovače, musí se uvést z aktivní do pasivní polohy.

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

2. Povolte matici 1 natolik, aby bylo možné plochý přihrnovač 2 posouvat na slupici šípové radličky RapidoClip.

3. Posuňte plochý přihrnovač zcela nahoru.

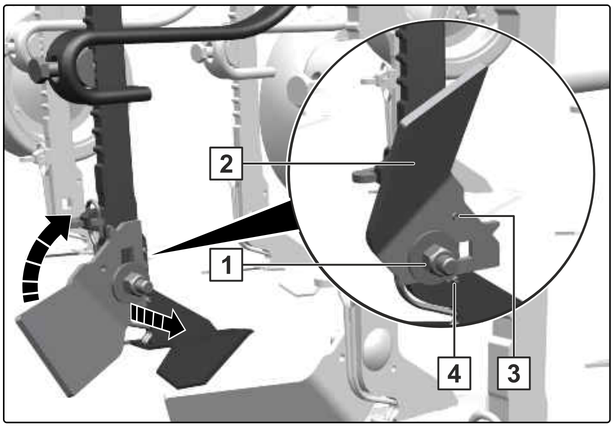
4. Matici dále vyšroubujte, dokud není možné plochý přihrnovač vytáhnout natolik ven, aby se pružné kolíky 3 a 4 již neopíraly o přední hranu plochého přihrnovače.

5. Vytáhněte plochý přihrnovat ven a otočte ho o 90 stupňů dopředu.

6. Posuňte plochý přihrnovač dovnitř, aby pružný kolík 3 byl zcela v otvoru plochého přihrnovače a ten se opíral o slupici šípové radličky RapidoClip.

7. Utáhněte matici.

8. Stejným způsobem deaktivujte všechny ploché přihrnovače.



CMS-I-00008738

6.4.11.5 Nastavení hrobkovací radlice

CMS-T-00007018-B.1

Intenzitu hrůbkování hrobkovací radlice lze nastavit prostřednictvím pracovní hloubky hrobkovací radlice a úhlu záběru odhrnovaček. Pro nastavení platí:

- Čím hlouběji hrobkovací radlice proniká do půdy, tím větší množství půdy se přihrnuje k řádkům rostlin.
- Čím ostřejší polohu mají odhrnovačky vůči půdě, tím větší množství půdy se přihrnuje k řádkům rostlin.
- Čím vyšší je rychlost jízdy při pletí, tím více půdy hrne každá hrobkovací radlice k řádkům rostlin. Jestliže má při zvýšení rychlosti jízdy zůstat množství přihrnované půdy stejné, musí se zmenšit pracovní hloubka hrobkovacích radlic a zmenšit úhel záběru odhrnovaček.
- Když se změní hloubka pletí, viz kapitola *"Nastavení hloubky pletí"*, a množství přihrnované půdy má zůstat stejné, musí se také změnit vzdálenost hrobkovacích radlic od obdělávané půdy.

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

2. Povolte šroub 1.

3. Zvedněte stroj pomocí tříbodového závěsu natolik, aby bylo možné posouvat slupici hrobkovací radlice nástroje v držáku nástroje.

4. Posuňte hrobkovací radlici nahoru nebo dolů, dokud nezaujme požadovanou pracovní hloubku.

5. Dotáhněte šroub.

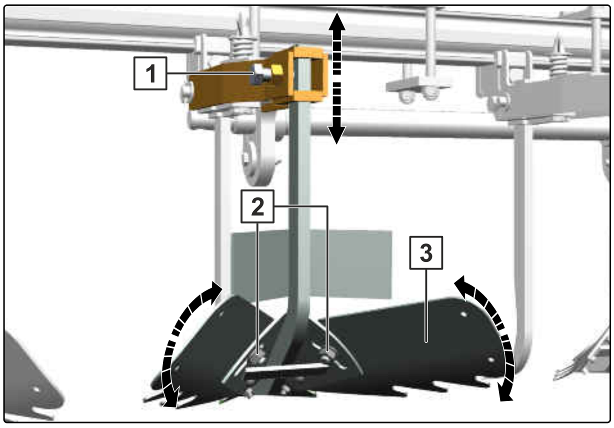
6. Povolte matice 2.

7. Zvedněte stroj pomocí tříbodového závěsu natolik, aby bylo možné obě odhrnovačky 3 otáčet nahoru nebo dolů.

8. Otáčejte odhrnovačky nahoru nebo dolů, dokud není dosaženo požadovaného úhlu záběru.

9. Utáhněte matice.

10. Stejným způsobem nastavte pracovní hloubku a úhel záběru všech hrobkovacích radlic.



CMS-I-00007101

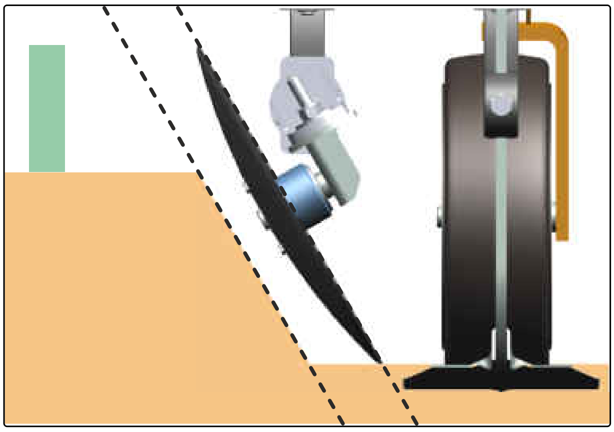
6.4.12 Nastavení hrobkovacích krájecích kotoučů

CMS-T-00009706-B.1

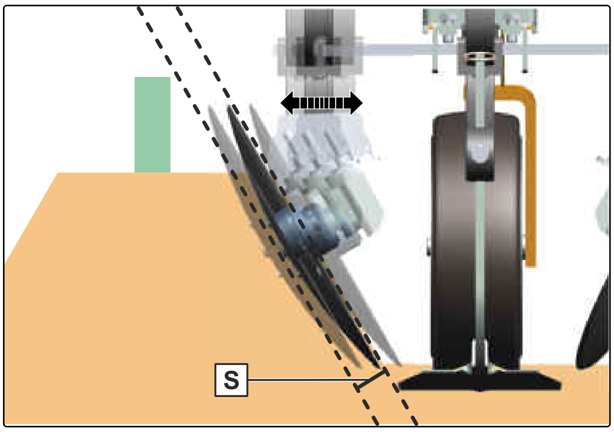
U hrobkovacích krájecích kotoučů lze jednotlivě nastavovat horizontální vzdálenost a horizontální a vertikální úhel sklonu vůči hrůbkovému řádku a také ve dvojicích výšku vůči hrůbkovým řádkům. Jednotlivá nastavení musí být vzájemně sladěna.

Pro nastavení platí:

Aby se boky hrůbku při plečkování odřezávaly rovnoměrně do hloubky, musí být vertikální sklon hrobkovacích krájecích kotoučů vůči hrůbku nastaven tak, aby boky hrůbku byly rovnoběžné s hrobkovacími krájecími kotouči.

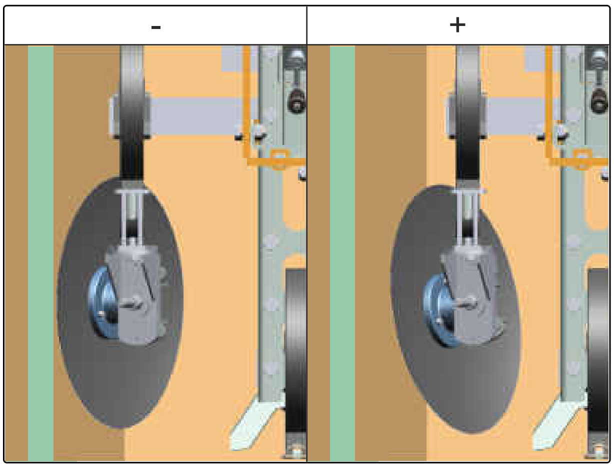

CMS-I-00006742

Horizontální vzdálenost hrobkovacího krájecího kotouče vůči hrůbku musí být nastavena tak, aby tloušťka S vrstvy odřezávané při pletí činila 1 bis 2 cm.



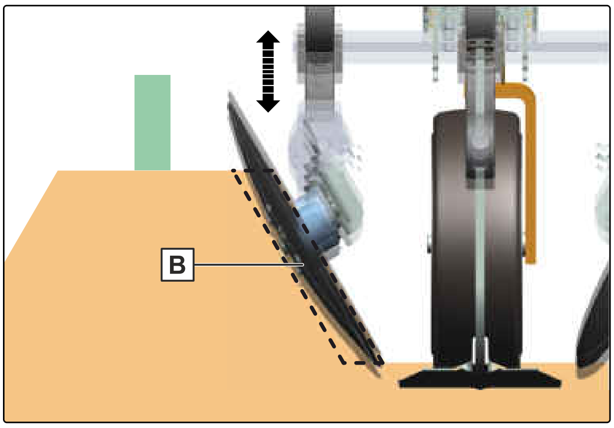
CMS-I-00006743

Při větší horizontální vzdálenosti vůči hrůbku a současně ostřejšímu horizontálnímu sklonu odkrajuje hrobkovací krájecí kotouč z boků hrůbku více půdy. Při menší horizontální vzdálenosti vůči hrůbku a současně ploššímu horizontálnímu sklonu odkrajuje hrobkovací krájecí kotouč z boků hrůbku méně půdy.



CMS-I-00006744

Hrobkovací krájecí kotouče musí být výškově nastaveny prostřednictvím nastavení hloubky pletí paralelogramu tak, aby boky hrůbku při pletí byly odřezávány v celém rozsahu B od paty ke koruně hrůbku a nikoli jen částečně.



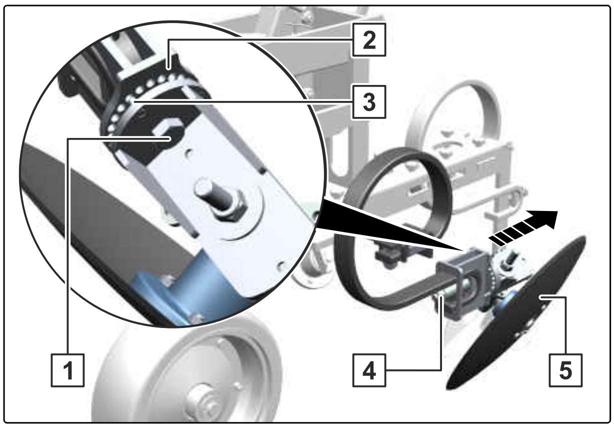
CMS-I-00006746

1. *Chcete-li nastavit vertikální sklon hrobkovacího krájecího kotouče vůči hrůbku:*
   Proveďte kroky 2 až 7.

2. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

3. Povolte matici [4] šroubu [1].

4. Vyšroubujte matici a hrobkovací krájecí kotouč [5] zatáhněte dozadu, aby válcové rýhované kolíky [3] vyjely z otvorů aretačního plechu [2].



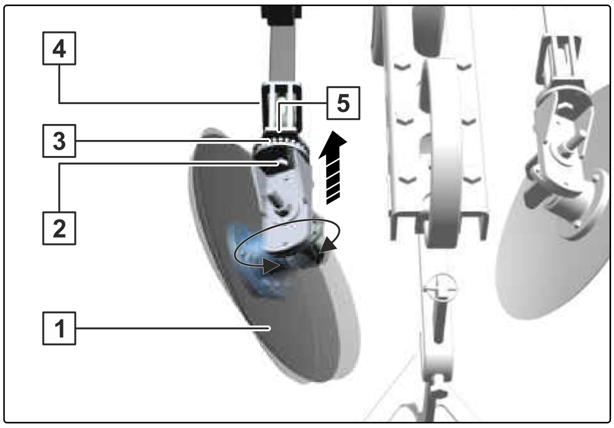
CMS-I-00006753

5. Otočte hrobkovací krájecí kotouč [1] doleva nebo doprava okolo podélné osy šroubu [2], aby hrobkovací krájecí kotouč zaujal správnou vertikální polohu.

6. Posuňte hrobkovací krájecí kotouč dopředu k aretačnímu plechu [5], aby válcové rýhované kolíky [3] zajely do aretačních otvorů.

7. Utáhněte matici [4] šroubu.

8. Stejným způsobem nastavte vertikální sklon všech hrobkovacích krájecích kotoučů.



CMS-I-00006755

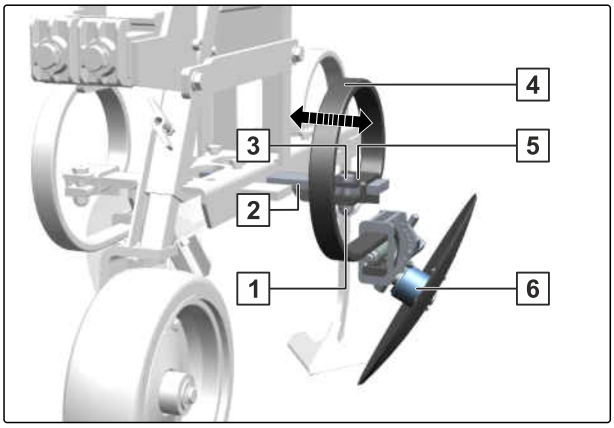
9. *Chcete-li nastavit horizontální vzdálenost hrobkovacího krájecího kotouče:*
   Proveďte kroky 10 až 17.

10. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

11. Povolte [1] šroub [3] na držáku vibrační pružiny [5], aby bylo možné vibrační pružinu [4] včetně držáku a hrobkovacího krájecího kotouče [6] posouvat na nosiči nářadí [2].

12. Posouvejte hrobkovací krájecí kotouč na nosiči nářadí dovnitř nebo ven, dokud hrobkovací krájecí kotouč nezaujme správnou polohu.

13. Utáhněte matici šroubu na držáku vibrační pružiny.



CMS-I-00006756

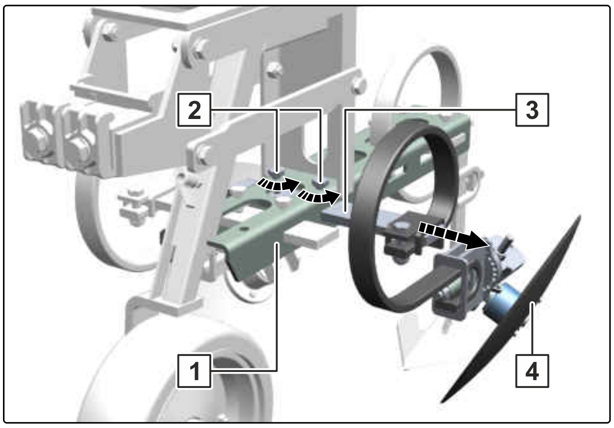
14. *Když dráha posunu nestačí pro požadované umístění hrobkovacího krájecího kotouče:*
    Proveďte kroky 15 až 17.

15. Povolte šrouby 2 nosiče nářadí 3.

16. Posouvejte hrobkovací krájecí kotouč 4 s nosičem nářadí v konzoli radlice 1 směrem ven, dokud hrobkovací krájecí kotouč nezaujme správnou polohu.

17. Utáhněte šrouby nosiče nářadí.

18. Stejným způsobem nastavte horizontální vzdálenost všech hrobkovacích krájecích kotoučů.



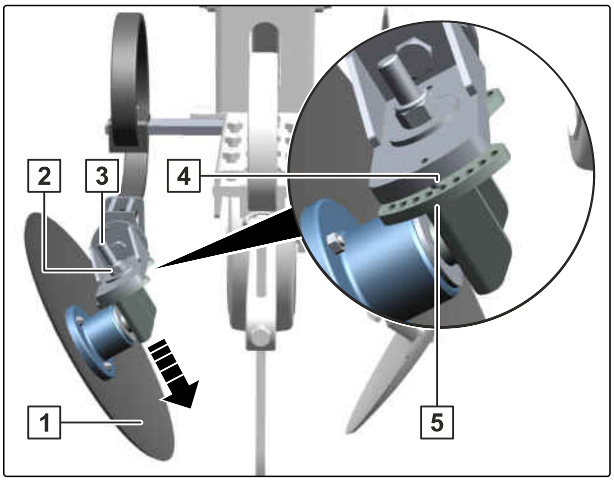
CMS-I-00006757

19. *Chcete-li nastavit horizontální sklon hrobkovacího krájecího kotouče vůči hrůbku:* Proveďte kroky 20 až 25.

20. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

21. Povolte matici 2 šroubu 3.

22. Našroubujte matici a hrobkovací krájecí kotouč 1 spusťte dolů, aby válcové rýhované kolíky 4 vyjely z otvorů aretačního plechu 5.



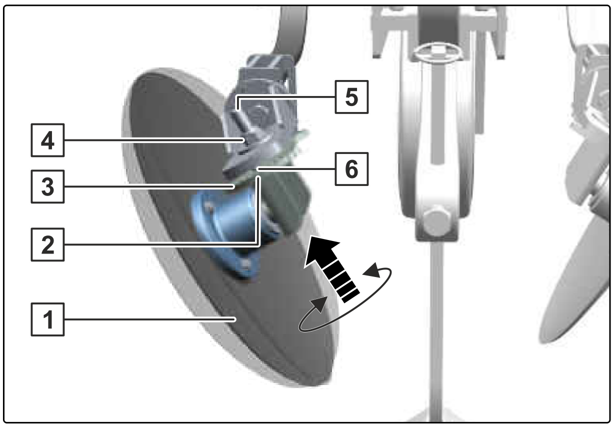
CMS-I-00006758

23. Otočte hrobkovací krájecí kotouč 1 s aretačním plechem 3 doleva nebo doprava okolo podélné osy šroubu 5, aby hrobkovací krájecí kotouč zaujal správnou horizontální polohu.

24. Hrobkovací krájecí kotouč s aretačním plechem zatlačte nahoru, aby válcové rýhované kolíky 6 zajely do aretačních otvorů 2.

25. Utáhněte matici 4 šroubu.

26. Stejným způsobem nastavte horizontální sklon všech hrobkovacích krájecích kotoučů.



CMS-I-00006759

27. *Chcete-li nastavit výšku hrobkovacích krájecích kotoučů některého paralelogramu:*
    Proveďte kroky 28 až 30.

28. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

29. Proveďte kroky 2 až 6 kapitoly *"Nastavení hloubky pletí na KPP"*, viz strana 72, aby hrobkovací krájecí kotouče zaujaly správnou výšku.

30. Současně provedené zvýšení nebo snížení hloubky pletí v předchozím kroku podle kroků 2 až 5 kapitoly *"Nastavení hloubky pletí na EKP"*, viz strana 73, opět vyrovnejte pomocí plecích nástrojů.

31. Stejným způsobem nastavte výšku hrobkovacích krájecích kotoučů na všech paralelogramech.

6.4.13 Nastavení bran

CMS-T-00005842-B.1

6.4.13.1 Aktivace nebo deaktivace plecích prstů

CMS-T-00010493-B.1

- Když se při pletí mají používat plecí prsty, musí být aktivované nebo se musí aktivovat.
- Když se při pletí nemají používat plecí prsty, musí být deaktivované nebo se musí deaktivovat.

1. *Chcete-li aktivovat plecí prsty jednoho paralelogramu:*
   Proveďte kroky 2 až 5.

2. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

3. *Když nejsou plecí prsty namontované pevně přímo na paralelogramu, ale na paralelogramu hvězdice za sadou prstových kol:*
   Aktivujte sadu prstových kol podle kapitoly *"Aktivace nebo deaktivace prstových kol"*, viz strana 99.

4. Nastavte plecí prsty podle kapitoly *"Nastavení plecích prstů"*, viz strana 118. Avšak v kroku 3 spusťte deaktivované plecí prsty do polohy potřebné pro pletí.

5. Stejným způsobem aktivujte plecí prsty všech paralelogramů.

6. *Chcete-li deaktivovat plecí prsty jednoho paralelogramu:*
   Proveďte kroky 7 až 9.

7. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

8. Nastavte plecí prsty podle kapitoly *"Nastavení plecích prstů"*, viz strana 118. Avšak v kroku 3 uveďte aktivované plecí prsty zcela nahoru do pasivní polohy.

9. Stejným způsobem deaktivujte plecí prsty všech paralelogramů.

6.4.13.2 Nastavení plecích prstů

CMS-T-00006073-D.1

Brány musí být nastavené tak, aby prsty bran vyvíjely mírný tlak na obdělanou půdu.

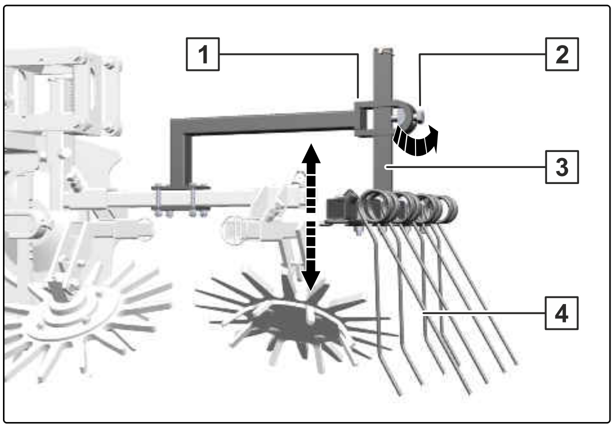
1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

2. Povolte šroub 2 držáku 1.

3. Nosič prstů 3 posuňte v držáku nahoru nebo dolů, aby zavlačovací prsty 4 zaujaly správnou polohu.

4. Dotáhněte šroub.

5. Stejným způsobem nastavte všechny plecí prsty.



CMS-I-00004376

6.4.13.3 Aktivace nebo deaktivace rotačních prutových bran

CMS-T-00010489-B.1

6.4.13.3.1 Aktivace nebo deaktivace rotačních prutových bran namontovaných na paralelogramu hvězdice

CMS-T-00010490-B.1

- Když se při pletí mají používat současně rotační prutové brány, musí být rotační prutové brány aktivované nebo se musí aktivovat a nastavit podle kapitoly *"Nastavení rotačních prutových bran"*.
- Když se při pletí nemají používat rotační prutové brány, musí být deaktivované nebo se musí deaktivovat.

POZOR

Nebezpečí poranění rukou střižným účinkem paralelogramu hvězdice

Při zvedání a spouštění paralelogramu hvězdice mohou konstrukční díly paralelogramu hvězdic působit jako nůžky.

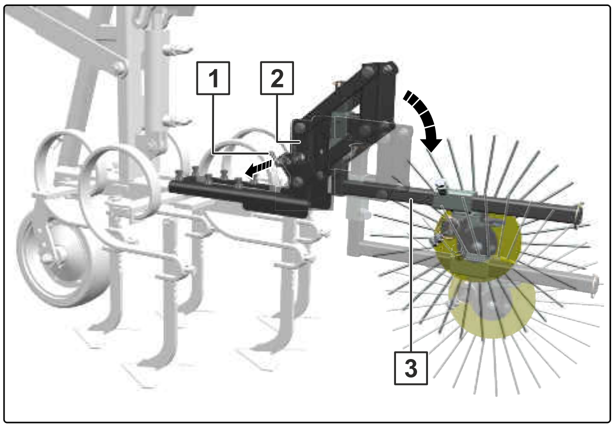
- ▶ Buďte při zvedání a spouštění paralelogramu hvězdice zvláště opatrní.
- ▶ Při zvedání a spouštění paralelogramu hvězdice nestrkejte ruce do paralelogramu hvězdic.

1. *Chcete-li aktivovat rotační prstové brány jednoho paralelogramu:*
   Proveďte kroky 2 až 7.

2. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

3. Uchopte rotační prutové brány za výložník 3 a vytáhněte západku 1 směrem ven a podržte.

➡ Aretační kolík západky je vytažen z předního otvoru nosiče rámu 2.



CMS-I-00007248

4. Rotační prutové brány mírně spusťte dolů a západku uvolněte.

➡ Aretační kolík západky zajede dovnitř proti nosiči rámu.

5. Rotační prutové brány pouštějte dolů, dokud aretační kolík západky nezajede do zadního otvoru v nosiči rámu a rotační prutové brány nejsou ukotveny v aktivní poloze.

6. Stejným způsobem aktivujte rotační prstové brány všech paralelogramů.

7. *Chcete-li nastavit rotační prutové brány:*
   Postupujte podle kapitoly *"Nastavení rotačních prutových bran"*, viz strana 121.

8. *Chcete-li deaktivovat rotační prstové brány jednoho paralelogramu:*
   Proveďte kroky 9 až 12.

9. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

10. Uchopte rotační prutové brány za výložník 3 a vytáhněte západku 1 směrem ven a podržte.

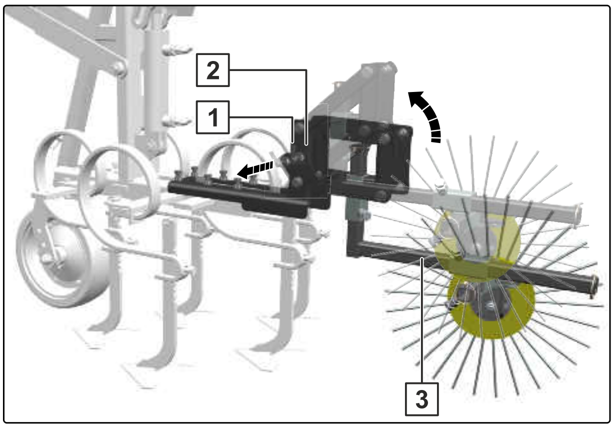
➡ Aretační kolík západky je vytažen ze zadního otvoru nosiče rámu 2.

11. Rotační prutové brány mírně nadzvedněte a západku uvolněte.

➡ Aretační kolík západky zajede dovnitř proti nosiči rámu.

12. Rotační prutové brány nadzvedněte, dokud aretační kolík západky nezajede do předního otvoru v nosiči rámu a rotační prutové brány nejsou ukotveny v pasivní poloze.

13. Stejným způsobem deaktivujte rotační prstové brány všech paralelogramů.



CMS-I-00007247

6.4.13.3.2 Aktivace nebo deaktivace rotačních prutových bran namontovaných na pevném úchytu

CMS-T-00010491-B.1

- Když se při pletí mají používat současně rotační prutové brány, musí být rotační prutové brány aktivované nebo se musí aktivovat a nastavit podle kapitoly *"Nastavení rotačních prutových bran"*.
- Když se při pletí nemají používat rotační prutové brány, musí být deaktivované nebo se musí deaktivovat.

1. *Chcete-li aktivovat rotační prstové brány jednoho paralelogramu:*
   Proveďte kroky 2 až 5.

2. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

3. Nastavte rotační prutové brány podle kroků 8 až 11 kapitoly *"Nastavení rotačních prutových bran"*, viz strana 121. Avšak v kroku 10 spusťte deaktivované rotační prutové brány do polohy potřebné pro pletí.

4. *Chcete-li nastavit rotační prutové brány:*
   Postupujte podle kroků 13 až 26 kapitoly *"Nastavení rotačních prutových bran"*, viz strana 121.

5. Stejným způsobem aktivujte rotační prstové brány všech paralelogramů.

6. *Chcete-li deaktivovat rotační prstové brány jednoho paralelogramu:*
   Proveďte kroky 7 až 9.

7. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

8. Nastavte rotační prutové brány podle kroků 8 až 11 kapitoly *"Nastavení rotačních prutových bran"*, viz strana 121. Avšak v kroku 10 uveďte aktivované rotační prutové brány zcela nahoru do pasivní polohy.

9. Stejným způsobem deaktivujte rotační prstové brány všech paralelogramů.

6.4.13.4 Nastavení rotačních prutových bran

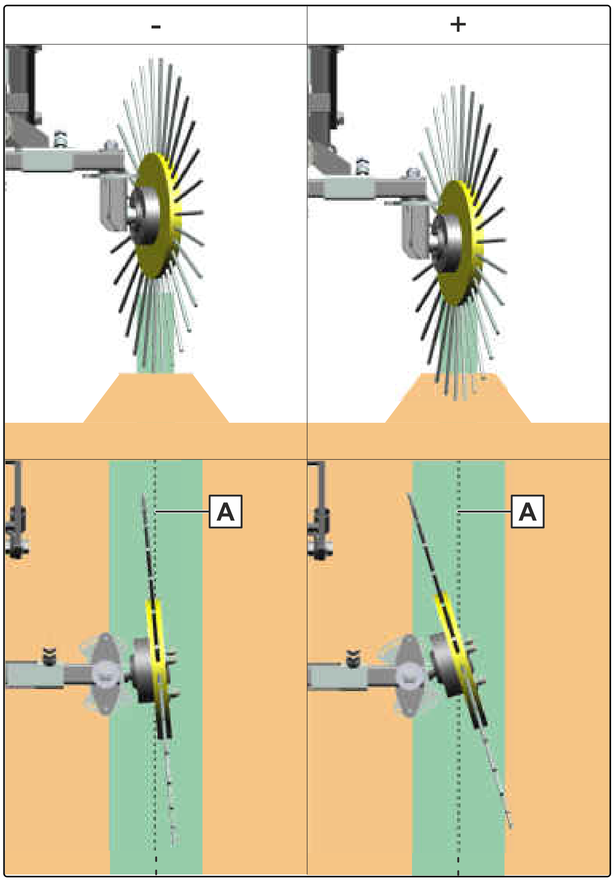
CMS-T-00007019-B.1

Rotační brány lze použít, když kulturní plodiny dosáhnou požadovaný vzrůst 20 cm.

U rotačních prutových bran paralelogramu lze nastavit výšku, jejich vzdálenost a horizontální sklon vůči řádku rostlin. Nastavení výšky a horizontálního sklonu musí být vzájemně sladěno.

Pro nastavení platí:

- Čím hlouběji jsou rotační prutové brány nastaveny vůči řádku rostlin, tím intenzivněji zpracovávají oblast v řádku rostlin.
- Stranová vzdálenost všech rotačních prutových bran musí být nastavena tak, aby byly uprostřed **A** řádku rostlin.
- Rotační prutové brány pracují s vyšší intenzitou při ostřejším horizontálním sklonu vůči řádku rostlin. Rotační prutové brány pracují s nižší intenzitou při plošším horizontálním sklonu vůči řádku rostlin.
- Čím vyšší je rychlost jízdy při pletí, tím intenzivněji rotační prutové brány pracují. Jestliže má při zvýšení rychlosti jízdy zůstat intenzita práce rotačních prutových bran stejná, musí se zvětšit výška rotačních prutových bran vůči řádkům rostlin a zmenšit jejich horizontální sklon.
- Když se změní hloubka pletí, viz kapitola *"Nastavení hloubky pletí"*, a intenzita práce rotačních prutových bran má zůstat stejná, musí se také změnit výška rotačních prutových bran vůči řádku rostlin.

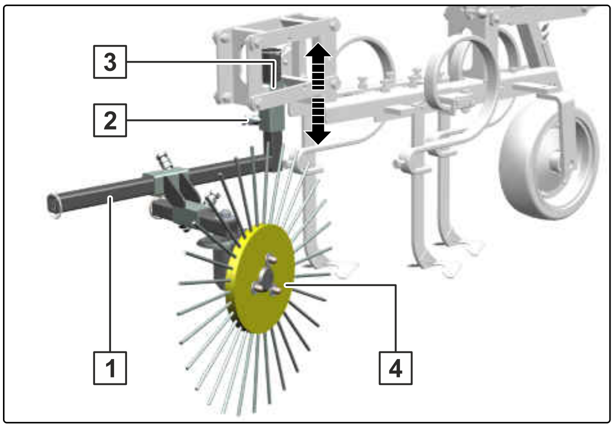


CMS-I-00007171

1. *Chcete-li nastavit výšku prutových bran, které jsou namontované na paralelogramu prostřednictvím paralelogramu hvězdice:*
   Proveďte kroky 2 až 6.

2. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

3. Povolte šroub 2 vodicí trubky 3 v paralelogramu hvězdice.



CMS-I-00007162

4. Posouvejte rotační prutové brány 4 s trubkou výložníku 1 ve vodicí trubce nahoru nebo dolů, dokud rotační prutové brány nezaujmou správnou polohu.

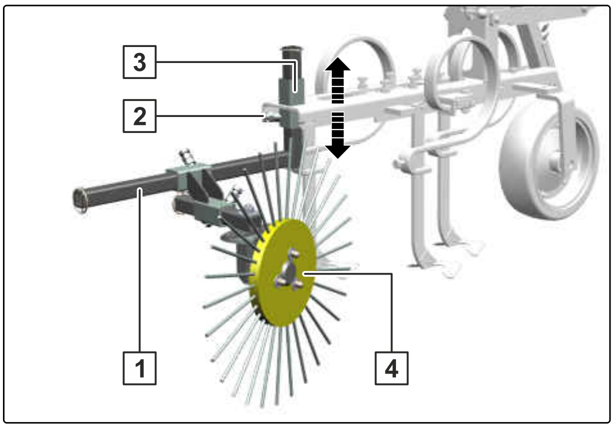
5. Utáhněte šroub vodicí trubky.

6. Stejným způsobem nastavte výšku všech rotačních prutových bran.

7. *Chcete-li nastavit výšku prutových bran, které jsou namontované na paralelogramu prostřednictvím pevného úchytu:*
   Proveďte kroky 8 až 12.

8. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

9. Uvolněte šroub 2 vodicí trubky 3 v konzole radlice.



CMS-I-00007164

10. Posouvejte rotační prutové brány 4 s trubkou výložníku 1 ve vodicí trubce nahoru nebo dolů, dokud rotační prutové brány nezaujmou správnou polohu.

11. Utáhněte šroub vodicí trubky.

12. Stejným způsobem nastavte výšku všech rotačních prutových bran.

13. *Chcete-li nastavit boční vzdálenost rotačních prutových bran:*
    Proveďte kroky 14 až 18.

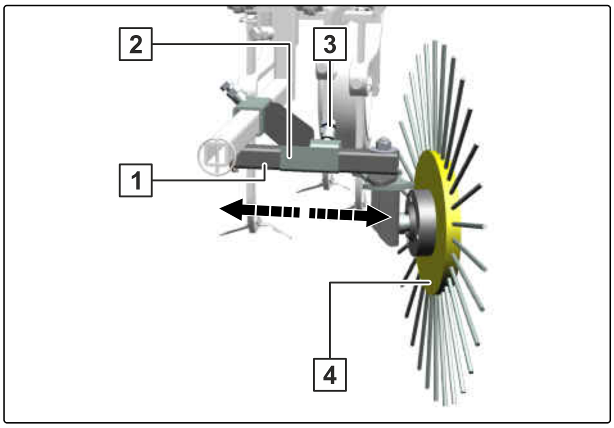
14. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

15. Uvolněte šroub 3 vodicí trubky 2.

16. Posouvejte rotační prutové brány 4 s posuvnou trubkou 1 ve vodicí trubce směrem dovnitř nebo ven, dokud rotační prutové brány nezaujmou správnou polohu.

17. Utáhněte šroub vodicí trubky.

18. Stejným způsobem nastavte boční vzdálenost všech rotačních prutových bran.



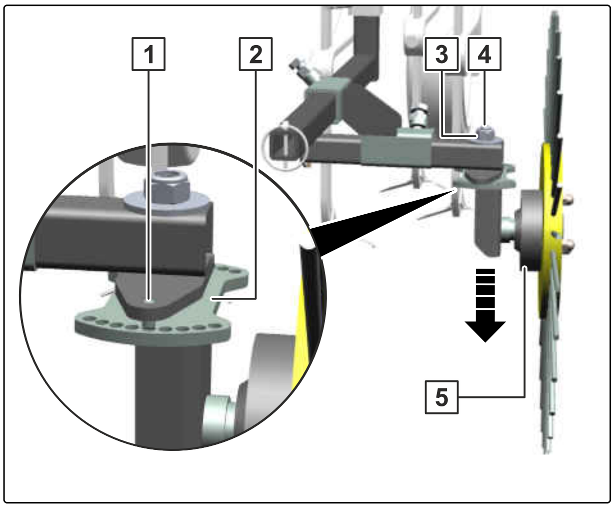
CMS-I-00007168

19. *Chcete-li nastavit horizontální sklon rotačních prutových bran vůči řádku rostlin:*
    Proveďte kroky 20 až 26.

20. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

21. Povolte matici 3 šroubu 4.

22. Vyšroubujte matici a rotační prutové brány 5 spusťte dolů, aby válcové rýhované kolíky 1 vyjely z otvorů aretačního plechu 2.



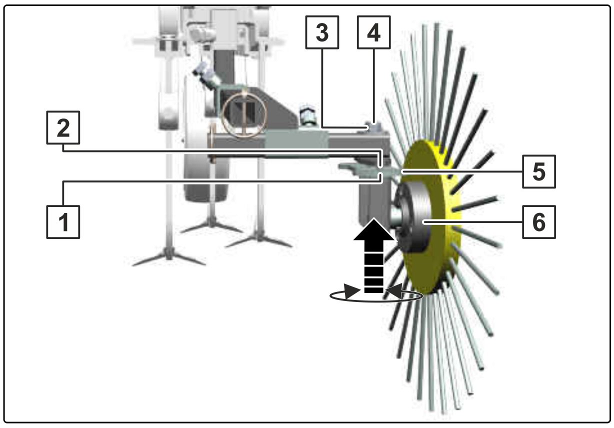
CMS-I-00007169

23. Rotační prutové brány 6 s aretačním plechem 5 otočte doleva nebo doprava okolo podélné osy šroubu 4, dokud rotační prutové brány nezaujmou správný úhel sklonu.

24. Rotační prutové brány s aretačním plechem zatlačte nahoru, aby válcové rýhované kolíky 2 zajely do aretačních otvorů 1.

25. Utáhněte matici 3 šroubu.

26. Stejným způsobem nastavte horizontální sklon všech rotačních prutových bran.



CMS-I-00007170

Použití stroje

7

CMS-T-00007054-B.1

7.1 Použití stroj s KPP-M SC a Section Control

CMS-T-00010388-B.1

7.1.1 Nasazení stroje

CMS-T-00014019-A.1

PŘEDPOKLADY

- Stroj je rozložený
- Byly vybrány paralelogramy potřebné pro pletí a uvedeny do pracovní polohy
- Stroj byl k použití seřízen a nastaven
- Stroj je zvednutý

1. Zvedněte všechny paralelogramy určené pro pletí, viz kapitola *"Indikace stavu a polohy paralelogramů"* a *"Ruční spínání paralelogramů"* v návodu k obsluze plečky se softwarem ISOBUS.

2. *Když se paralelogramy mají na začátku a na konci řádků rostlin automaticky spouštět a zvedat:*
   Zapněte Section Control, viz kapitola *"Pletí"* v návodu k obsluze pro plečku se softwarem ISOBUS.

3. Spusťte stroj pomocí tříbodového závěsu na poli dolů, aby se opěrná kola postavila na zem.

UPOZORNĚNÍ

Je-li zatížení opěrných kol příliš vysoké, opěrná kole se zabořují.

4. Pomocí tříbodového závěsu rozložte zatížení na dolní ramena traktoru a opěrná kola.

5. Zajeďte traktorem do pole.

➡ Když byla v kroku 2 aktivována funkce Section Control a souvrať je rovná, uvedou se všechny paralelogramy současně na začátku řádků rostlin automaticky do pracovní polohy.

➡ Když byla v kroku 2 aktivována funkce Section Control a souvrať je šikmá, uvede se na začátku každého řádku rostlin příslušný paralelogram automaticky do pracovní polohy.

6. *Když se funkce Section Control nepoužívá a souvrať je rovná:*
   Po najetí na začátek řádků rostlin uveďte ručně všechny paralelogramy současně do pracovní polohy, viz kapitola *"Indikace stavu a polohy paralelogramů"* a *"Ruční spínání paralelogramů"* v návodu k obsluze plečky se softwarem ISOBUS.

   nebo

   když se funkce Section Control nepoužívá a souvrať je šikmá:
   Po najetí na každý začátek řádku rostlin uveďte ručně příslušný paralelogram do pracovní polohy, viz kapitola *"Indikace stavu a polohy paralelogramů"* a *"Ruční spínání paralelogramů"* v návodu k obsluze plečky se softwarem ISOBUS.

7.1.2 Otáčení na souvrati

CMS-T-00014020-A.1

1. Při dosažení souvrati vyjeďte z pole.

➡ Když byla aktivována funkce Section Control a souvrať je rovná, jsou všechny paralelogramy současně při dosažení konce řádků rostlin automaticky zvednuty.

➡ Když byla aktivována funkce Section Control a souvrať je šikmá, je při dosažení konce příslušného řádku rostlin příslušný paralelogram jednotlivě automaticky zvednut.

2. *Když se funkce Section Control nepoužívá a souvrať je rovná:*
   Při výjezdu z pole vyzvedněte ručně všechny paralelogramy současně, viz kapitola *"Indikace stavu a polohy paralelogramů"* a *"Ruční spínání paralelogramů"* v návodu k obsluze plečky se softwarem ISOBUS.

   nebo

   když se funkce Section Control nepoužívá a souvrať je šikmá:
   Vždy při dosažení konce řádku rostlin zvedněte ručně jednotlivě příslušný paralelogram, viz kapitola *"Indikace stavu a polohy paralelogramů"* a *"Ruční spínání paralelogramů"* v návodu k obsluze plečky se softwarem ISOBUS.

3. *Aby nedocházelo k příčnému namáhání při otáčení na souvrati:*
   Zvedněte stroj pomocí tříbodového závěsu.

4. Otáčení.

5. *Když souhlasí směr stroje se směrem jízdy:*
   Spusťte stroj pomocí tříbodového závěsu na poli dolů, aby se opěrná kola postavila na zem.

UPOZORNĚNÍ

Je-li zatížení opěrných kol příliš vysoké, opěrná kole se zabořují.

6. Pomocí tříbodového závěsu rozložte zatížení na dolní ramena traktoru a opěrná kola.

7. Zajeďte traktorem do pole.

➡ Když byla aktivována funkce Section Control a souvrať je rovná, jsou všechny paralelogramy současně při dosažení začátku řádků rostlin automaticky spuštěny.

➡ Když byla aktivována funkce Section Control a souvrať je šikmá, je při dosažení začátku příslušného řádku rostlin příslušný paralelogram jednotlivě automaticky spuštěn.

MG6958-CS-II | C.1 | 17.01.2024 | © SCHMOTZER

8. *Když se funkce Section Control nepoužívá a souvrať je rovná:*
   Při dosažení začátku řádků rostlin spusťte dolů ručně všechny paralelogramy současně, viz kapitola *"Indikace stavu a polohy paralelogramů"* a *"Ruční spínání paralelogramů"* v návodu k obsluze plečky se softwarem ISOBUS.

   nebo

   když se funkce Section Control nepoužívá a souvrať je šikmá:
   Vždy při dosažení začátku řádku rostlin spusťte ručně jednotlivě příslušný paralelogram, viz kapitola *"Indikace stavu a polohy paralelogramů"* a *"Ruční spínání paralelogramů"* v návodu k obsluze plečky se softwarem ISOBUS.

7.2 Použití stroje s KPP-M/EKP-M/EKP-S

CMS-T-00010395-B.1

7.2.1 Nasazení stroje

CMS-T-00010396-B.1

PŘEDPOKLADY

- Stroj je rozložený
- Byly vybrány paralelogramy potřebné pro pletí a uvedeny do pracovní polohy
- Stroj byl k použití seřízen a nastaven
- Stroj je zvednutý

1. *Pokud máte rovnou souvrať:*
   Najeďte traktorem do pole, aby paralelogramy dosáhly na začátek řádků rostlin

   nebo

   pokud máte šikmou souvrať:
   Najeďte traktorem do pole, aby některý z obou vnějších paralelogramů dosáhl na začátek řádku rostlin.

2. Spusťte stroj pomocí tříbodového závěsu na poli dolů, aby se opěrná kola postavila na zem.

UPOZORNĚNÍ

Je-li zatížení opěrných kol příliš vysoké, opěrná kole se zabořují.

3. Pomocí tříbodového závěsu rozložte zatížení na dolní ramena traktoru a opěrná kola.

4. Rozjeďte se s traktorem.

7.2.2 Otáčení na souvrati

CMS-T-00010397-B.1

1. *Pokud máte rovnou souvrať:*
   vyjeďte traktorem z pole, aby paralelogramy dosáhly konce řádků rostlin

   nebo

   pokud máte šikmou souvrať:
   Vyjeďte traktorem z pole, aby i druhý vnější paralelogram dosáhl konce obou řádků rostlin, mezi nimiž jede.

2. Zvedněte stroj pomocí tříbodového závěsu.

3. Otáčejte, dokud nesouhlasí směr stroje se směrem jízdy.

4. *Pokud máte rovnou souvrať:*
   Najeďte traktorem do pole, aby paralelogramy dosáhly na začátek řádků rostlin

   nebo

   pokud máte šikmou souvrať:
   Najeďte traktorem do pole, aby některý z obou vnějších paralelogramů dosáhl na začátek řádku rostlin.

5. Spusťte stroj pomocí tříbodového závěsu na poli dolů, aby se opěrná kola postavila na zem.

UPOZORNĚNÍ

Je-li zatížení opěrných kol příliš vysoké, opěrná kole se zabořují.

6. Pomocí tříbodového závěsu rozložte zatížení na dolní ramena traktoru a opěrná kola.

7. Zajeďte traktorem do pole.

Odstraňování poruch

8

CMS-T-00010658-B.1

Chyba	Příčina	Řešení
Kulturní plodina je zasypávána	Rychlost jízdy je příliš vysoká.	▶ Snižte rychlost jízdy. Dodržujte optimální pracovní rychlost podle kapitoly *"Technické údaje"*, viz strana 35.
	Přihrnovací kotouče jsou nastavené příliš agresivně.	▶ Upravte nastavení přihrnovacích kotoučů, viz strana 107.
	Nejsou aktivní žádné ochranné plecí kotouče.	▶ Aktivujte ochranné plecí kotouče, viz strana 74 nebo viz strana 87. ▶ Zkontrolujte nastavení ochranných plecích kotoučů. V případě potřeby upravte nastavení, viz strana 80 nebo viz strana 87.
Paralelogram táhne k jedné straně	Pracovní hloubka plecích nástrojů není nastavená rovnoměrně.	▶ Nastavte všechny plecí nástroje na vibrační pružině nebo na nosiči nářadí na stejnou pracovní hloubku, viz strana 72.
	Namontované přídavné nástroje nejsou rovnoměrně nastavené.	▶ Nastavte všechny přídavné nástroje stejně.
Plecí nástroj ucpává příliš velké množství organické hmoty	Je namontováno příliš velké množství plecích nástrojů.	▶ Aby se zvětši volný prostor mezi plecími nástroji, snižte počet namontovaných plecích nástrojů.
	Tok půdy je příliš malý v důsledku chybně nastavené pracovní hloubky.	▶ Zvětšete nebo zmenšete pracovní hloubku plecích nástrojů, abyste docílili lepšího toku půdy, viz strana 72.
Plevel zůstává stát mezi řádky	Šířka pletí není správně nastavená.	▶ Zkontrolujte nastavení šířky pletí. ▶ Nastavte šířku pletí s překrýváním nejméně 2 cm, viz strana 71.

Chyba	Příčina	Řešení
Na svahu je traktor extrémně tažen dolů	Traktor není správně vyvážený.	▶ Nasaďte na traktor zadní závaží.
	Traktor má nevhodné obutí.	▶ Na traktoru použijte úzké kultivační pneumatiky.
Rozteče řádků jsou po setí velmi rozdílné	Paralelogramy jsou chybně vyrovnané.	▶ Upravte vyrovnání paralelogramů u každého řádku, viz strana 69.
	Chybný směr jízdy.	▶ Dejte pozor na směr jízdy a jeďte stejně jako při setí.
	Secí stroj není správně nastavený.	▶ Zkontrolujte nastavení secího stroje.
	Ložiska secího stroje jsou poškozená.	▶ Zkontrolujte ložiska secího stroje. ▶ Poškozená ložiska ihned vyměňte.
Prstová kola běží příliš hluboko	Nastavení prstových kol je chybné.	▶ Zkontrolujte nastavení prstových kol. ▶ *Chcete-li snížit předpětí:* Nastavte prstová kola nahoru, viz strana 100.
	Je nastavená příliš malá výška sady prstových kol na paralelogramu hvězdice.	▶ Prostřednictvím trubky výložníku a vodicí trubky umístěte sadu prstových kol výše v paralelogramu hvězdice, viz strana 103.
Plecí nástroje se pohybují příliš hluboko	Nastavení pracovní hloubky plecích nástrojů je chybné.	▶ Zkontrolujte stejné nastavení pracovní hloubky plecích nástrojů. ▶ Nastavte pracovní hloubku plecích nástrojů na 2 bis 3 cm, viz strana 72. ▶ *Když se má půda kupit:* Namontujte příslušné nástroje.
Plecí nástroj se nepohybuje v půdě	Paralelogramy nejsou v pracovní poloze.	▶ Uveďte paralelogramy do pracovní polohy, viz strana 61.
Rotační prstové brány odstraňují příliš mnoho rostlin z řádků rostlin	Rotační prstové brány nejsou pro kulturu příliš vhodné.	▶ Deaktivujte rotační prutové brány, viz strana 118.
	Rotační prutové brány pracují příliš intenzivně.	▶ Nastavte nižší intenzitu práce rotačních prutových bran pomocí výšky a horizontálního sklonu, viz strana 121.

Odstavení stroje

9

CMS-T-00012310-B.1

9.1 Nasazení odstavných podpěr

CMS-T-00007178-B.1

1. Uveďte všechny paralelogramy do přepravní polohy, viz strana 47.

2. Připojený stroj zvedněte pomocí tříbodového závěsu.

3. Zvedněte odstavnou podpěru 6 do úchytu 3 tak, aby se otvory odstavné podpěry kryly s otvory úchytu.

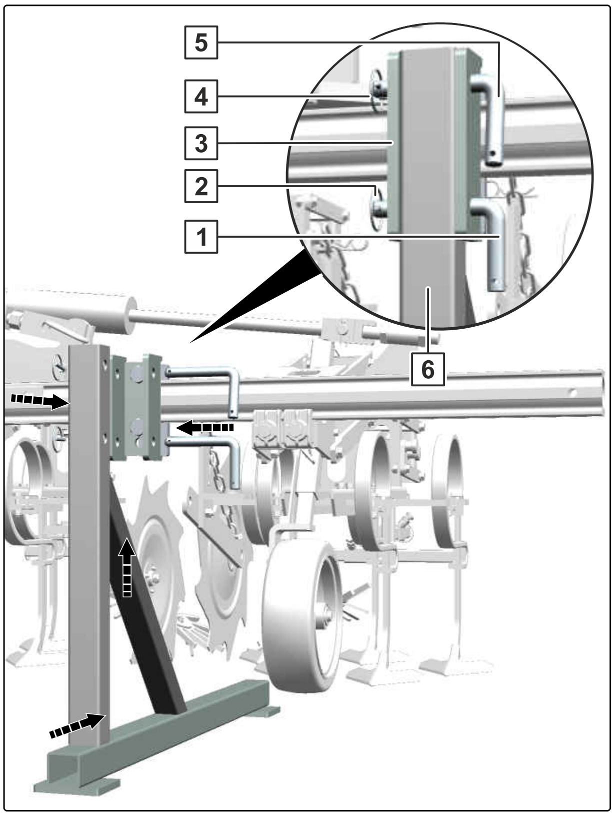
4. Prostrčte horní zajišťovací kolík 5 úchytu horními otvory.

5. Zajistěte horní zajišťovací kolík sklopnou závlačkou 4.

6. Prostrčte dolní zajišťovací kolík 1 úchytu dolními otvory.

7. Zajistěte dolní zajišťovací kolík sklopnou závlačkou 2.

8. Kroky 3 až 7 opakujte u druhé odstavné podpěry.

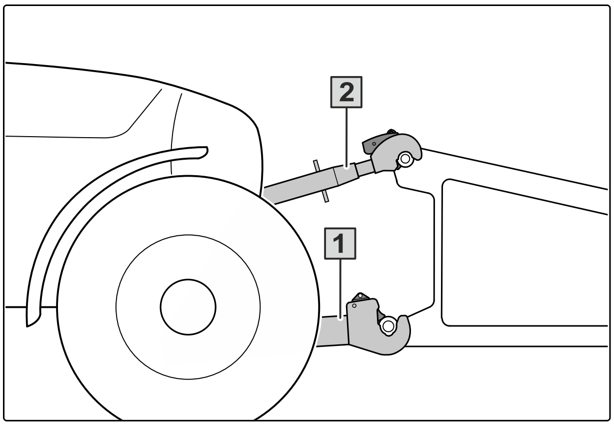


CMS-I-00006302

9.2 Odpojení tříbodového návěsného rámu

CMS-T-00012431-B.1

1. Odstavte stroj na vodorovnou plochu s pevným podkladem.
2. Odlehčete horní táhlo 2.
3. Odpojte horní táhlo od stroje.
4. Odlehčete spodní ramena 1.
5. Ze sedadla traktoru odpojte dolní ramena od stroje.



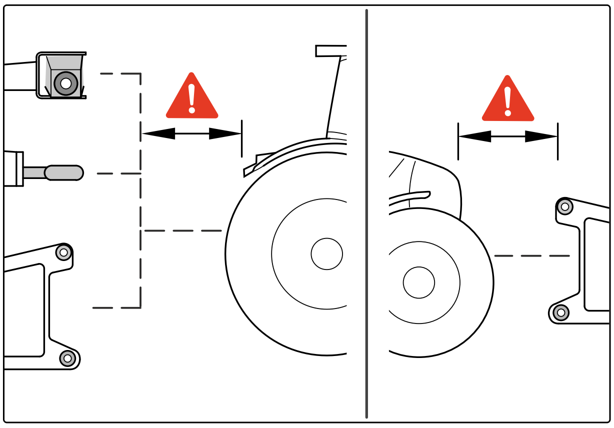
CMS-I-00007977

9.3 Odjetí traktorem od stroje

CMS-T-00005795-D.1

Mezi traktorem a strojem musí vzniknout dostatečné místo, aby bylo možné bez překážek odpojit napájecí vedení.

► Odjeďte traktorem od stroje dostatečně daleko.

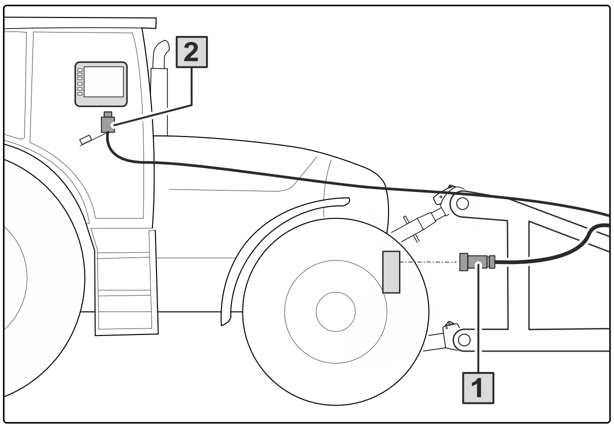


CMS-I-00004045

9.4 Odpojení ISOBUS nebo ovládacího počítače

CMS-T-00012432-A.1

1. Vytáhněte zástrčku kabelu ISOBUS 1 nebo kabelu ovládacího počítače 2.
2. Chraňte zástrčku prachovou krytkou.
3. Zavěste zástrčku na skříň na hadice.

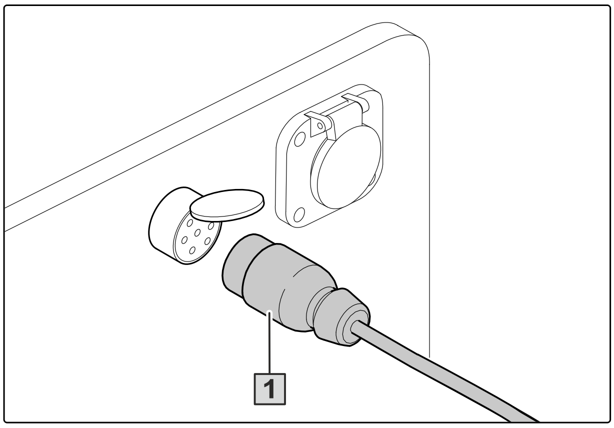


CMS-I-00007978

9.5 Odpojení elektrického napájení

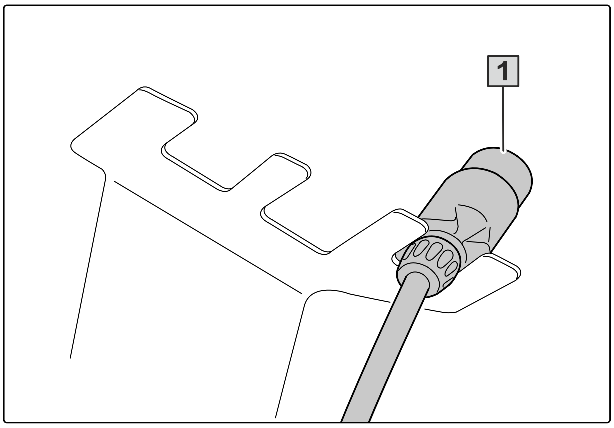
CMS-T-00001402-H.1

1. Odpojte konektor 1 elektrického napájení.



CMS-I-00001048

2. Zavěste zástrčku 1 na skříň na hadice.

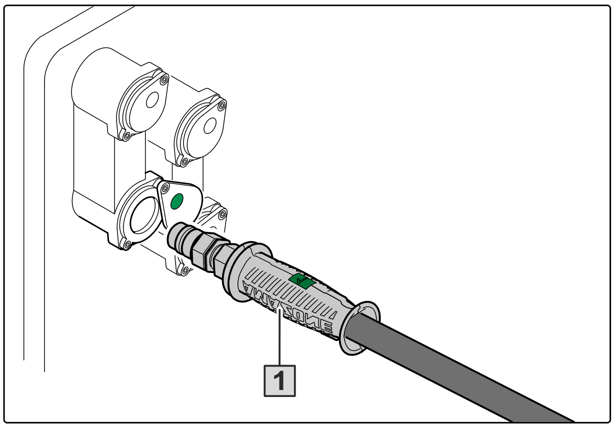


CMS-I-00001248

9.6 Odpojení hydraulických hadic

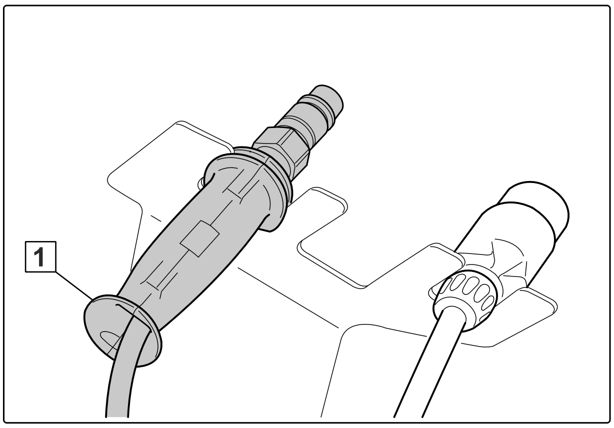
CMS-T-00000277-F.1

1. Zajistěte traktor a stroj.
2. Uveďte ovládací páku na řídicí jednotce traktoru do plovoucí polohy.
3. Odpojte 1 hydraulické hadice.
4. Na hydraulické zásuvky nasaďte protiprachové krytky.



CMS-I-00001065

5. Zavěste hydraulické hadice 1 do skříně na hadice.



CMS-I-00001250

Údržba a opravy stroje

10

CMS-T-00010663-C.1

10.1 Údržba stroje

CMS-T-00007060-C.1

10.1.1 Plán údržby

po prvním použití	
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 136

v případě potřeby	
Výměna šípové radličky	viz strana 137
Výměna šípové radličky Rapido	viz strana 138
Výměna šípové radličky RapidoClip	viz strana 139
Výměna jednostranné radličky nebo dlátovité radličky	viz strana 140
Výměna radličky na odpruženou slupici nebo odpruženého plecího držáku s radličkou	viz strana 141
Výměna prstových kol	viz strana 141

denně	
Kontrola čepů spodních ramen a horního ramena	viz strana 136

každých 50 provozních hodin / týdně	
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 136

10.1.2 Kontrola hydraulických hadic

CMS-T-00002331-F.1

INTERVAL

- po prvním použití
- každých 50 provozních hodin

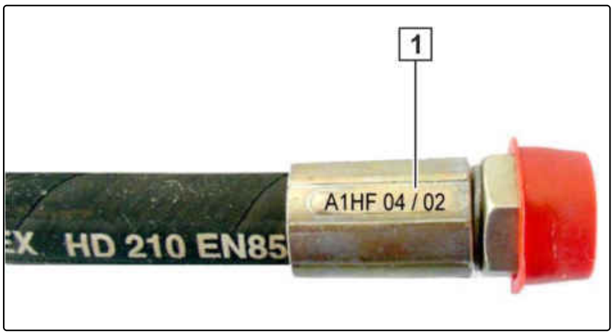
  nebo

  týdně

1. Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně poškození, jako jsou odřená místa, zářezy, praskliny a deformace.
2. Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně netěsných míst.
3. Dotáhněte uvolněné šroubové spoje.

Hydraulické hadice smí být staré maximálně 6 let.

4. Zkontrolujte datum výroby 1.



CMS-I-00000532

PRÁCE V DÍLNĚ

5. Opotřebované, poškozené nebo zestárlé hydraulické hadice vyměňte.

10.1.3 Kontrola čepů spodních ramen a horního ramena

CMS-T-00002330-J.1

INTERVAL

- denně

Kritéria pro vizuální kontrolu čepů spodních ramen a horního ramena:

- Trhliny
- Lomy
- Trvalé deformace
- Přípustné opotřebení: 2 mm

1. Zkontrolujte čepy spodních ramen a horního ramena podle uvedených kritérií.
2. Vyměňte opotřebované čepy.

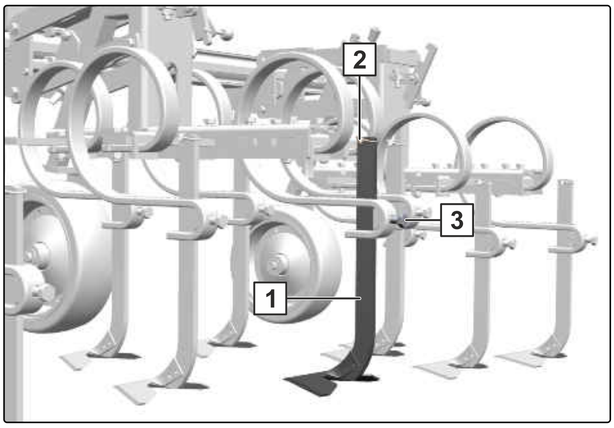
10.1.4 Výměna šípové radličky

CMS-T-00010487-A.1

INTERVAL

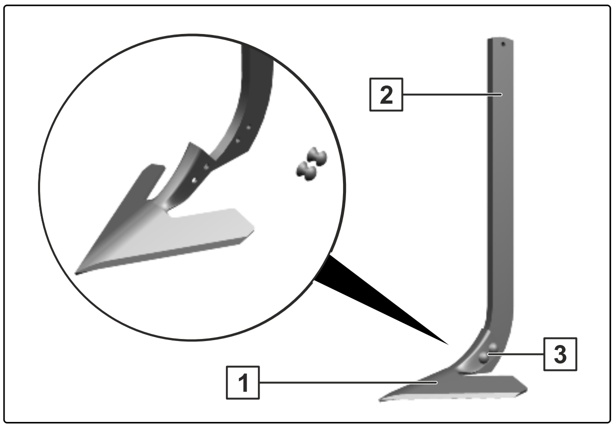
- v případě potřeby

1. Zvedněte a zajistěte paralelogram.
2. Odstraňte pojistku proti ztrátě 2.
3. Povolte šroub 3 držáku na nosiči nářadí nebo na vibrační pružině.
4. Vytáhněte šípovou radličku 1 dolů z držáku.



CMS-I-00007137

5. Vrtákem na kov odvrtejte nýty 3 z nožové desky 1 a slupice 2.
6. Sejměte nožovou desku.
7. Nasaďte novou nožovou desku na slupici tak, aby se otvory kryly.
8. Prostrčte nýty otvory.
9. Nýty rozklepejte kladivem, dokud nebude nožová deska pevně spojena se slupicí.
10. Nasuňte zdola do držáku nově osazenou šípovou radličku až do požadované výšky.
11. Opět utáhněte šroub držáku.
12. Opět nasaďte pojistku proti ztrátě.



CMS-I-00007147

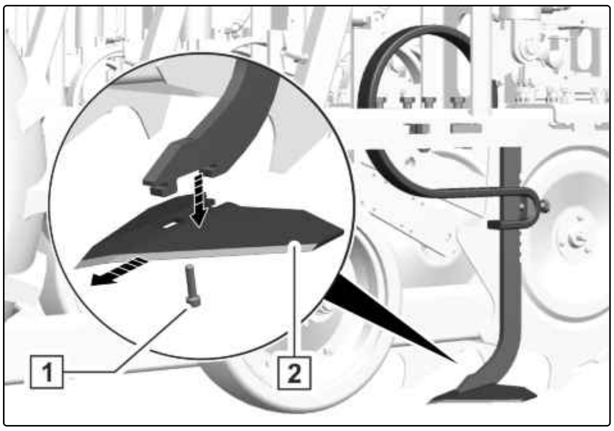
10.1.5 Výměna šípové radličky Rapido

CMS-T-00010476-B.1

INTERVAL

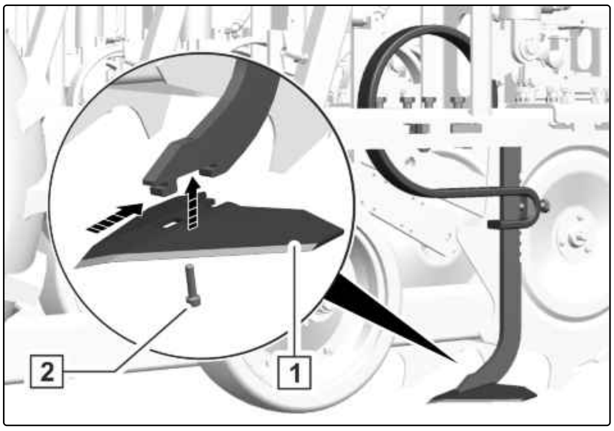
- v případě potřeby

1. Zvedněte a zajistěte paralelogram.
2. Vyšroubujte šroub 1.
3. Posuňte nožovou desku 2 dopředu a sejměte směrem dolů.



CMS-I-00004576

4. Nasaďte nožovou desku 1 na úchyty a posuňte ji dozadu.
5. Zašroubujte šroub 2.



CMS-I-00004575

10.1.6 Výměna šípové radličky RapidoClip

CMS-T-00013915-A.1

INTERVAL

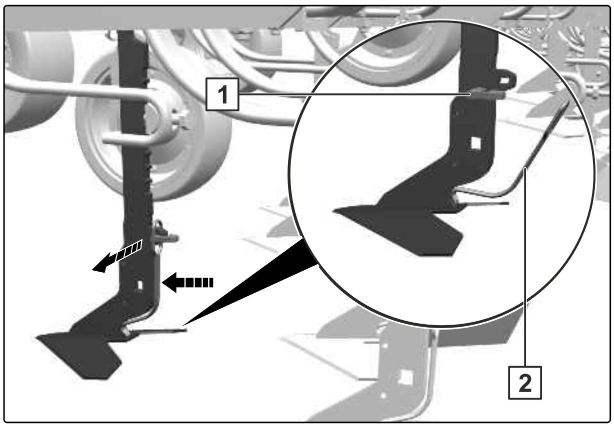
- v případě potřeby

1. Zvedněte a zajistěte paralelogram.

2. Zatlačte RapidoClip 2 dopředu a vytáhněte aretaci 1.

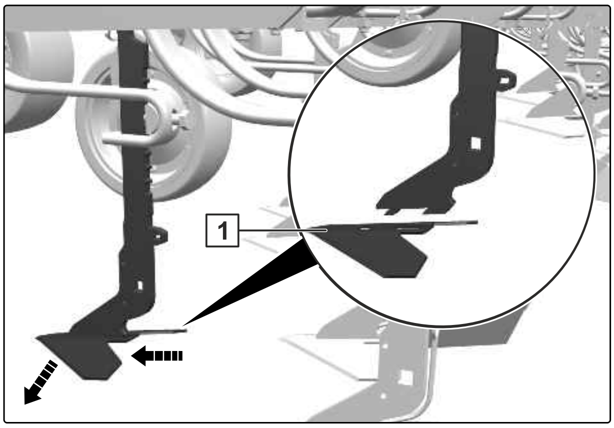
➡ RapidoClip se otočí dozadu.

3. Odeberte RapidoClip.



CMS-I-00008660

4. Posuňte starou nožovou desku 1 dopředu z úchytů a sejměte směrem dolů.

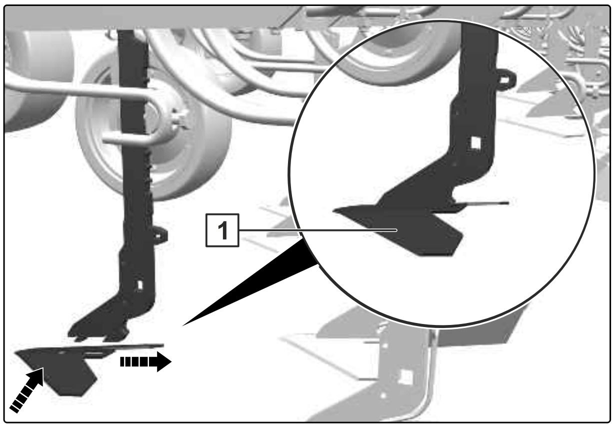


CMS-I-00008661

5. Ujistěte se, že úchyty nejsou znečištěné.

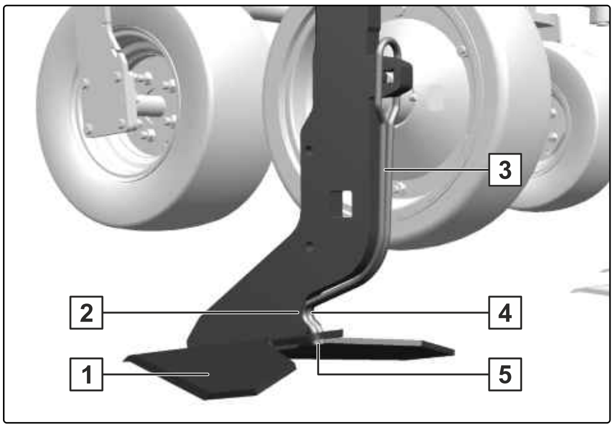
6. Nasaďte novou nožovou desku 1 zespoda na úchyty a posuňte ji dozadu.

7. Ujistěte se, že nožová deska správně sedí.



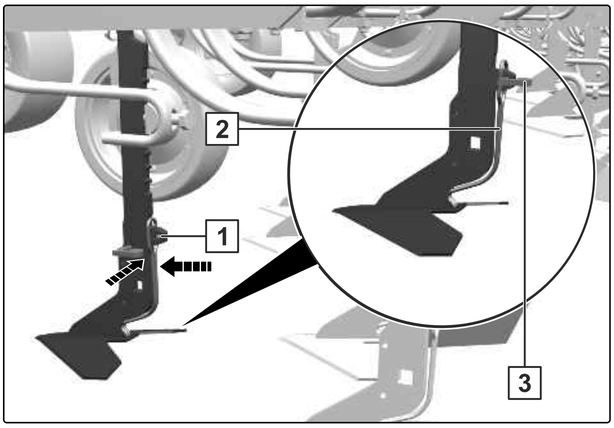
CMS-I-00008662

8. RapidoClip 3 nasaďte tak, aby dolní konec 5 seděl v nožové desce 1 a zaoblení 2 se opíralo o prohlubeň 4 slupice.



CMS-I-00008745

9. Zatlačte RapidoClip 2 dopředu proti slupici a zasuňte aretaci 3 otvorem 1.
10. Ujistěte se, že RapidoClip tlačí pevně dozadu proti zasunuté aretaci.



CMS-I-00008663

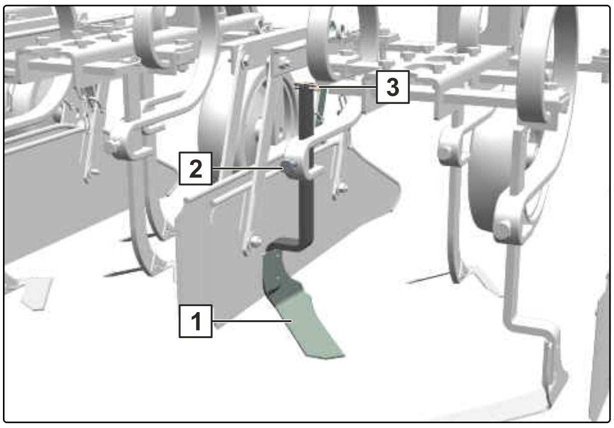
10.1.7 Výměna jednostranné radličky nebo dlátovité radličky

CMS-T-00010477-A.1

INTERVAL

- v případě potřeby

1. Zvedněte a zajistěte paralelogram.
2. Odstraňte pojistku proti ztrátě 3.
3. Povolte šroub 2 držáku na nosiči nářadí nebo na vibrační pružině.
4. Jednostrannou radličku 1 nebo dlátovitou radličku vytáhněte dolů a odstraňte.
5. Nasuňte zdola do držáku novou jednostrannou radličku až do požadované výšky.
6. Opět utáhněte šroub držáku.
7. Opět nasaďte pojistku proti ztrátě.



CMS-I-00007148

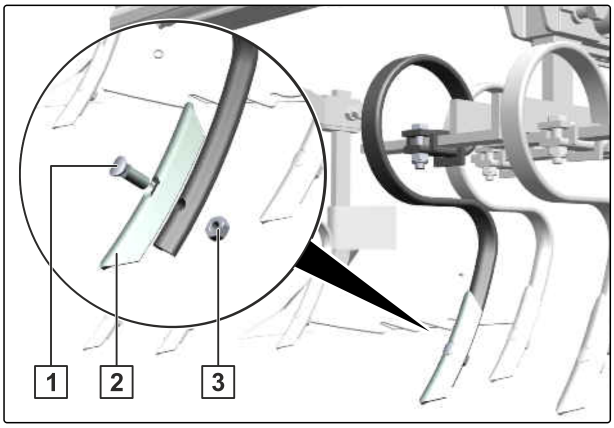
10.1.8 Výměna radličky na odpruženou slupici nebo odpruženého plecího držáku s radličkou

CMS-T-00010488-A.1

INTERVAL

- v případě potřeby

1. Zvedněte a zajistěte stroj nebo paralelogram.
2. Odšroubujte matici 3.
3. Vytáhněte planetový šroub 1.
4. Sejměte radličku 2.
5. Nasaďte novou radličku.
6. Zasuňte šroub.
7. Našroubujte matici.



CMS-I-00007149

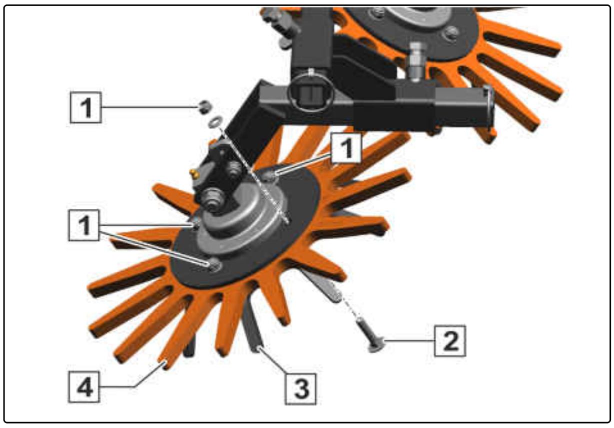
10.1.9 Výměna prstových kol

CMS-T-00006418-A.1

INTERVAL

- v případě potřeby

1. Zvedněte a zajistěte paralelogram.
2. Odšroubujte matice 1 s podložkami.
3. Vytáhněte šrouby 2.
4. Sejměte pohon prstového kola 3 a prstové kolo 4.
5. Nasaďte nové prstové kolo s pohonem prstového kola.
6. Zasuňte šrouby.
7. Zašroubujte matice s podložkami.



CMS-I-00004577

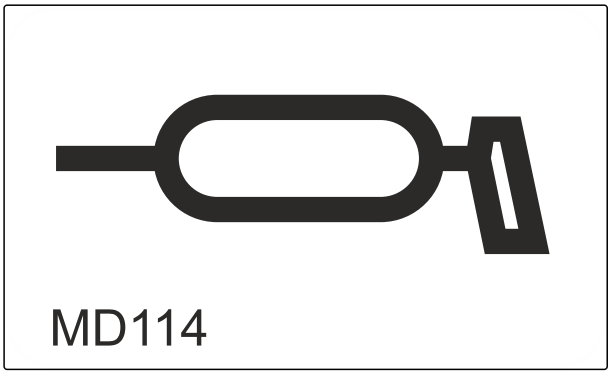
10.2 Mazání stroje

CMS-T-00010664-B.1

DŮLEŽITÉ

Poškození stroje při neodborném mazání

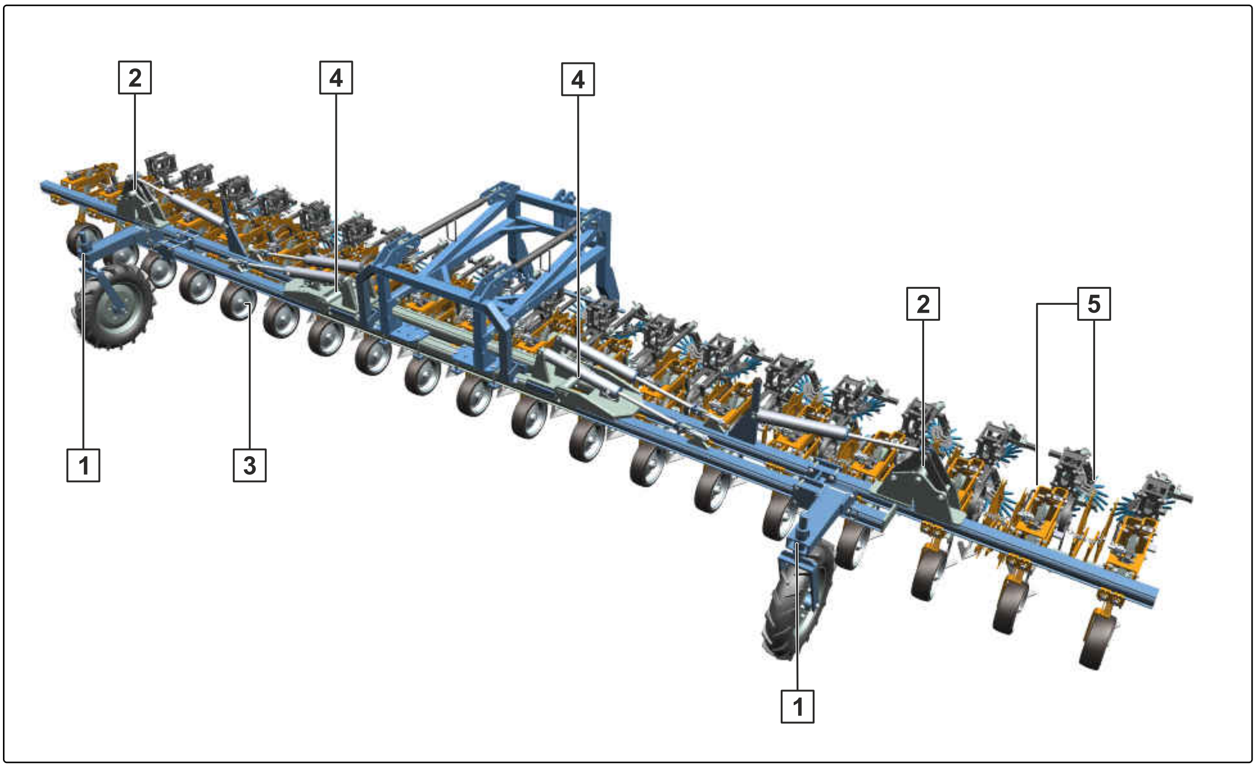
- Stroj mažte podle plánu mazání v označených mazacích místech.
- *Aby se do mazacích míst nenatlačila žádná nečistota,*
  pečlivě vyčistěte maznice a mazací lis.
- Stroj promazávejte pouze mazivy uvedenými v technických údajích.
- Znečištěný tuk zcela vytlačte z ložisek.



CMS-I-00002270

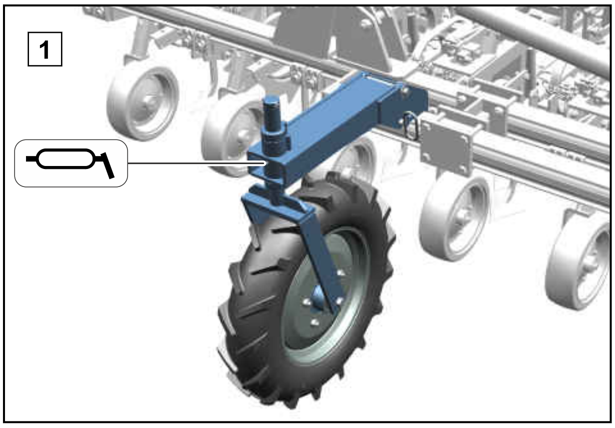
10.2.1 Přehled mazacích míst

CMS-T-00010665-A.1

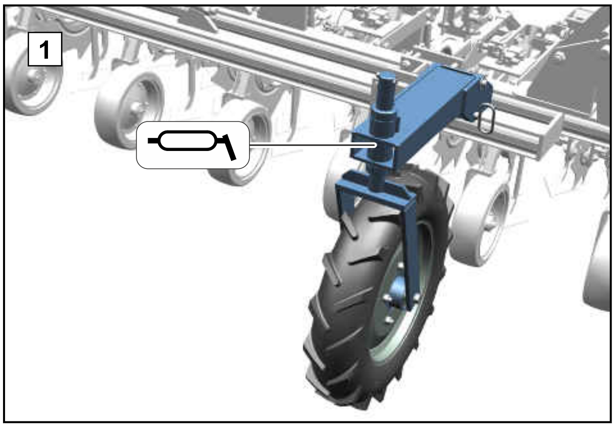


CMS-I-00007638

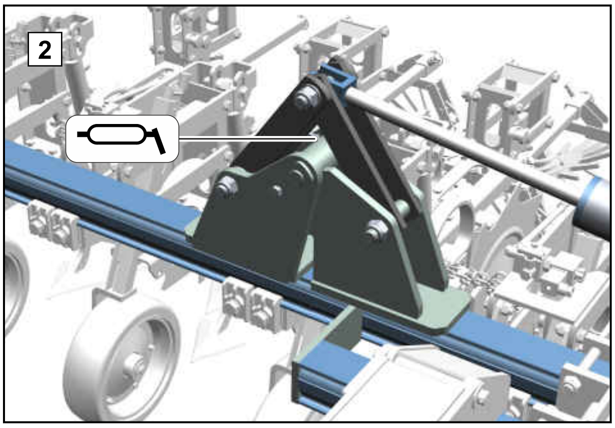
každých 20 provozních hodin

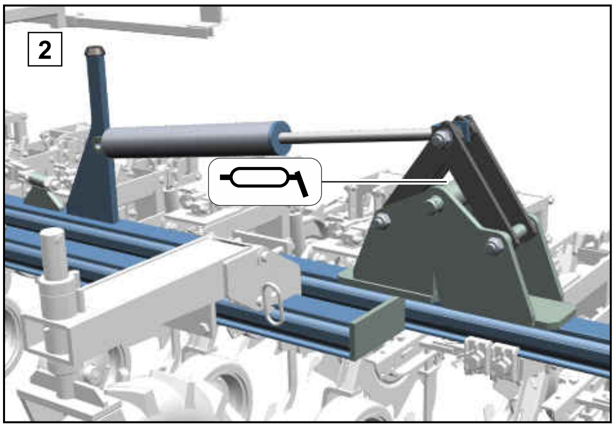


CMS-I-00007182



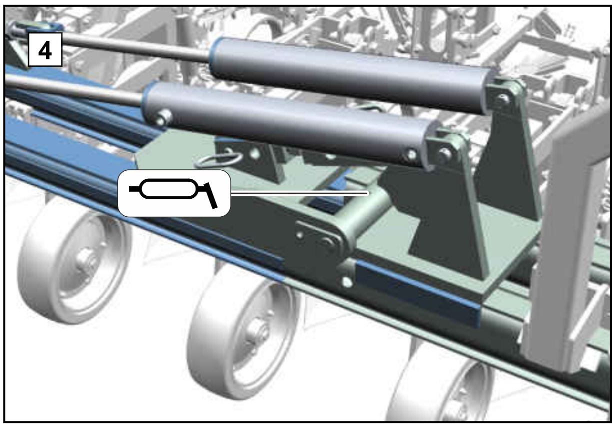
CMS-I-00007181



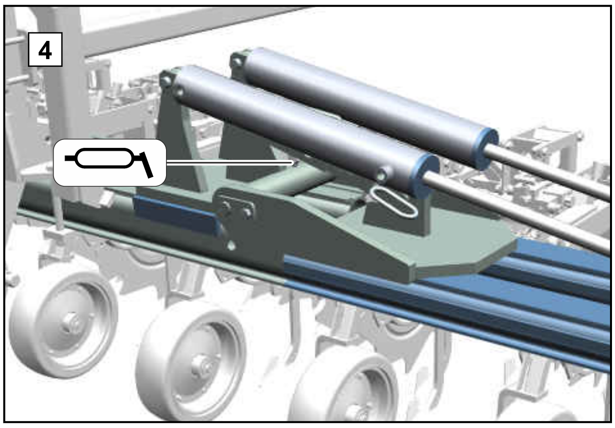


CMS-I-00007184

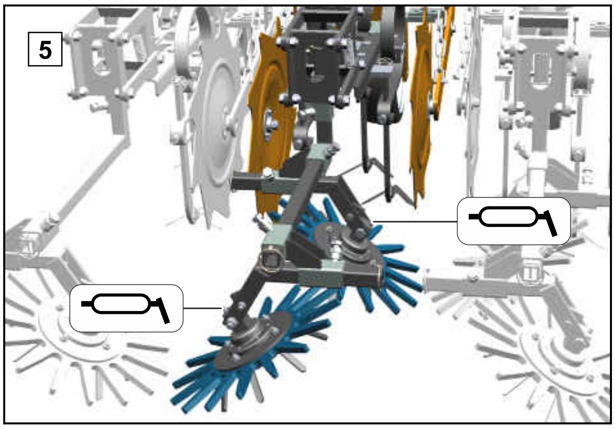
CMS-I-00007183



CMS-I-00007186

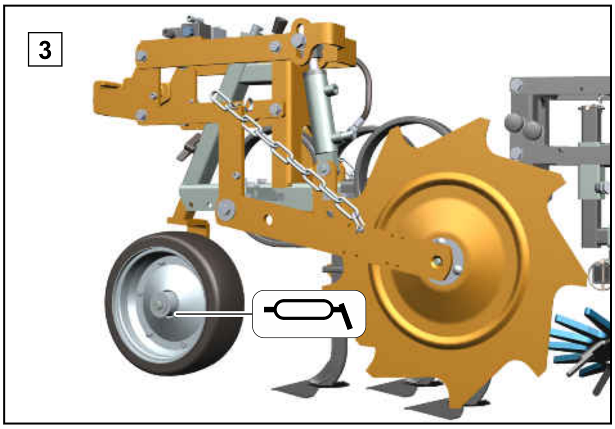


CMS-I-00007187



CMS-I-00007188

každých 50 provozních hodin



CMS-I-00007185

10.3 Čištění stroje

CMS-T-00006591-B.1

DŮLEŽITÉ

Nebezpečí poškození stroje čisticím paprskem vysokotlaké trysky

- Čisticím paprskem vysokotlakého čističe/ parního čističe nikdy nemiřte na označené součásti.
- Čisticím paprskem vysokotlakého čističe/ parního čističe nikdy nemiřte na elektrické nebo elektronické součásti.
- Čisticím paprskem vysokotlakého čističe nikdy nemiřte přímo na mazací místa a ložiska, výrobní štítek, výstražné piktogramy a lepicí fólie.
- Mezi tryskou vysokotlakého čističe a strojem dodržujte vždy minimální vzdálenost 30 cm.
- Tlak vody nastavte maximálně na 120 bar.

CMS-I-00002692

1. Stroj ofukujte jen stlačeným vzduchem.

2. Hrubé nečistoty na nástrojích očistěte vysokotlakým nebo horkovodním čističem.

Příprava stroje pro přepravu

11

CMS-T-00007061-B.1

11.1 Naložení a zajištění stroje

CMS-T-00010638-B.1

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku nesprávného naložení a zajištění

▶ Řiďte se přesně následujícími pokyny.

1. Složte skládací stroj, viz strana 51.
2. Nasaďte odstavné podpěry, viz strana 131.
3. Připojte stroj pomocí tříbodového závěsného rámu k vhodnému zvedacímu vozidlu.
4. Zvedněte stroj zvedacím vozidlem na přepravní vozidlo a postavte ho na ložnou plochu.
5. Odpojte stroj od zvedacího vozidla.
6. Zajistěte stroj na přepravním vozidle v oblasti odstavných podpěr vízacími prostředky.

Likvidace stroje

12

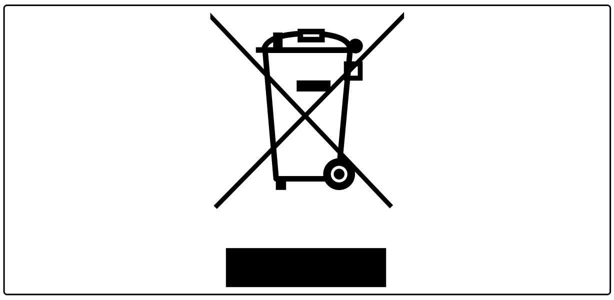
CMS-T-00010906-B.1

EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

Ekologické škody v důsledku nesprávné likvidace

- ▶ Řiďte se předpisy místních úřadů.
- ▶ Řiďte se symboly pro likvidaci umístěné na stroji.
- ▶ Řiďte se následujícími pokyny.

1. Součásti s tímto symbolem nelikvidujte jako komunální odpad.



CMS-I-00007999

2. Baterie vraťte provozovateli

   nebo

   Odevzdejte baterie ve sběrném místě.

3. Recyklovatelný materiál odevzdejte k recyklaci.

4. S provozními materiály zacházejte jako s nebezpečným odpadem.

PRÁCE V DÍLNĚ

5. Chladivo zlikvidujte.

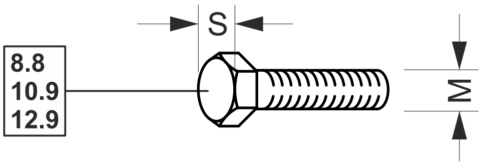
Příloha

13

CMS-T-00010659-B.1

13.1 Utahovací momenty šroubů

CMS-T-00000373-E.1



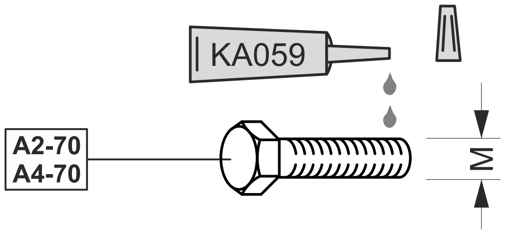
CMS-I-000260

UPOZORNĚNÍ

Pokud není uvedeno jinak, platí utahovací momenty šroubů uvedené v tabulce.

M	S	Třídy pevnosti		
		8.8	**10.9**	**12.9**
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	Třídy pevnosti		
		8.8	10.9	12.9
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Utahovací moment	M	Utahovací moment
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

13.2 Další platné dokumenty

CMS-T-00010660-B.1

- Návod k obsluze traktoru
- Návod k obsluze ovládacího terminálu ISOBUS
- Návod k obsluze plečky se softwarem ISOBUS

Seznamy

14

14.1 Glosář

CMS-T-00000513-B.1

P

Provozní látka

Provozní látky slouží k provozní připravenosti stroje. K provozním látkám patří například čisticí látky a maziva, jako mazací olej, mazací tuky nebo čisticí prostředky.

S

Stroj

Nesené stroje jsou součástí příslušenství traktoru. Nesené stroje jsou však v tomto návodu k obsluze všeobecně označovány jako stroj.

T

Traktor

V tomto návodu k obsluze se všeobecně používá označení traktor i pro jiné zemědělské tažné stroje. K traktoru jsou stroje připojené nebo zavěšené.

14.2 Seznam hesel

A

Adresa
Technická redakce 4

B

Brány
nastavení 117, 118, 118, 120, 121

C

Celková hmotnost
výpočet 37

Chyba
odstranit 129

D

další platné dokumenty 149

Digitální návod k obsluze 4

Dlátovitá radlička
Popis 33
výměna 140

E

EKP-M
uvést do pracovní polohy 64
uvést do přepravní polohy 50

EKP-S
uvést do pracovní polohy 64
uvést do přepravní polohy 50

Elektrické napájení
odpojení 133
připojit 43

H

Hloubka pletí
nastavení u EKP 73
nastavení u KPP 72

Hrobkovací krájecí kotouče
Nastavení úhlu sklonu 113
Nastavení výšky 113
Nastavení vzdálenosti 113

Hrobkovací radlice
nastavení 112

Hydraulické hadice
kontrola 136
odpojení 133
připojení 41

I

ISOBUS
odpojení kabelu 132
Připojení kabelu 43

J

Jednostranná radlička
Popis 32
výměna 140

jízda po silnici
Osvětlení 30
Označení 30

K

Kategorie závěsu 35

Kontaktní údaje
Technická redakce 4

kontrola
Čep horního táhla 136
Čepy dolních ramen 136
Hydraulické hadice 136

KPP-M SC
uvést do pracovní polohy 64
uvést do přepravní polohy 50

KPP-M
uvést do pracovní polohy 61
uvést do přepravní polohy 47

Kulová pouzdra dolních ramen
připevnění 40

Kulové pouzdro horního ramena
připevnění 40

M

mazání 142

N

Nasazení stroje
stroj s hydraulicky zvedanými paralelogramy KPP-M SC 124
stroj s KPP-M SC 124
Stroj s mechanicky zvedanými paralelogramy KPP-M/EKP-M/EKP-S 127

nasazení
viz nasazení stroje 124, 127

Nosnost pneumatik
výpočet 37

O

Odpružený plecí držák s radličkou
Popis 34
výměna 141

Odstavné podpěry
odstranění 46
pozice 21
připevnění 131

Ochranná mříž
připevnění 55
sejmutí 56

Ochranné plecí kotouče HS
aktivace a deaktivace HS 85 a HS 62 76, 76
aktivace a deaktivace HSU 78, 78
aktivace a deaktivace HSZ a HSR 74, 74
nastavení boční vzdálenosti při montáži na paralelogram 84, 84
nastavení boční vzdálenosti při montáži na tažnou lištu 86, 86
Nastavení výšky 80, 80
pozice 21, 21

Ochranné plecí kotouče RowDisc
Aktivace a nastavení výšky 87, 87
deaktivovat 92, 92
nastavení boční vzdálenosti 90, 90
pozice 21, 21
zajištění proti nechtěné deaktivaci 90, 90
zvýšení přítlaku 91, 91

Ochranné plechy řádku
aktivovat a deaktivovat 93
nastavení boční vzdálenosti 97
Nastavení výšky 95
pozice 21

Opěrná kola
pozice 21
vyrovnat na řádky 66
výškové vyrovnání 67

optimální pracovní rychlost 35

Osvětlení
Popis 30
pozice 21
připevnění 45

Otáčení na souvrati
stroj s hydraulicky zvedanými paralelogramy KPP-M SC 125
stroj s KPP-M SC 125
Stroj s mechanicky zvedanými paralelogramy KPP-M/EKP-M/EKP-S 128

Ovládací počítač
odpojení kabelu 132
Připojení kabelu 43

Označení pro jízdu po silnici
Popis 30
pozice 21
připevnění 45

P

Paralelogram hvězdice
pozice 21

Paralelogramy
pozice 21
uvést do pracovní polohy 61, 64, 64
uvést do přepravní polohy 47, 50, 50
vyrovnat na řádky 69

Plecí nástroje
Popis 32, 33, 34, 34
pozice 21
technické údaje 35

Plecí prsty
aktivace nebo deaktivace 117
nastavení 118
pozice 21

Plecí radlička
Popis 32
výměna 138, 139

Plochý přihrnovač
nastavení 109

Plochý přihrnovač u systému RapidoClip
aktivace 110
deaktivovat 111
nastavení pracovní hloubky 110

Pojezdová kola
pozice 21

Poruchy
odstranění 129

Povolená přepravní rychlost 35

Práce v dílně 3

Pracovní poloha paralelogramů
EKP-M 64
EKP-S 64
KPP-M 61
KPP-M SC 64

Pracovní rychlost 35

Prstová kola
aktivovat a deaktivovat 99
nastavení boční vzdálenosti 102
Nastavení úhlu sklonu 100
Nastavení výšky 103
pozice 21
výměna 141

Prvky ochrany řádků
nastavení 74, 76, 78, 80, 84, 86, 93, 95, 97

Přední dotížení
výpočet 37

Předsunutý nosič
pozice 21

Přehled mazacích míst 142

překládání 146

Přepravní poloha paralelogramů
EKP-M 50
EKP-S 50
KPP-M 47
KPP-M SC 50

Přepravní rychlost 35

Přihrnovací kotouče
aktivace a deaktivace při montáži na paralelogramu hvězdice 104
aktivace a deaktivace při montáži na pevný úchyt 105
nastavení horizontálního sklonu 107
Nastavení výšky 107
Nastavení vzdálenosti 107
pozice 21

Přihrnovací nástroje
nastavení 104, 105, 107, 109, 110, 111, 112

příprava k jízdě po silnici
Uvedení ochranných plecích kotoučů do přepravní polohy 46
Uvedení ochranných plechů řádku do přepravní polohy 46

Příprava pro přepravu
naložení stroje pomocí tříbodového závěsného rámu 146
zajištění stroje 146

R

Radlička na odpruženou slupici
výměna 141

Rotační prutové brány
aktivace a deaktivace při montáži na paralelogramu hvězdice 118
aktivace a deaktivace při montáži na pevný úchyt 120
nastavení horizontálního sklonu 121
Nastavení výšky 121
Nastavení vzdálenosti 121
pozice 21

rozložení 57, 58

Rozměry 35

Rychlost jízdy 35

Rychlovýměnný systém RapidoClip
Popis 32

Rychlovýměnný systém Rapido
Popis 32

S

Sada plecích radliček s odpruženou slupicí
Popis 34

Section Control paralelogramů
Popis 32
pozice 21

složení 51, 53

Souvrať
obracení se strojem se Section Control 125
obracení se strojem s hydraulicky zvedanými paralelogramy KPP-M SC 125
obracení se strojem s mechanicky zvedanými paralelogramy KPP-M/EKP-M/EKP-S 128

Správné používání 19

Svahová dostupnost 36

T

Tažná lišta
hydraulicky sklopný, rozložit *58*
hydraulicky sklopný, složení *53*
mechanicky skládaná, rozložení *57*
mechanicky skládaná, složení *51*
Popis *31*
pozice *21*

Technické údaje
Plecí nástroje *35*
povolené kategorie připojení *35*
Rozměry *35*
Rychlost jízdy *35*
Svahová dostupnost *36*
Údaje o emisích hluku *36*
Výkonnostní charakteristiky traktoru *36*

Traktor
Výkonnostní charakteristiky *36*
výpočet požadovaných vlastností traktoru *37*

Tříbodový návěsný rám
odpojení *132*
pozice *21*
připojení *44*

Typový štítek na stroji
Popis *34*
pozice *21*

U

ukotvit 146

Utahovací momenty šroubů 148

V

Vibrační pružina
Popis *32*

Vyrovnání
stroje rovnoběžně se zemí *44*

Výstražné piktogramy
polohy stroje s dvojitě hydraulicky skládanou tažnou lištou *26*
polohy stroje s jednoduše hydraulicky skládanou tažnou lištou *26*
polohy stroje s mechanicky skládanou tažnou lištou *25*
polohy stroje s předsunutým nosičem VB10 *25*
polohy stroje s předsunutým nosičem VB6 *24*
Popis *27*
Struktura *27*

Z

Zatížení přední nápravy
výpočet *37*

Zatížení
výpočet *37*

Zatížení zadní nápravy
výpočet *37*

Zvedací tyč pro mechanicky zvedané paralelogramy
pozice *21*

Zvláštní výbava 23

Ú

Údržba 135

Č

Čep horního táhla
kontrola *136*

Čepy dolních ramen
kontrola *136*

čištění 145

Š

Šípová radlička
Popis *32*
výměna *137, 138, 139*

Šípová radlička RapidoClip
Popis *32*
výměna *139*

Šípová radlička Rapido
Popis *32*
výměna *138*

Šířka pletí
nastavení *71*

SCHMOTZER

SCHMOTZER Hacktechnik GmbH & Co. KG

Rothenburger Str. 45
91438 Bad Windsheim
Deutschand

t +49 (0) 9841 - 920
m info@schmotzer-ht.de
w www.schmotzer-ht.de

SCHMOTZER Hacktechnik ist ein
Unternehmen der AMAZONE-Gruppe.

AMAZONE

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste

www.amazone.de

MG6958-CS-II | C.1 | 17.01.2024 | © SCHMOTZER